U.S.Robotics®

SureConnect™

ADSL USB Modem

Quick Installation Guide

Windows Installation Guide

English
Deutsch
Français
Italiano
Español
Português

Model #9000



R24.0268.00

Table of Contents

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português



U.S. Robotics Corporation
935 National Parkway
Schaumburg, Illinois
60173-5157
USA

Thank you for purchasing the U.S. Robotics SureConnect™ ADSL USB Modem, Model 9000. The following instructions will walk you through the installation of the modem and the U.S. Robotics SureConnect ADSL utility. After the installation is complete, you will have installed the following items:

- U.S. Robotics SureConnect ADSL USB Modem and drivers
- U.S. Robotics SureConnect ADSL Utility



Before you plug the modem into the computer, you must first install the software contained on the enclosed CD-ROM.



It is very important that you have your serial number written down for future reference. If you ever need to call our Technical Support department, you will need this number to receive assistance. You can find your 12-character serial number on a bar code sticker located on the bottom of the modem and also on the box.

Write your serial number in the space provided below.

Serial Number

You can also locate your serial number within the U.S. Robotics SureConnect™ ADSL utility once the modem is installed. Our Technical Support department will also need your model number, which is Model 9000, in order to provide you with the best service possible.

Installation Overview & System Requirements

What You Need to Know Before You Begin

- Who your Internet Service Provider (ISP) is
- Your User name and Password assigned by your ISP

Your ISP may provide the following values if manual configuration is required:

- VPI/VCI Values
- Encapsulation mode
  - -RFC 1483 IP over ATM Bridged LLC/SNAP
  - -RFC 1483 IP over ATM Bridged VCMux
  - -RFC 1483 IP over ATM Routed LLC/SNAP
  - -RFC 1483 IP over ATM Routed VC/Mux
  - -RFC 2364 WAN-PPP over ATM LLC/SNAP
  - -RFC 2364 WAN-PPP over ATM VCMux
  - -RFC 2516 PPP over Ethernet LLC/SNAP
  - -RFC 2516 PPP over Ethernet VCMux
  - -RFC 2364 PPP over ATM LLC/SNAP
  - -RFC 2364 PPP over ATM VCMux
- Modulation
  - -G.dmt
  - -G.lite
  - -T1.413
  - -Auto-Sensing

Computer Requirements

- A computer running Windows 98, 2000, Me, or XP equipped with a USB port
- 32 MB of RAM (64 MB of RAM recommended) and 10 MB of hard disk space (memory intensive applications may require more RAM)
- Pentium 200 MHz (minimum)
- A host computer that has an open Universal Serial Bus (USB) port

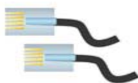
ADSL Network Requirements

ADSL service from your local telephone company, local ISP or access to an ADSL DSLAM (Digital Subscriber Line Access Multiplexer.)

Power Requirements

The U.S. Robotics SureConnect ADSL USB Modem is a bus-powered device, which means a power adapter is not needed as it derives its operating power from the USB connection on your computer.

This U.S. Robotics SureConnect ADSL USB package includes the following items:

	U.S. Robotics SureConnect™ ADSL USB Modem, Model 9000
	3 ft USB cable, modem-to-computer (Type B to Type A)
	Standard 7ft RJ-11 telephone cable (6 ft RJ-45 cable for Germany)
	Quick Installation Guide
	Installation CD-ROM with User Guide and drivers
	Registration Card (U.S. Residents only)
Optional Components	
	In some models there may be a microfilter(s) included in the box, or this may be supplied by your ISP. Check with your ISP to see if a microfilter is needed. If you are required to install a microfilter, the next section discusses the installation.

Step 1. Connect Microfilters (If Necessary)

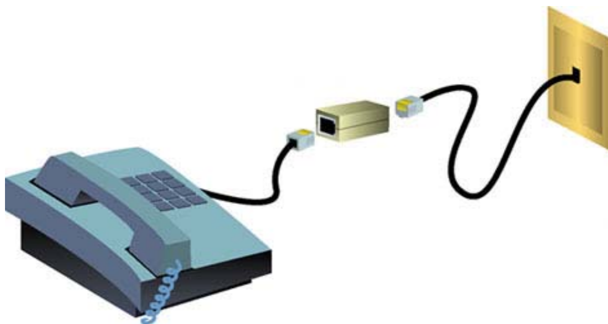
If there were no microfilters included in your package and your ISP did not provide any, skip to Step 2 of these installation instructions.

If microfilters are required, install one on each telephone device (telephones, answering machines, and fax machines) that shares the same phone line (phone number) as the ADSL signal.

A microfilter is a small device used to lessen the amount of interference between ADSL signals and telephone signals. Microfilters only need to be used if the ADSL modem and a telephone device are sharing the same phone line (phone number). If microfilters are not used, background noise may be experienced on your telephone while data is being transmitted. Data transmissions may experience interruption by telephone calls if a microfilter is not used.

Connect Microfilters to Telephone Devices

To install the microfilter, plug the telephone into the microfilter, and then plug the microfilter into the telephone wall jack. Do not install a microfilter on the cable that connects your modem to the telephone wall jack.







Before you plug the modem into the computer, you must first install the software. Make sure that your computer is on. You should have your operating system CD-ROM readily available.

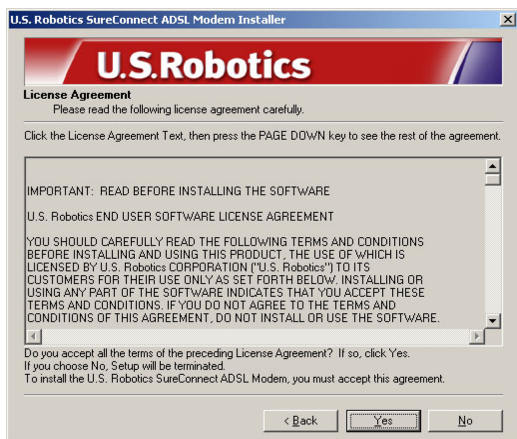
Step 2. Insert the Installation CD-ROM

To install your new modem's software, insert the Installation CD-ROM into the CD-ROM drive of your computer. If the installation does not start automatically, go to your desktop and double-click **My Computer**, double-click the drive letter associated with your CD-ROM drive, and double-click **Setup**.

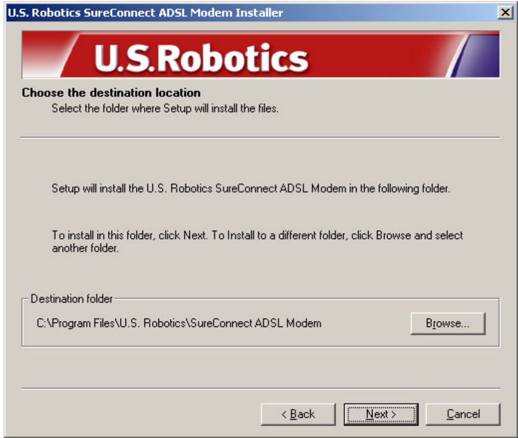
The U.S. Robotics SureConnect ADSL Modem Installer window will display; click **Next** to continue installing your ADSL USB Modem.



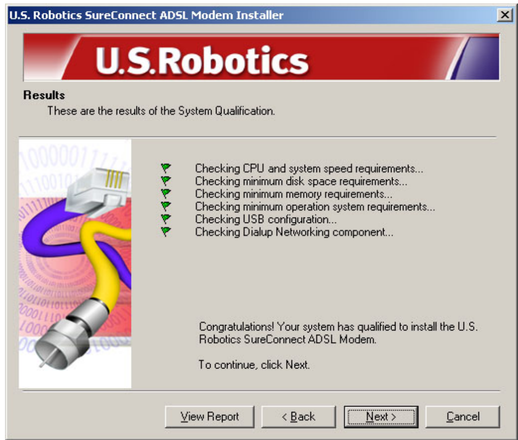
Read the License Agreement and click **Yes** to accept the terms. If you do not accept the terms of the agreement, click **No** and the installation will be terminated.



You will then be prompted to select a location to install the files. The default location is C:\Program Files\U.S. Robotics\SureConnect ADSL Modem. If you would like to change the default location, click the **Browse** button to select a new directory. If you accept the default location, click **Next**.



A qualification test will run to verify that your system meets the minimum requirements for installation. The **Results** screen will display those items in your configuration that passed with a green flag and the ones that failed with a red flag. If your system passed the qualification, click **Next**.



If you are notified that your system has failed the qualification test, click the **View Report** button to identify which component(s) failed. Once you have identified which component(s) failed, refer to the Troubleshooting section of this Quick Installation Guide for further instructions.

The necessary files will be copied to your system. Select your Internet Service Provider (ISP) from the list and click **Next**.



If your ISP is not listed, select the **Not Listed** option and click **Next**. You will then have to manually configure the settings to match your ISP. Refer to the Troubleshooting section of this Quick Installation Guide to assist you with the manual configuration.

Windows 2000, Me, & XP Users



Windows 2000 and Me
A Digital Signature Not Found screen may appear. Click **Yes** to continue with the rest of the installation.

Windows XP
A software installation warning will display stating that the software your are installing has not passed Windows logo testing. Click the **Continue Anyway** button.

U.S. Robotics has thoroughly tested this driver in conjunction with the supported hardware and has verified compatibility with Windows 2000, XP, and Me.

Step 3. Connect the Cables

Once the files have been installed on your system, you will be prompted to plug in the telephone and USB cables.

Connect the Telephone Cable

Connect one end of the included telephone cable to the telephone port on the back of your modem labeled “ADSL” and connect the other end into the telephone jack on the wall. Click **Next**.



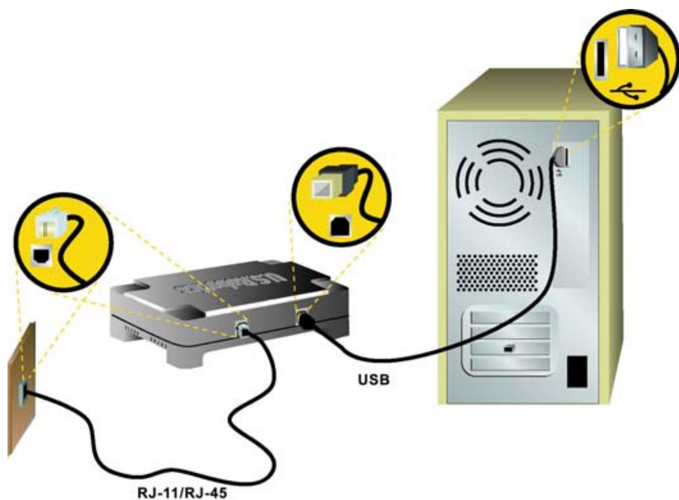


Connect the USB Cable

Insert the rectangular end of the included USB cable into the USB port of your computer, and the square end of the cable into the USB port of the U.S. Robotics SureConnect ADSL USB Modem. The port on the modem is labeled “USB.”


U.S.Robotics
Connect the USB Cable
Please plug in your modem now.
Insert the rectangular end of the included USB cable into the USB port of your computer, and the square end of the cable into the USB port of the U.S.Robotics SureConnect ADSL Modem. The port on the modem is labeled "USB".
Setup will install the modem drivers automatically once you have plugged in the modem.
Click Abort to cancel Setup.
Abort


ADSL
USB


USB
RJ-11/RJ-45

Step 4. Install the Modem and Software

Once the cables have been secured, Windows will begin installing the new hardware using the New Hardware Wizard. If the New Hardware Wizard does not display, refer to the Troubleshooting section of this Quick Installation Guide.

Windows XP Users

A Found New Hardware Wizard screen for both the Loader and the Adapter will display. Select the **Install Software Automatically** option and click **Next**.



Windows 2000, Me, & XP Users

Windows 2000 and Me
A Digital Signature Not Found screen may appear. Click **Yes** to continue with the rest of the installation.

Windows XP
A software installation warning will display stating that the software your are installing has not passed Windows logo testing. Click the **Continue Anyway** button.

U.S. Robotics has thoroughly tested this driver in conjunction with the supported hardware and has verified compatibility with Windows 2000, XP, and Me.

Windows 2000 and XP Users

A screen will confirm when each device has been installed. Click **Finish** to continue to install the software required to operate the modem.

Step 5. Restart Your Computer

You will then be prompted to restart your computer. Select **Yes, I want to restart my computer now,** and click **Finish**.



After your computer restarts, you will be notified that the U.S. Robotics SureConnect ADSL USB Modem has been installed. Click **Next** to begin installing the U.S. Robotics SureConnect ADSL utility.



Setup will begin to install the U.S. Robotics SureConnect ADSL utility. This utility will help monitor the status of your modem as well as the connection.

Step 6. Install Software from ISP

If your ISP gave you software to install, do so at this time. Be sure to read and follow all of the installation instructions provided. Once the software is installed, you must establish a dial-up connection in order to access the Internet.

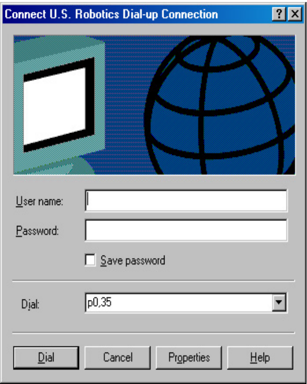
Step 7. Establish a Dial-up Connection



Double-click the dial-up networking icon that has just been created. It will be located on your desktop. If the networking icon is not available on your desktop follow the instructions below for your operating system.

Windows 2000	Click **Start**, select **Settings**, and then double-click **Network and Dial-up Connections**.
Windows 98 and Windows Me	Double-click **My Computer** and then double-click **Dial Up Networking.**
Windows XP	Click **Start**, click **Control Panel**, and then double-click **Network Connections**.

1. Look for your ISP's dial-up connection icon and double-click it.
2. In the **Dial-up Connection** screen, enter your **User name** and **Password**. Your ISP should have supplied your User name and Password to you. The **Save Password** option remembers your Password so you won't have to enter it every time you initiate your dial-up connection.

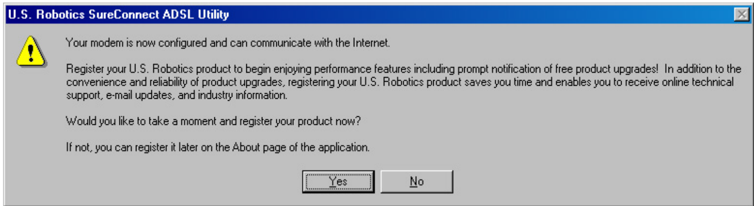


The characters in the **Dial** text field are the VPI/VCI values. The VPI/VCI values will automatically display and you should not need to change them unless instructed to do so by your ISP.

3. Click the **Dial** button to initiate your connection.

Congratulations! The installation of the U.S. Robotics SureConnect ADSL USB Modem is complete. Remove the CD-ROM from the CD-ROM drive of your computer and test your connection. You can test your connection by registering your modem. Click **Yes** to register your modem, and you will be brought to the U.S. Robotics Web site.

If the Registration screen does not display, go to the Troubleshooting section of this Quick Installation Guide and review the Troubleshooting Checklist.



U.S. Robotics SureConnect ADSL Utility



The U.S. Robotics SureConnect ADSL utility displays information regarding the ADSL connection and will assist in troubleshooting if there is a problem with the modem or the connection.

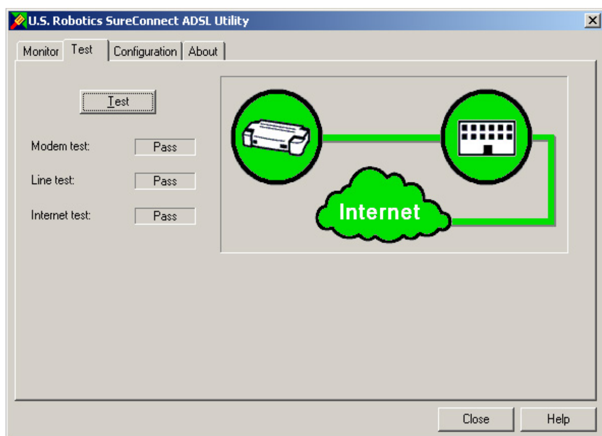
To display the U.S. Robotics SureConnect ADSL utility, click the U.S. Robotics SureConnect ADSL utility icon located on the Task Bar in the lower, right-hand corner of your screen.



Run A Test

To run a test on the modem, open the U.S. Robotics SureConnect ADSL utility and go to the **Test** tab. Click the **Test** button and the utility will verify the status of the modem. It will also verify the connection to the telephone company and to the Internet. If one of these tests fails, follow the on-screen instructions to help identify and solve the problem.

More information about the U.S. Robotics SureConnect ADSL utility is available by clicking the **Help** button located within the utility as well as in the User Guide located on the included CD-ROM.



Troubleshooting

Troubleshooting Checklist

To help diagnose the problem, use the checklist below to help trouble-shoot.

- ❑ Confirm that you have secured the telephone cable to the telephone wall jack and to the modem.
- ❑ Confirm that you have secured the USB cable to the USB port on the computer and to the modem.
- ❑ Have you contacted your Internet Service Provider to order ADSL service to your home? If you have yet to contact your ISP, you must do so as the modem will be inoperable without acquiring proper service from an ISP.
- ❑ Verify that you are installing your ADSL equipment AFTER the "Service Completion Date" given to you when you ordered your ADSL Internet Service. If you have yet to contact your ISP, you must do so as the modem will be inoperable without acquiring proper service from an ISP.
- ❑ Confirm you do not have a microfilter connected to the same telephone cable that your ADSL modem is connected to. If you do, remove it.
- ❑ Are your VPI/VCI, Encapsulation Mode, and Modulation correct for your ISP? If your ISP was not listed in the choices during the installation or if you selected the wrong ISP, you may need to manually configure your modem. Go to the instructions located in the Manual Configuration section of this Quick Installation Guide.
- ❑ If you were given software by your ISP to install, you need to install it.
- ❑ If your ISP did not give you any software, you will need to connect using the dial-up connection on the desktop.
- ❑ Run a test using the U.S. Robotics SureConnect ADSL utility to identify any possible problems. For more information about how to run a test refer to the U.S. Robotics SureConnect section of this Quick Installation Guide.

Status LEDs

The U.S. Robotics SureConnect ADSL USB Modem contains three LEDs on the front of the modem. The first from the left is the "PWR" LED, the second is the data transfer "USB" LED, and the third is the "ADSL" LED. The operational status of the modem is indicated by the LED conditions listed below.

LED	Status	Description
PWR	On Green	Indicates that power is detected from the host computer (USB bus).
	Off Green	No power is detected or the modem is not installed.
USB	Flashing Green	Data traffic is flowing.
	Off Green	No data traffic is flowing through the Ethernet link.
ADSL	On Green	Indicates that a DSL link has been established.
	Flashing Green	Indicates that a DSL link is being negotiated.
	Off Green	The DSL link has failed.

Manual Configuration

In order to manually configure your U.S. Robotics SureConnect ADSL USB Modem either during installation or after installation you need to contact your ISP to obtain the following information:

- VPI/VCI Values
- Encapsulation mode
  - -RFC 1483 IP over ATM Bridged LLC/SNAP
  - -RFC 1483 IP over ATM Bridged VCMux
  - -RFC 1483 IP over ATM Routed LLC/SNAP
  - -RFC 1483 IP over ATM Routed VC/Mux
  - -RFC 2364 WAN-PPP over ATM LLC/SNAP
  - -RFC 2364 WAN-PPP over ATM VCMux
  - -RFC 2516 PPP over Ethernet LLC/SNAP
  - -RFC 2516 PPP over Ethernet VCMux
  - -RFC 2364 PPP over ATM LLC/SNAP
  - -RFC 2364 PPP over ATM VCMux
- Modulation
  - -G.dmt
  - -G.lite
  - -T1.413
  - -Auto-Sensing

You can confirm your VPI/VCI settings with your ISP by going to the **Configuration** tab of the U.S. Robotics SureConnect ADSL utility.

During the Installation

If your ISP is not listed, select the **Not Listed** option and click **Next**.

- The Manual Configuration screen displays, which will allow you to set the ISP's VPI/VCI settings, Encapsulation Mode, and Modulation.
- Once you have entered the correct settings, click **Next**.



A screen will display the settings you entered. If the settings are correct click **Next**. If they are still incorrect, click the **Modify Settings** button to return to the Manual Configuration screen.



After the Installation

If you have already installed your modem and find that you need to alter the Internet Service Provider settings, you will need to modify your installation.

Windows 98, 2000, and Me

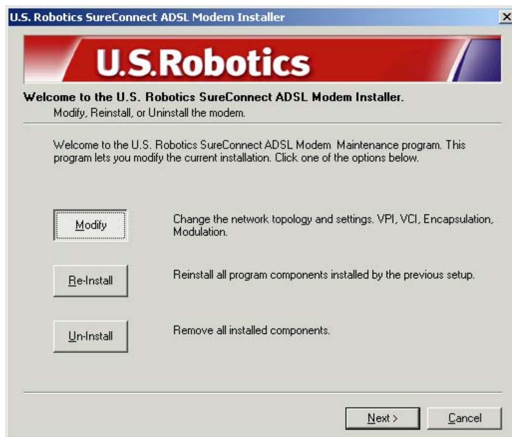
1. Click the **Start** button, select **Settings**, and then click **Control Panel**.

2. From the Control Panel, double-click **Add/Remove Programs**.

3. The Add/Remove Programs screen will display all the programs you currently have installed. Locate and select the **U.S. Robotics SureConnect ADSL Modem.**

4. Click the **Add/Remove** button. In Windows 2000 click the **Change/Remove** button.

5. The Modify, Reinstall or Uninstall screen will display. Click the **Modify** option and then click **Next.**



6. You will return to the Internet Service Provider Selection screen. Select one of the listed ISPs or choose the **Not Listed** option to manually configure your ISP's settings. Follow the on-screen instructions to complete the modification of the ISP settings.

Windows XP

1. Click the **Start** button and then click **Control Panel**.
2. From the Control Panel, double-click **Add/Remove Programs.**
3. The Add/Remove Programs screen will display all the programs you currently have installed. Locate and select the **U.S. Robotics SureConnect ADSL Modem**.
4. Click the **Change/Remove** button.
5. The Modify, Reinstall or Uninstall screen will display. Click the **Modify** option and then click **Next.**
6. You will return to the Internet Service Provider Selection screen. Select one of the listed ISPs or choose the **Not Listed** option to manually configure your ISP's settings. Follow the on-screen instructions to complete the modification of the ISP settings.

Troubleshooting Tips

My computer failed the system qualification test.

The setup verifies that your computer has the minimum system requirements for several resources including hard drive space, RAM, operating system level, and processor speed.

If any of these resources are under the required value, the Results screen will identify which resources did not meet the requirement.

In a case of a resource being under the required value, update your computer to the recommended resource level.

When I plugged in my modem the New Hardware Wizard did not display.

- Review the Troubleshooting Checklist at the beginning of this section.
- If a second USB port is available on your computer, try connecting the USB cable into that USB port.
- If the USB device is not recognized, check the computer manufacturer's documentation.
- If applicable, confirm that the USB cable is plugged into a powered USB port. Powered USB ports are normally located directly on the back panel of the computer and not on the keyboard.

I ran a test using the U.S. Robotics SureConnect ADSL utility and the Modem test failed.

The Modem test will fail if the computer is unable to communicate with the modem or if the modem does not successfully complete the self-test. Take the following steps to ensure your computer can communicate with the modem:

- Confirm that the USB cable is securely attached to a USB port on the computer and to the USB port on the modem.
- Unplug the USB cable from your modem and then plug it in again.
- Plug the USB cable into another available USB port on the computer, as the current port may not be a powered USB port.
- Uninstall and reinstall the device drivers. Refer to the instructions for uninstalling the modem located in the Troubleshooting Tips section this Quick Installation Guide.
- If the Modem test still fails, contact your ISP to verify the operational status of the modem.

I ran a test using the U.S. Robotics SureConnect ADSL utility and the Line test failed.

Either the modem is unable to communicate with the telephone company or the router located at the central office of the telephone company is unable to communicate with your modem. In technical terms, the modem was not able to confirm a physical connection to the Digital Subscriber Line Access Multiplexer (DSLAM) located in the telephone company's central office or the DSLAM is receiving data but the router is unable to forward it.

- Confirm that the telephone cable is securely plugged into the modem and to an active telephone wall jack.
- If there is a microfilter on the same telephone cable that the modem is attached to, remove it.
- Reset the telephone line by unplugging all devices that share that phone number from their respective telephone wall jacks. Once they are all unplugged, plug them back in.

I ran a test using the U.S. Robotics SureConnect ADSL utility, and the Internet Connection Test failed.

The modem was able to connect to the telephone company but was unable to reach the Internet Service Provider (ISP). There may be a

problem connecting to the Domain Name Service (DNS) maintained by the Internet Service Provider. Try disconnecting the dial-up connection and dialing it again. If the test still fails, call your ISP for assistance. If you are using a firewall confirm that the SureConnect utility has permission to access the Internet.

The installation failed – How to uninstall the modem.

You will need to uninstall the failed installation.

- Click Windows **Start**, select **Settings** and click **Control Panel**.
- Click **Add/Remove Programs**.
- Locate and select the U.S. Robotics ADSL USB Modem. You may have to scroll down to locate this program.
- Click **Add/Remove** or **Change/Remove** in Windows 2000.
- When the setup is launched, click Uninstall and select **Yes** if asked to confirm the uninstall.
- Unplug the USB cable when the drivers are completely removed. Then try to reinstall the modem.

When I complete my installation the Test tab of the U.S. Robotics SureConnect ADSL utility displays and I can't surf the Internet.

Click the **Test** button in the Test tab to initiate a test on the modem. The cause of the failure will be identified in the lower half of the screen.

While trying to surf the Internet, I received a "Page Not Found" or similar error.

Your computer may not have acquired an IP address from your provider's DHCP server when you established the dial-up connection. Disconnect your dial-up connection, and then reconnect it to force a new request.

The drivers are installed, the PWR LED is on, the phone line is connected, but the ADSL LED is off or keeps flashing.

- Review the Troubleshooting Checklist at the beginning of this section.
- Unplug the USB cable from the modem for two to three minutes, but leave the phone line connected. Plug the USB cable back into the modem. This should cause the modem to reconnect.
- Open up the U.S. Robotics SureConnect ADSL utility by clicking the icon on the Task Bar. Go to the Monitor tab and press the Reset
- button once. The modem will re-establish the connection; this may take a moment.
- Open up the U.S. Robotics SureConnect ADSL utility by clicking the icon on the Task Bar. Go to the Test tab and run a test on the modem in order to identify the cause of failure.
- Call the ISP.

I can't connect to the Internet.

- Review the Troubleshooting Checklist at the beginning of this section.
- Open up the U.S. Robotics SureConnect ADSL utility by clicking the icon on the Task Bar. Go to the Test tab and run a test on the modem in order to identify the cause of failure.
- Call your ISP's help desk for further information on Internet Service Provider connection and registration.

Technical Support

- Go to the Support section of the U.S. Robotics Web site at www.usr.com/support. Many of the most common difficulties users experience have been addressed in the FAQ and Troubleshooting Web pages for your specific product.
- If you can't connect to the Internet, contact your ISP for assistance.
- If your ISP is unable to help you and you still can't connect to the Internet, call the U.S. Robotics Technical Support Department. Technical questions about U.S. Robotics products can be answered by technical support specialists. Refer to the User Guide located in the Manuals folder on the Installation CD-ROM to obtain the telephone number for the Technical Support Department in your area.

For current support contact information, go to the following Web site:

http://www.usr.com/support

Regulatory Information

Manufacturer's Declarations of Conformity
FCC Declaration of Conformity
We declare under our sole responsibility that the U.S. Robotics SureConnect ADSL USB Modem to which this declaration relates, is in conformity with the following standards or other normative documents:

ANSI C63.4-1992 Methods of measurement
Federal Communications Commission 47 CFR Part 15, subpart B
1) 15.107 (e) Class B Conducted Limits
2) 15.109 (g) Class B Radiated Emissions Limits

FCC Class B Statement
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

this device may not cause harmful electromagnetic interference, and
this device must accept any interference received including interference that may cause undesired operations.

Radio and Television Interference
Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates and uses radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

Reorient or relocate the receiving antenna or cable input device.
Increase the separation between the equipment and receiver.
Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
The user may find the following information prepared by the Federal Communications Commission helpful:

Telephone Interference Bulletin.
This document is available on the Internet through the FCC Consumer Information Bureau Home Page at http://www.fcc.gov/cib. Under Consumer Information Directory → Telephone → Miscellaneous Telephone Information, select Interference to Telephones.

Caution: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

In order to maintain compliance with the limits of a Class B digital device, US Robotics requires that you use a quality interface cable when connecting to this device. Suggested cable type is 90-ohm USB cable for the USB port, and standard telephone cable for the RJ-11 port, 26AWG.

UL Listing/C-UL Listing
This information technology equipment is UL Listed and C-UL Listed for both the US and Canadian markets respectively.

FCC Part 68 Registration
This equipment complies with Part 68 of the FCC rules. This unit bears a label, which contains the FCC registration number and ringer equivalence number (REN). If requested, this information must be provided to the telephone company.

This equipment uses the following standard jack types for network connection: RJ11-6.

This equipment contains an FCC compliant modular jack. It is designed to be connected to the telephone network or premises wiring using compatible modular plugs and cabling which comply with the requirements of FCC Part 68 rules.

In the unlikely event that this equipment causes harm to the telephone network, the telephone company can temporarily disconnect your service. The telephone company will try to warn you in advance of any such disconnection, but if advance notice isn't practical, it may disconnect the service first and notify you as soon as possible afterwards. In the event such as disconnection is deemed necessary, you will be advised of your right to file a complaint with the FCC.

From time to time, the telephone company may make changes in its facilities, equipment, or operations, which could affect the operation of this equipment. If this occurs, the telephone company is required to provide you with advance notices so you can make the modifications necessary to maintain uninterrupted service.

If you experience difficulties, check your connection and software configurations.
There are no user repairs that can be done on the unit.

For Canadian Modem Users
Utilisateurs de modems au Canada
Industry Canada (IC)
This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus set out in the interference-causing equipment standard entitled Digital Apparatus, ICES-003 of Industry Canada.

Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radio-électriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de la classe B prescrites dens le Règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par l'Industrie. NMB-003

AVIS : Le nombre équivalent de sonneries (REN) affecté à chaque terminal indique le nombre maximal de terminaux qui peuvent être branchés à une interface téléphonique. L'équipement terminal d'une interface peut comporter toute combinaison d'appareils, à la condition unique que le nombre équivalent total des sonneries de tous les appareils ne dépasse pas 5. Le nombre équivalent des sonneries se trouve sur la base du modem.

AVIS : L'étiquette d'Industrie Canada (IC) permet d'identifier le matériel homologué. Cette homologation signifie que le matériel est conforme à certaines normes de protection, d'exploitation et de sécurité des réseaux de télécommunications, comme le prescrivent les documents qui portent sur les exigences techniques relatives à l'équipement terminal. Cependant, le Ministère ne garantit pas que l'appareil fonctionnera à la satisfaction de l'utilisateur.

Avant d'installer ce matériel, l'utilisateur doit s'assurer qu'il est permis de le raccorder aux installations de l'entreprise locale de télécommunication. Le matériel doit également être installé selon une méthode de raccordement autorisée. Dans certains cas, le câblage intérieur de la compagnie étant associé à une ligne individuelle, le service individuel peut être étendu au moyen d'un connecteur certifié (rallonge téléphonique). L'abonné ne doit pas oublier que la conformité aux conditions susmentionnées n'empêchera peut-être pas la dégradation du service dans certains cas. À l'heure actuelle, les compagnies de téléphone n'autorisent pas les utilisateurs à raccorder leur appareil au jack sauf dans des circonstances précises énoncées dans les contrats et tarifs de ces compagnies.

Les réparations de matériel homologué doivent être coordonnées par un représentant désigné par le fournisseur. L'entreprise de télécommunications peut demander à l'utilisateur de débrancher un appareil à la suite de réparations ou de modifications effectuées par l'utilisateur ou à cause d'un mauvais fonctionnement de l'appareil.

AVIS : L'étiquette d'Industrie Canada identifie le matériel homologué. Cette étiquette certifie que le matériel est conforme aux normes de protection, d'exploitation et de sécurité des réseaux de télécommunications, comme le prescrivent les documents concernant les exigences techniques relatives au matériel terminal. Le Ministère n'assure toutefois pas que le matériel fonctionnera à la satisfaction de l'utilisateur.Avant d'installer ce matériel, l'utilisateur doit s'assurer qu'il est permis de le raccorder aux installations de l'entreprise locale de télécommunication. Le matériel doit également être installé en suivant une méthode acceptée de raccordement. L'abonné ne doit pas oublier qu'il est possible que la conformité aux conditions énoncées ci-dessus n'empêche pas la dégradation du service dans certaines situations.Les réparations de matériel homologué doivent être coordonnées par un représ représentant désigné par le fournisseur. L'entreprise de télécommunications peut demander à l'utilisateur de débrancher un appareil à la suite de réparations ou de modifications effectuées par l'utilisateur ou à cause de mauvais fonctonnement.Canadian Modem Users, your warranty and repair centre is:

U.S. Robotics
Unit - 100
13751 Mayfield
Richmond, B.C. Canada V6V 2G9

CE Declaration of Conformity

We, U.S. Robotics Corporation of 935 National Parkway, Schaumburg, Illinois, 60173-5157, USA, declare under our sole responsibility that the U.S. Robotics SureConnect ADSL USB Modem, to which this declaration relates, is in conformity with the following standards and/or other normative documents.

EN 60950: 1992 Incl Amdt 1-4
EN 55022: 1998
EN 55024: 1998

We hereby declare that the above named product is in conformity with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

The conformity assessment procedure referred to in Article 10(3) and detailed in Annex II of Directive 1999/5/EC has been followed.

Product Specifications for ADSL USB Modem:
Standard Conformance
Basic ADSL: ANSI T1.413 Issue 2 (full rate ADSL), ITU G.992.1 (G.dmt), ITU G.992.2 (G.lite), and G.994.1 (G.hs)

Transport Protocols: RFC 1483 (IP/ATM) Now known as RFC 2684, RFC 2364 (PPP/ATM), and RFC 2516 (PPP/Ethernet)

ATM Attributes: ATM Transmission Convergence, ATM Framing (with traffic shaping), ATM SAR/AAL5, ATM Forum UNI3.1 signaling, ATM UBR Service Class

ADSL Service
Service Type: Full rate Discrete Multi-Tone ADSL (G.dmt), and Splitterless ADSL (G.lite)

Data Rate: G.dmt: 8Mbps (downstream), 800 Kbps (upstream) G.lite: 1.5Mbps (downstream), 512Kbps (upstream)

Media Type: Simultaneous data/voice (can coexist with HPNA)

Service Provider: Digital Subscriber Line Access Multiplexer (DSLAM)

Media Connection: USB cable connection to computer-90-ohm shielded USB cable, max length 5 m (16ft) RJ-11 phone wire connection to ADSL provider

Computer Requirements
Host Interface: USB Specification 1.1 or up

System Requirements
A computer running Windows 98, Me, 2000 or XP, 32 MB of RAM (64 MB of RAM recommended) and 10 MB of hard disk space (memory extensive applications may require more RAM) and Pentium 200 MHz (minimum)

Physical Characteristics
Port: Upstream: 1 USB Type B, USB spec. 1.1 differential and bi-directional, 12 Mbps (high-speed device)

Downstream: RJ-11 Phone wire connection to ADSL service provider

LEDs: PWR (Power), USB and ADSL

Dimensions: Width = 7.1 in., Depth = 4.3 in., Height = 1.7 in.

Weight: 7.6 oz

Input: +5VDC, 500mA (maximum) (bus powered from USB host controller or hub)

Power
Consumption: 2.5 watt maximum (bus powered/USB powered)

Environmental
Operating Temperature: 0 to 50 degrees Celsius
Non-Operating Storage Temperature: -20 to 70 degrees Celsius
Operating Humidity: 0% to 95% non-condensing
Non-Operating Humidity: 0% to 95% non-condensing

U.S. Robotics Corporation Limited Warranty

HARDWARE: U.S. Robotics warrants to the end user ("Customer") that this hardware product will be free from defects in workmanship and materials, under normal use and service, for the following length of time from the date of purchase from U.S. Robotics or its authorized reseller:

Two (2) Years

U.S. Robotics' sole obligation under this express warranty shall be, at U.S. Robotics option and expense, to repair the defective product or part, deliver to Customer an equivalent product or part to replace the defective item, or if neither of the two foregoing options is reasonably available, U.S. Robotics may, in its sole discretion, refund to Customer the purchase price paid for the defective product. All products that are replaced will become the property of U.S. Robotics. Replacement products may be new or reconditioned. U.S. Robotics warrants any replaced or repaired product or part for ninety (90) days from shipment, or the remainder of the initial warranty period, whichever is longer.

SOFTWARE: U.S. Robotics warrants to Customer that each software program licensed from it will perform in substantial conformance to its program specifications, for a period of ninety (90) days from the date of purchase from U.S. Robotics or its authorized reseller. U.S. Robotics warrants the media containing software against failure during the warranty period. No updates are provided. U.S. Robotics sole obligation under this express warranty shall be, at U.S. Robotics' option and expense, to refund the purchase price paid by Customer for any defective software product, or to replace any defective media with software which substantially conforms to applicable U.S. Robotics published specifications. Customer assumes responsibility for the selection of the appropriate applications program and associated reference materials. U.S. Robotics makes no warranty or representation that its software products will meet Customer's requirements or work in combination with any hardware or applications software products provided by third parties, that the operation of the software products will be uninterrupted or error free, or that all defects in the software products will be corrected. For any third-party products listed in the U.S. Robotics software product documentation or specifications as being compatible, U.S. Robotics will make reasonable efforts to provide compatibility, except where the noncompatibility is caused by a ÒbugÓ or defect in the third party's product or from use of the software product not in accordance with U.S. Robotics published specifications or User Guide.

THIS U.S. ROBOTICS PRODUCT MAY INCLUDE OR BE BUNDLED WITH THIRD-PARTY SOFTWARE, THE USE OF WHICH IS GOVERNED BY A SEPARATE END-USER LICENSE AGREEMENT. THIS U.S. ROBOTICS WARRANTY DOES NOT APPLY TO SUCH THIRD-PARTY SOFTWARE. FOR THE APPLICABLE WARRANTY, PLEASE REFER TO THE END-USER LICENSE AGREEMENT GOVERNING THE USE OF SUCH SOFTWARE.

U.S. Robotics shall not be responsible for any software, firmware, information, or memory data of Customer contained in, stored on, or integrated with any products returned to U.S. Robotics for repair, whether under warranty or not.

OBTAINING WARRANTY SERVICE: Customer must contact a U.S. Robotics Corporate Service Center or an Authorized U.S. Robotics Service Center within the applicable warranty period to obtain warranty service authorization. Dated proof of purchase from U.S. Robotics or its authorized reseller may be required. Products returned to U.S. Robotics Corporate Service Center must be pre-authorized by U.S. Robotics with a Service Repair Order (SRO) number marked on the outside of the package, and sent prepaid and packaged appropriately for safe shipment, and it is recommended that they be insured or sent by a method that provides for tracking of the package. The repaired or replaced item will be shipped to Customer, at U.S. Robotics' expense, not later than thirty (30) days after U.S. Robotics receives the defective product. Return the product to:

In The United States:
USR-Walnut
528 Spanish Lane
Walnut, CA 91789

WARRANTIES EXCLUSIVE: IF A U.S. ROBOTICS' PRODUCT DOES NOT OPERATE AS WARRANTED ABOVE, CUSTOMER'S SOLE REMEDY FOR BREACH OF THAT WARRANTY SHALL BE REPAIR, REPLACEMENT, OR REFUND OF THE PURCHASE PRICE PAID, AT U.S. ROBOTICS' OPTION. TO THE FULL EXTENT ALLOWED BY LAW, THE FOREGOING WARRANTIES AND REMEDIES ARE EXCLUSIVE AND ARE IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, TERMS, OR CONDITIONS, EXPRESS OR IMPLIED, EITHER IN FACT OR BY OPERATION OF LAW, STATUTORY OR OTHERWISE, INCLUDING WARRANTIES, TERMS, OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SATISFACTORY QUALITY, CORRESPONDENCE WITH DESCRIPTION, AND NON-INFRINGEMENT, ALL OF WHICH ARE EXPRESSLY DISCLAIMED. U.S. ROBOTICS NEITHER ASSUMES NOR AUTHORIZES ANY OTHER PERSON TO ASSUME FOR IT ANY OTHER LIABILITY IN CONNECTION WITH THE SALE, INSTALLATION, MAINTENANCE OR USE OF ITS PRODUCTS. U.S. ROBOTICS SHALL NOT BE LIABLE UNDER THIS WARRANTY IF ITS TESTING AND EXAMINATION DISCLOSE THAT THE ALLEGED DEFECT OR MALFUNCTION IN THE PRODUCT DOES NOT EXIST OR WAS CAUSED BY CUSTOMER'S OR ANY THIRD PERSON'S MISUSE, NEGLECT, IMPROPER INSTALLATION OR TESTING, UNAUTHORIZED ATTEMPTS TO OPEN, REPAIR OR MODIFY THE PRODUCT, OR ANY OTHER CAUSE BEYOND THE RANGE OF THE INTENDED USE, OR BY ACCIDENT, FIRE, LIGHTNING, OTHER HAZARDS, OR ACTS OF GOD.

LIMITATION OF LIABILITY: TO THE FULL EXTENT ALLOWED BY LAW, U.S. ROBOTICS ALSO EXCLUDES FOR ITSELF AND ITS SUPPLIERS ANY LIABILITY, WHETHER BASED IN CONTRACT OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), FOR INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, INDIRECT, SPECIAL, OR PUNITIVE DAMAGES OF ANY KIND, OR FOR LOSS OF REVENUE OR PROFITS, LOSS OF BUSINESS, LOSS OF INFORMATION OR DATA, OR OTHER FINANCIAL LOSS ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SALE, INSTALLATION, MAINTENANCE, USE, PERFORMANCE, FAILURE, OR INTERRUPTION OF ITS PRODUCTS, EVEN IF U.S. ROBOTICS OR ITS AUTHORIZED RESELLER HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES, AND LIMITS ITS LIABILITY TO REPAIR, REPLACEMENT, OR REFUND OF THE PURCHASE PRICE PAID, AT U.S. ROBOTICS' OPTION. THIS DISCLAIMER OF LIABILITY FOR DAMAGES WILL NOT BE AFFECTED IF ANY REMEDY PROVIDED HEREIN SHALL FAIL OF ITS ESSENTIAL PURPOSE.

DISCLAIMER: Some countries, states, or provinces do not allow the exclusion or limitation of implied warranties or the limitation of incidental or consequential damages for certain products supplied to consumers, or the limitation of liability for personal injury, so the above limitations and exclusions may be limited in their application to you. When the implied warranties are not allowed to be excluded in their entirety, they will be limited to the duration of the applicable written warranty. This warranty gives you specific legal rights which may vary depending on local law.

GOVERNING LAW: This Limited Warranty shall be governed by the laws of the State of Illinois, U.S.A. excluding its conflicts of laws principles and excluding the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods.

Manufacturer's Disclaimer Statement

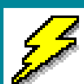
The information in this document is subject to change without notice and does not represent a commitment on the part of the vendor. No warranty or representation, either expressed or implied, is made with respect to the quality, accuracy or fitness for any particular purpose of this document. The manufacturer reserves the right to make changes to the content of this document and/or the products associated with it at any time without obligation to notify any person or organization of such changes. In no event will the manufacturer be liable for direct, indirect, special, incidental or consequential damages arising out of the use or inability to use this product or documentation, even if advised of the possibility of such damages. This document contains materials protected by copyright. All rights are reserved. No part of this manual may be reproduced or transmitted in any form, by any means or for any purpose without expressed written consent of its authors. Product names appearing in this document are mentioned for identification purchases only. All trademarks, product names or brand names appearing in this document are registered property of their respective owners.



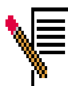
U.S. Robotics Corporation
935 National Parkway
Schaumburg, Illinois
60173-5157USA

Vielen Dank, dass Sie sich für das ADSL USB Modem U.S. Robotics SureConnect, Modell 9000 entschieden haben. Mit Hilfe der folgenden Anweisungen werden Sie durch die Installation des Modems und des U.S. Robotics SureConnect ADSL-Dienstprogramms geleitet. Nach Beendigung dieses Vorgangs sind die folgenden Elemente installiert:

- U.S. Robotics SureConnect ADSL USB Modem mit Treibern
- U.S. Robotics SureConnect ADSL-Dienstprogramm



Bevor Sie das Modem mit Ihrem Computer verbinden, müssen Sie zuerst die auf der beiliegenden CD-ROM enthaltene Software.



Es ist sehr wichtig, dass Sie sich die Seriennummer für die Zukunft notieren. Diese Nummer ben tigen Sie, wenn Sie sich an unsere Support-Abteilung wenden. Die 12-stellige Seriennummer finden Sie auf einem Strichcode-Aufkleber auf der Modemunterseite und der Modemverpackung.

Tragen Sie die Seriennummer in das untenstehende Feld ein.

Seriennummer

Nach der Installation finden Sie die Seriennummer auch im U.S. Robotics SureConnect™ ADSL USB Modem-Dienstprogramm. Für einen bestmöglichen Service geben Sie unserem Technischen Support bitte auch die Modellnummer Modell 9000 an.

Überblick über Installation und Systemanforderungen

Folgende Informationen müssen Sie parat haben

- Wer ist Ihr Internet Service Provider (ISP)
- Benutzername und Kennwort, die Ihnen Ihr ISP zugewiesen hat

Falls eine manuelle Konfiguration erforderlich ist, kann Ihr ISP Ihnen folgende Werte mitteilen:

- Werte für VPI/VCI
- Verkapselungsmodus

  - RFC 1483 IP über ATM Bridged LLC/SNAP
  -RFC 1483 IP über ATM Bridged VCMux
  - RFC 1483 IP über ATM Routed LLC/SNAP
  - RFC 1483 IP über ATM Routed VC/Mux
  -RFC 2364 WAN-PPP über ATM LLC/SNAP
  -RFC 2364 WAN-PPP über ATM VCMux
  -RFC 2516 PPP über Ethernet LLC/SNAP
  - RFC 2516 PPP über Ethernet VCMux
  -RFC 2364 PPP über ATM LLC/SNAP
  -RFC 2364 PPP über ATM VCMux
- Modulation

  -G.dmt
  -G.lite
  -T1.413
  -Automatische Erkennung

Anforderungen an den Computer

- Computer mit Windows 98, 2000, Me oder XP und USB-Anschluss
- 32 MB RAM (64 MB RAM empfohlen) und 10 MB freier Festplattenspeicherplatz (speicherintensive Anwendungen benötigen eventuell mehr RAM)
- Pentium 200 MHz (mindestens)
- Hostcomputer mit einem freien USB-Anschluss

Anforderungen an das ADSL-Netzwerk

ADSL-Dienst von Ihrer Telefongesellschaft, Ihrem rtlichen ISP oder eine Verbindung zu einem ADSL-DSLAM (Digital Subscriber Line Access Multiplexer).

Anforderungen an die Stromversorgung

Das U.S. Robotics SureConnect ADSL USB Modem erhält den notwendigen Strom über den Bus, d. h. es ist kein Netzanschluss notwendig, da es den Strom über den USB-Anschluss von Ihrem Computer erhält.

Im Lieferumfang dieses U.S. Robotics SureConnect ADSL USB-Pakets sind folgende Elemente enthalten:

	U.S. Robotics SureConnect™ ADSL USB Modem, Modell 9000
	USB-Kabel, 1 m, Modem-Computer (Typ B zu Typ A)
	Standard-RJ-11-Telefonkable, 2,1 m (in Deutschland: Rj-45-Kabel, 2 m)
	Anleitung zur Schnellinstallation
	Installations-CD-ROM mit Benutzerhandbuch und Treibern
Optionale Komponenten	
	Im Lieferumfang mancher Modelle ist ein Mikrofilter enthalten; eventuell wird Ihnen dieser auch von Ihrem ISP zur Verfügung gestellt. Frangen Sie bie Ihren ISP nach, ob Sie einen Mikrofilter benötigen. Eine Anleitung zur Installation eines Mikrofilters finden Sie im nächsten Abschnitt.

Schritt 1. Anschlieâen des Mikrofilters (bei Bedarf)

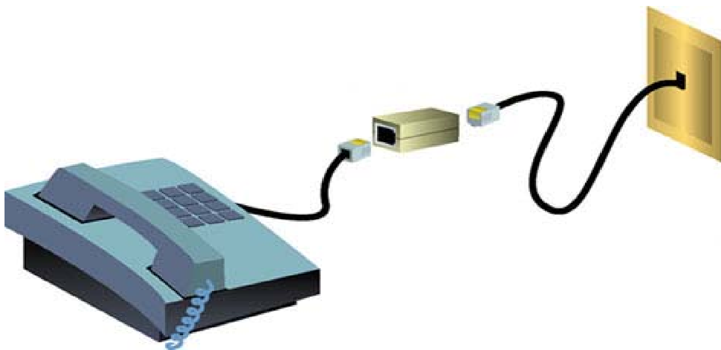
Wenn Ihre Verpackung keine Mikrofilter enthielt und Ihr ISP Ihnen keine zur Verfügung stellt, lesen Sie bei Schritt 2 dieser Installationsanleitung weiter.

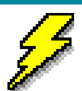
Falls Mikrofilter erforderlich sind, installieren Sie einen an jedem telefonischen Gerät (Telefone, Anrufbeantworter und Faxgeräte), das die gleiche Telefonleitung (Telefonnummer) wie das ADSL-Signal nutzt.

Ein Mikrofilter ist ein kleines Gerät, das die gegenseitigen Störungen zwischen ADSL- und Telefonsignalen verringert. Er muss nur dann verwendet werden, wenn das ADSL-Modem und ein telefonisches Gerät die selbe Telefonleitung (Telefonnummer) nutzen. Werden keine Mikrofilter eingesetzt, tritt bei einer Datenübertragung eventuell ein Hintergrundrauschen im Telefon auf. Datenübertragungen könnten außerdem durch einen Telefonanruf unterbrochen werden.

Anschließen von Mikrofiltern an telefonische Geräte

Zur Installation des Mikrofilters stecken Sie das Telefon in den Mikrofilter und diesen danach in die Telefonwandbuchse. Installieren Sie keinen Mikrofilter an dem Kabel, das Ihr Modem mit der Telefonbuchse verbindet.





Vor dem Anschließen des Modems müssen Sie zuerst die Software installieren. Dazu muss Ihr Computer eingeschaltet sein. Halten Sie die CD-ROM Ihres Betriebssystems bereit.

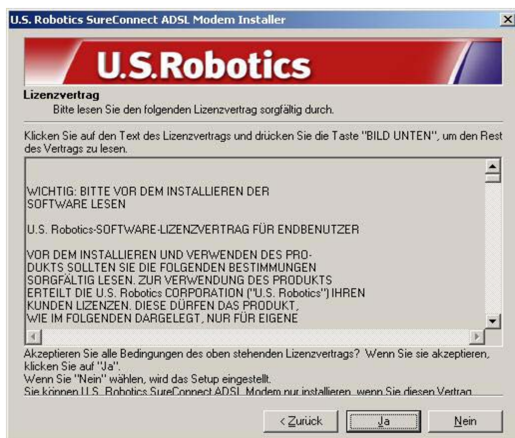
Schritt 2. Einlegen der Installations-CD-ROM

Zur Installation der Modemsoftware legen Sie die Installations-CD-ROM in das CD-ROM-Laufwerk Ihres Computers ein. Falls Installation nicht automatisch beginnt, öffnen Sie auf dem Windows-Desktop mit einem Doppelklick Arbeitsplatz, doppelklicken **Sie auf den Laufwerksbuchstaben** Ihres CD-ROM-Laufwerks und danach auf **Setup**.

Das Fenster des U.S. Robotics SureConnect ADSL Modem Installer wird angezeigt. Klicken Sie auf **Next** (**Weiter**), um mit der Installation Ihres ADSL USB Modems fortzufahren.



Lesen Sie den Lizenzvertrag, und klicken Sie auf **Yes** (**Ja**), um dessen Bedingungen anzunehmen. Falls Sie die Vertragsbedingungen nicht annehmen wollen, klicken Sie auf **No** (**Nein**), um die Installation abzubrechen.



Sie werden dann aufgefordert, einen Speicherort für die Installation der Dateien anzugeben. Die Standardvorgabe lautet C:\Programme\U.S. Robotics\SureConnect ADSL Modem. Falls Sie diese Standardvorgabe ändern möchten, klicken Sie auf die Schaltfläche **Browse** (**Durchsuchen**) und wählen Sie einen neuen Ordner. Wenn Sie den Standardordner annehmen, klicken Sie auf **Next** (**Weiter**).
In einem Test wird nun überprüft, ob Ihr System die



Mindestvoraussetzungen für die Installation erfüllt. Im Bildschirm **Results** (**Ergebnisse**) werden diejenigen Elemente, die die Prüfung bestanden haben, mit einer grünen Flagge markiert. Eine rote Flagge kennzeichnet unzureichende Elemente. Wenn Ihr System die Überprüfung bestanden hat, klicken Sie auf **Next** (**Weiter**).



Falls Ihr System die Überprüfung nicht bestanden hat, klicken Sie auf die Schaltfläche **View Report** (**Bericht anzeigen**). Dort sehen Sie, welche Komponenten die Anforderungen nicht erfüllen. Schlagen Sie anhand dieser Informationen im Abschnitt “Fehlerbehebung” dieser Anleitung zur Schnellinstallation weitere Anweisungen nach.

Die erforderlichen Dateien werden auf Ihr System kopiert. Wählen Sie Ihren Internet Service Provider (ISP) auf der Liste aus, und klicken Sie auf **Next** (**Weiter**).



Sollte Ihr ISP hier nicht aufgeführt sein, wählen Sie die Option **Not Listed** (**Nicht enthalten**) und klicken auf **Next** (**Weiter**). Sie müssen in diesem Fall Ihre Einstellungen manuell an die Ihres ISP anpassen. Bei der manuellen Konfiguration hilft Ihnen der Abschnitt “Fehlerbehebung” dieser Anleitung zur Schnellinstallation weiter.

Benutzer von Windows 2000, Me und XP



Windows 2000 und Me

Möglicherweise sehen Sie den Bildschirm “Digitale Signatur nict gefunden”. Klicken Sie dann auf ja, und setzen Sie die restliche Installation fort.

Windows XP

Es wird eine Warnung zur Softwareinstallation angezeigt, die Ihnen mitteilt, dass die installierte Software den Windows-Logotest nicht bestanden hat. Klicken Sie auf Trotzdem fortfahren.

U.S. Robotics hat diesen Treiber in Verbindung mit der unterstützten Hardware sorgfältig überprüft und bestätigt die Kompatibilität mit Windows 2000, XP und Me.

Schritt 3. Anschließen der Kabel

Wenn die Dateien auf Ihrem System installiert sind, werden Sie aufgefordert, Telefon- und USB-Kabel anzuschließen.

Anschließen des Telefonkabels

Stecken Sie ein Ende des beigelegten Telefonkabels in den Telefonanschluss an der Rückseite Ihres Modems mit der Beschriftung “ADSL” und das andere Ende in die Telefonbuchse an der Wand. Klicken Sie auf **Weiter**.



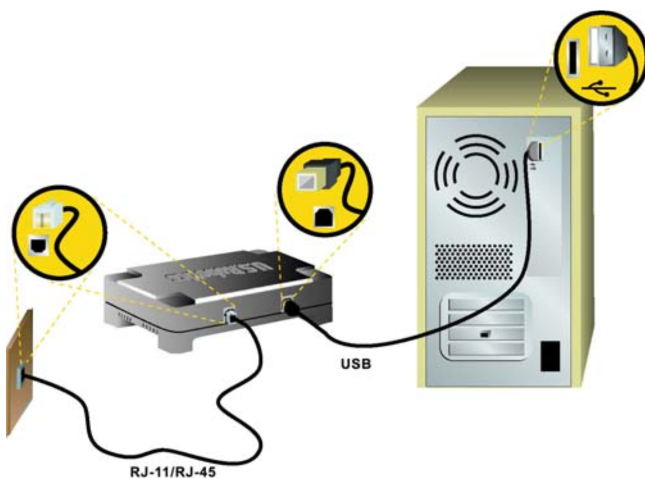


Anschließen des USB-Kabels

Stecken Sie das rechteckige Ende des beigelegten USB-Kabels in den USB-Anschluss Ihres Computers und das quadratische Ende in den USB-Anschluss des U.S. Robotics SureConnect ADSL USB Modems. Der Anschluss am Modem ist mit “USB” beschriftet.


U.S. Robotics SureConnect ADSL Modem Installer
U.S.Robotics
Schließen Sie das USB-Kabel an
USB Cable
Schließen Sie jetzt bitte Ihr Modem an.
Führen Sie den rechteckigen Stecker des beigelegten USB-Kabels in den USB-Anschluss Ihres Computers und den quadratischen Stecker des Kabels in den USB-Anschluss Ihres U.S.Robotics SureConnect ADSL Modems. Der Anschluss auf dem Modem trägt die Aufschrift "USB".
Setup installiert die Modemtreiber automatisch, sobald Sie das Modem anschließen.
Klicken Sie auf "Abbrechen", um Setup zu beenden.
Abbrechen


ADSL
USB


USB
RJ-11/RJ-45

Schritt 4. Installieren von Modem und Software

Sobald die Kabel sicher befestigt sind, beginnt der Hardware-Assistent von Windows mit der Installation der neuen Hardware. Sollte der Hardware-Assistent nicht angezeigt werden, schlagen Sie im Abschnitt “Fehlerbehebung” dieser Anleitung zur Schnellinstallation nach.

Benutzer von Windows XP
Der Assistent für das Suchen neuer Hardware wird für den Loader und den Adapter angezeigt. Wählen Sie die Option zur **automatischen Software-Installation** und klicken Sie auf **Weiter**.

Benutzer von Windows 2000, Me und XP



Windows 2000 und Me
Möglicherweise sehen Sie den Bildschirm “Digitale Signatur nict gefunden”. Klicken Sie dann auf ja, und setzen Sie die restliche Installation fort.

Windows XP
Es wird eine Warnung zir Softwareinstallation angezeigt, die Ihnen mitteilt, dass die installierte Software den Windows-Logotest nicht bestanden hat. Klicken Sie auf Trotzdem fortfahren.

U.S. Robotics hat diesen Treiber in Verbindung mit der unterstützten Hardware sorgfältig überprüft und bestätigt die Kompatibilität mit Windows 2000, XP und Me.

Benutzer von Windows 2000 und XP
Sie erhalten für die Installation jedes Geräts eine Bestätigung. Klicken Sie auf **Fertig** stellen, um die für den Betrieb des Modems notwendige Software zu installieren.

Schritt 5. Neustart des Computers

Sie werden daraufhin aufgefordert, den PC neu zu starten. Wählen Sie **Yes, I want to restart my computer now (Ja, ich möchte meinen Computer jetzt neu starten)**, und klicken Sie auf **Finish** (**Ende**).





Nach dem Neustart des Computers erhalten Sie die Meldung, dass das U.S. Robotics SureConnect ADSL USB Modem installiert wurde. Klicken Sie auf **Next** (**Weiter**), um die Installation des U.S. Robotics SureConnect ADSL-Dienstprogramms einzuleiten.

Das Installationsprogramm installiert nun das U.S. Robotics SureConnect ADSL-Dienstprogramm. Mit diesem Dienstprogramm überwachen Sie den Status Ihres Modems und der Verbindung.

Schritt 6. Installieren der Software des ISP

Dies ist der richtige Zeitpunkt für Software, die Ihnen Ihr ISP zur Installation überlassen hat. Lesen und befolgen Sie alle zugehörigen Installationsanweisungen. Sobald die Software installiert ist, müssen Sie für den Zugriff auf das Internet eine DFÜ-Verbindung aufbauen.

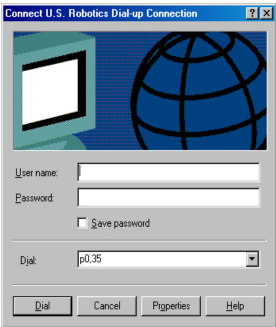
Schritt 7. Aufbauen einer DFÜ-Verbindung



Doppelklicken Sie auf das gerade erstellte Symbol des DFÜ-Netzwerks, das Sie auf Ihrem Desktop finden. Sollte dieses Symbol nicht zu sehen sein, befolgen Sie die unten für Ihr Betriebssystem aufgeführten Anweisungen.

Windows 2000	Klicken Sie auf **Start**, wählen Sie **Einstellungen**, und doppelklicken Sie dann aut **Netzwerk- und DFÜ Verbindungen.**
Windows 98 und Windows Me	Doppelklicken Sie auf **Arbeitsplatz und danach auf DFÜ Netzwerk.**
Windows XP	Klicken Sie auf **Start**, gefolgt von **Systemsteuerung** und öffnen Sie dort mit einem Doppelklick **Netzwerkverbindungen**.

1. Suchen Sie das Symbol für die DFÜ-Verbindung über Ihren ISP, und doppelklicken Sie darauf.
2. Geben Sie im Bildschirm der DFÜ-Verbindung Ihren **Benutzernamen** und Ihr **Kennwort** ein. Sie sollten diese Informationen von Ihrem ISP erhalten haben. Mit der Option **Kennwort** speichern wird Ihr Kennwort gespeichert, damit Sie es nicht bei jeder Einwahl über das DFÜ-Netzwerk eingeben müssen.

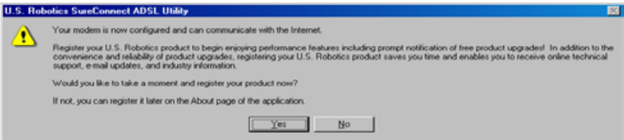


Die Zeichen im Textfeld **Wählen** sind die VPI/VCI-Werte. Diese werden automatisch angezeigt, und Sie sollten sie nur dann ändern, wenn Ihr ISP Sie ausdrücklich dazu auffordert.

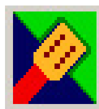
3. Klicken Sie auf die Schaltfläche **Wählen**, um die Verbindung herzustellen.

Herzlichen Glückwunsch! Die Installation des U.S. Robotics SureConnect ADSL USB Modem ist jetzt beendet. Entfernen Sie die CD-ROM aus dem CD-ROM-Laufwerk Ihres Computers, und testen Sie Ihre Verbindung. Sie k nnen die Registrierung Ihres Modems als Verbindungstest nutzen. Klicken Sie auf **Yes** (Ja), um Ihr Modem zu registrieren. Sie werden dann mit der Website von U.S. Robotics verbunden.

Sollte der Registrierungsbildschirm nicht angezeigt werden, schlagen Sie im Abschnitt "Fehlerbehebung" dieser Anleitung zur Schnellinstallation nach, und gehen Sie die Checkliste dort durch.



U.S. Robotics SureConnect ADSL-Dienstprogramm



Das U.S. Robotics SureConnect ADSL-Dienstprogramm zeigt Ihnen Informationen zur ADSL-Verbindung und hilft Ihnen bei der Fehlerbehebung, wenn es zu Schwierigkeiten mit dem Modem oder der Verbindung kommt.

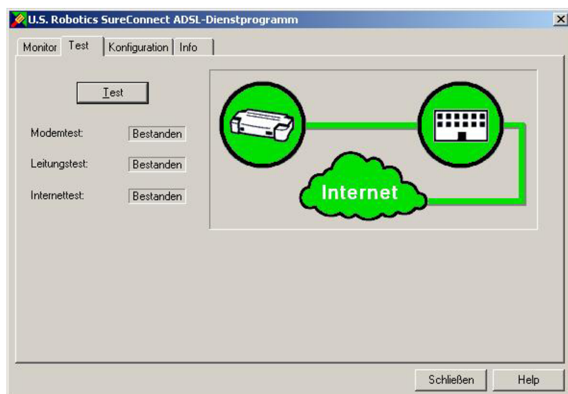
Zum Aufrufen des U.S. Robotics SureConnect ADSL-Dienstprogramms klicken Sie auf das Symbol des U.S. Robotics SureConnect ADSL-Dienstprogramms in der Task-Leiste unten rechts auf dem Bildschirm.



Durchführen eines Tests

Zum Testen des Modems öffnen Sie das U.S. Robotics SureConnect ADSL-Dienstprogramm und wählen die Registerkarte **Test**. Klicken Sie auf die Schaltfläche **Test**, und das Dienstprogramm überprüft den Status Ihres Modems sowie. die Verbindung zu Ihrer Telefongesellschaft und zum Internet. Sollte einer dieser Tests nicht erfolgreich verlaufen, befolgen Sie die auf dem Bildschirm angezeigten Anweisungen zur Problemlösung.

Weitere Informationen über das U.S. Robotics SureConnect ADSL-Dienstprogramm k nnen Sie aufrufen, indem Sie im Programm auf die Schaltfläche **Help** (**Hilfe**) klicken, oder im Benutzerhandbuch auf der CD-ROM nachlesen.



Fehlerbehebung

Checkliste zur Fehlerbehebung

Nutzen Sie zur Problemdiagnose die unten stehende Checkliste.

- ❑ Vergewissern Sie sich, dass das Telefonkabel sicher in der Telefonwandbuchse und im Modem steckt.
- ❑ Vergewissern Sie sich, dass das USB-Kabel sicher im USB-Anschluss Ihres Computers und des Modems sitzt.
- ❑ Haben Sie bei Ihrem Internet Service Provider den ADSL-Dienst für sich bestellt? Wenn dies noch nicht geschehen ist, müssen Sie sich an Ihren ISP wenden, da das Modem ohne den korrekten Dienst vom ISP nicht funktionieren kann.
- ❑ Vergewissern Sie sich, dass Sie Ihr ADSL-Gerät NACH dem “Freischaltungstermin” installieren, der Ihnen bei der Bestellung Ihres ADSL-Dienstes mitgeteilt wurde. Wenn dies noch nicht geschehen ist, müssen Sie sich an Ihren ISP wenden, da das Modem ohne den korrekten Dienst vom ISP nicht funktionieren kann.
- ❑ Vergewissern Sie sich, dass an dem Telefonkabel, das Ihr ADSL-Modem nutzt, kein Mikrofilter angeschlossen ist. Falls ja, müssen Sie ihn entfernen.
- ❑ Stimmen die Werte für VPI/VCI, Verkapselungsmodus und Modulation für Ihren ISP? Wenn Ihr ISP bei der Installation nicht aufgeführt war oder falls Sie den falschen ISP gewählt haben, müssen Sie Ihr Modem evtl. manuell konfigurieren. Anweisungen hierzu finden Sie im Abschnitt zur manuellen Konfiguration dieser Anleitung zur Schnellinstallation.
- ❑ Wenn Ihr ISP Ihnen Software zur Installation überlassen hat, müssen Sie diese installieren.
- ❑ Hat Ihr ISP Ihnen keine Software überlassen, müssen Sie die DFÜ-Verbindung auf Ihrem Windows-Desktop nutzen.
- ❑ Führen Sie mit dem U.S. Robotics SureConnect ADSL-Dienstprogramm einen Test zur Ermittlung m glicher Probleme durch. Weitere Informationen zur Durchführung eines Tests finden Sie im Abschnitt über U.S. Robotics SureConnect in dieser Anleitung zur Schnellinstallation.

Status-LEDs

Das U.S. Robotics SureConnect ADSL USB Modem besitzt drei LEDs an der Modemvorderseite. Die erste von links ist die “PWR-LED” für die Stromversorgung, die zweite die “USB-LED” für die Datenübertragung und die dritte ist die “ADSL-LED”. Den Betriebsstatus des Modems erkennen Sie an den unten dargestellten LED-Zuständen.

LED	Status	Beschreibung
PWR	Leuchtet grün	Die Stromversorgung vom Hostcomputer (USB-Bus) wurde erkannt.
	Leuchtet nicht grün	Es wurde keine Stromversorgung erkannt, oder das Modem ist nicht installiert.
USB	Blinkt grün	Datenverkehr läuft.
	Leuchtet nicht grün	Über den USB-Anschluss läuft kein Datenverkehr.
ADSL	Leuchtet grün	Eine DSL-Verbindung besteht.
	Blinkt grün	Die Abstimmung einer DSL-Berbindung läuft.
	Leuchtet nicht grün	Die DSL-Verbindung besteht nicht.

Manuelle Konfiguration

Zur manuellen Konfiguration Ihres U.S. Robotics SureConnect ADSL USB Modems während oder nach der Installation müssen Sie bei Ihrem ISP die folgenden Informationen erfragen:

- Werte für VPI/VCI
- Verkapselungsmodus
  - -RFC 1483 IP über ATM Bridged LLC/SNAP
  - -RFC 1483 IP über ATM Bridged VCMux
  - -RFC 1483 IP über ATM Routed LLC/SNAP
  - -RFC 1483 IP über ATM Routed VC/Mux
  - -RFC 2364 WAN-PPP über ATM LLC/SNAP
  - -RFC 2364 WAN-PPP über ATM VCMux
  - -RFC 2516 PPP über Ethernet LLC/SNAP
  - -RFC 2516 PPP über Ethernet VCMux
  - -RFC 2364 PPP über ATM LLC/SNAP
  - -RFC 2364 PPP über ATM VCMux
- Modulation
  - -G.dmt
  - -G.lite
  - -T1.413
  - -Automatische Erkennung

Sie können Ihre Einstellungen bei VPI/VCI bei Ihrem ISP bestätigen lassen, indem Sie die Registerkarte **Configuration (Konfiguration)** des U.S. Robotics ADSL-Dienstprogramms aufrufen.

Während der Installation

Sollte Ihr ISP hier nicht aufgeführt sein, wählen Sie die Option **Not Listed** (**Nicht enthalten**) und klicken auf **Next** (**Weiter**).

- Der Bildschirm "Manual Configuration" (Manuelle Konfiguration) wird angezeigt. Sie können dort die für Ihren ISP korrekten Einstellungen für VPI/VCI, Verkapselungsmodus und Modulation wählen.
- Wenn Sie die richtigen Einstellungen eingegeben haben, klicken Sie auf **Next** (**Weiter**).



Die gewählten Einstellungen werden angezeigt. Wenn diese stimmen, klicken Sie auf **Next** (**Weiter**). Falls nicht, klicken Sie auf die Schaltfläche **Modify Settings** (**Einstellungen ändern**), um so zum Bildschirm "Manual Configuration" (Manuelle Konfiguration) zurückzukehren.



Nach der Installation

Wenn Sie Ihr Modem bereits installiert haben und die Einstellungen für Ihren Internet Service Provider ändern möchten, müssen Sie Ihre Installation ändern.

Windows 98, 2000 und Me

1. Klicken Sie unter Windows auf **Start, wählen Sie Einstellungen und klicken Sie auf Systemsteuerung**.
2. In der Systemsteuerung doppelklicken Sie **auf Software**.
3. Auf dem Bildschirm Installieren/Deinstallieren werden Ihnen alle derzeit installierten Programme angezeigt. Suchen und markieren Sie **U.S. Robotics SureConnect ADSL Modem**.
4. Klicken Sie auf die Schaltfläche **Hinzufügen/Entfernen**. Unter Windows 2000 klicken Sie auf die Schaltfläche Software.
5. Der Bildschirm "Modify, Reinstall or Uninstall" (Ändern, neu installieren oder deinstallieren) wird angezeigt. Klicken Sie auf die Option **Modify** (**Ändern**) gefolgt von **Next** (**Weiter**).



6. Sie kehren zur Auswahl des Internet Service Providers zurück. Wählen Sie einen der aufgeführten ISPs oder wählen Sie die Option **Not Listed** (**Nicht enthalten**), um die Einstellungen Ihres ISP manuell zu konfigurieren. Befolgen Sie die Bildschirmanweisungen, und schließen Sie die Änderung der ISP-Einstellungen ab.

Windows XP

1. Klicken Sie auf **Start** und danach auf **Systemsteuerung**.
2. In der Systemsteuerung doppelklicken Sie auf **Software**.
3. Auf dem Bildschirm Installieren/Deinstallieren werden Ihnen alle derzeit installierten Programme angezeigt. Suchen und markieren Sie **U.S. Robotics SureConnect ADSL Modem**.
4. Klicken Sie auf die Schaltfläche **Software**.
5. Der Bildschirm “Modify, Reinstall or Uninstall” (Ändern, neu installieren oder deinstallieren) wird angezeigt. Klicken Sie auf die Option **Modify** (**Ändern**) gefolgt von **Next** (**Weiter**).
6. Sie kehren zur Auswahl des Internet Service Providers zurück. Wählen Sie einen der aufgeführten ISPs oder wählen Sie die Option **Not Listed** (**Nicht enthalten**), um die Einstellungen Ihres ISP manuell zu konfigurieren. Befolgen Sie die Bildschirmanweisungen, um die Änderung der ISP-Einstellungen abzuschlieâen.

Tipps zur Fehlerbehebung

Mein Computer hat den Systemprüfungstest nicht bestanden.

Bei der Installation wird überprüft, ob die Ressourcen Ihres Computers die Mindestsystemanforderungen erfüllen, z. B. Festplattenspeicher, RAM, Version des Betriebssystems und Prozessorgeschwindigkeit.

Wenn einige dieser Anforderungen nicht erfüllt werden, zeigt der Bildschirm “Results” (Ergebnisse) an, welche Ressourcen dafür verantwortlich sind.

Wenn eine Ressource unter dem ben tigten Wert liegt, rüsten Sie Ihren Computer auf das empfohlene Niveau für diese Ressource auf.

Als ich mein Modem einsteckte, wurde der Assistent für das Suchen neuer Hardware nicht angezeigt.

- Gehen Sie die Checkliste zur Fehlerbehebung am Beginn dieses Abschnitts durch.
- Wenn an Ihrem Computer ein zweiter USB-Anschluss verfügbar ist, stecken Sie das USB-Kabel in diesen ein.
- Wird das USB-Gerät nicht erkannt, prüfen Sie die Dokumentation des Computerherstellers.
- Vergewissern Sie sich gegebenenfalls. dass das USB-Kabel in einen mit Strom versorgten USB-Anschluss eingesteckt ist. Derartige USB-Anschlüsse befinden sich normalerweise direkt an der Rückseite des Computers und nicht an der Tastatur.

Ich habe einen Test mit dem U.S. Robotics SureConnect ADSL-Dienstprogramm durchgeführt, und der Modemtest lief nicht erfolgreich ab.

Der Modemtest läuft dann nicht erfolgreich ab, wenn der Computer nicht mit dem Modem kommunizieren kann, oder wenn das Modem den Selbsttest nicht ohne Fehler beendet. Mit folgenden Schritten können Sie dafür sorgen, dass Ihr Computer mit dem Modem kommunizieren kann:

- Vergewissern Sie sich, dass das USB-Kabel sicher im USB-Anschluss des Computers und des Modems sitzt.
- Ziehen Sie das USB-Kabel aus Ihrem Modem, und stecken Sie es anschließend wieder ein.
- Stecken sie das USB-Kabel in einen anderen freien USB-Anschluss des Computers, da der aktuell verwendete evtl. nicht mit Strom versorgt wird.
- Deinstallieren Sie die Gerätetreiber, und installieren Sie sie danach wieder. Lesen Sie dazu die Anweisungen zur Deinstallation des Modems im Abschnitt "Tipps zur Fehlerbehebung" in dieser Anleitung zur Schnellinstallation.
- Sollte der Fehler weiter bestehen, wenden Sie sich an Ihren ISP, um den Betriebsstatus des Modems zu prüfen.

Ich habe einen Test mit dem U.S. Robotics SureConnect ADSL-Dienstprogramm durchgeführt, und der Leitungstest lief nicht erfolgreich ab.

Entweder kann das Modem nicht mit der Telefongesellschaft kommunizieren, oder der Router in der Vermittlung der Telefongesellschaft kann nicht mit Ihrem Modem kommunizieren. Technisch heißt das, dass das Modem keine physische Verbindung mit dem DSLAM in der Vermittlung der Telefongesellschaft bestätigen konnte oder dass der DSLAM zwar Daten empfängt, der Router sie aber nicht weiterleiten kann.

- Vergewissern Sie sich, dass das Telefonkabel sicher im Modem und in einer aktiven Telefonwandbuchse steckt.
- Wenn ein Mikrofilter an das Telefonkabel angeschlossen ist, das zum Modem führt, entfernen Sie ihn.
- Setzen Sie die Telefonleitung zurück, indem Sie alle Geräte, die auf diese Telefonnummer zugreifen, aus ihren Telefonwandbuchsen ziehen. Stecken Sie sie dann der Reihe nach wieder ein.

Ich habe einen Test mit dem U.S. Robotics SureConnect ADSL-Dienstprogramm durchgeführt, und der Internetverbindungstest lief nicht erfolgreich ab.

Das Modem hat eine Verbindung mit der Telefongesellschaft hergestellt,

konnte aber den Internet Service Provider (ISP) nicht erreichen. Eventuell gibt es ein Problem bei der Verbindung zum Domain Name Service (DNS), der vom Internet Service Provider unterhalten wird. Trennen Sie die DFÜ-Verbindung, und wählen Sie sich erneut ein. Wenn der Fehler weiter besteht, wenden Sie sich an Ihren ISP.

Die Installation ist fehlgeschlagen - So wird das Modem deinstalliert.

Sie müssen die fehlgeschlagene Installation entfernen.

- Klicken Sie unter Windows auf **Start**, wählen Sie **Einstellungen** und klicken Sie auf **Systemsteuerung**.
- Doppelklicken Sie auf “Software” und wählen Sie dort Programme **Installieren/Deinstallieren.**
- Suchen und markieren Sie U.S. Robotics ADSL USB Modem. Dazu müssen Sie eventuell in der Liste nach unten scrollen.
- Klicken Sie auf **Hinzufügen/Entfernen** oder **Software** unter Windows 2000.
- Wenn das Installationsprogramm gestartet wird, klicken Sie auf **Uninstall (Deinstallieren)** und wählen **Yes (Ja)** zum Bestätigen der Deinstallation.
- Ziehen Sie das USB-Kabel heraus, wenn die Treiber komplett entfernt wurden. Installieren Sie das Modem danach erneut.

Wenn ich die Installation abgeschlossen habe, wird die Registerkarte “Test” des U.S. Robotics SureConnect ADSL-Dienstprogramms angezeigt, und ich kann nicht im Internet surfen.

Leiten Sie den Modemtest ein, indem Sie auf die Schaltfläche **Test** in der Registerkarte “Test” klicken. In der unteren Bildschirmhälfte wird die Fehlerursache dargestellt.

Während des Surfens im Internet habe ich den Fehler “Seite nicht gefunden” oder einen ähnlichen Fehler erhalten.

Ihr Computer hat beim Aufbau der DFÜ-Verbindung evtl. keine IP-Adresse vom DHCP-Server Ihres Providers erhalten. Trennen Sie die Verbindung, und wählen Sie sich erneut ein, um eine neue Anforderung zu erzwingen.

Die Treiber sind installiert, die PWR-LED leuchtet, die Telefonleitung ist angeschlossen, doch die ADSL-LED leuchtet nicht oder blinkt.

- Gehen Sie die Checkliste zur Fehlerbehebung am Beginn dieses Abschnitts durch.

- Entfernen Sie das USB-Kabel zwei bis drei Minuten lang aus dem Modem, aber lassen Sie die Telefonleitung angeschlossen. Stecken Sie das USB-Kabel wieder in das Modem ein. Das Modem sollte daraufhin eine neue Verbindung aufbauen.
- Öffnen Sie das U.S. Robotics SureConnect ADSL-Dienstprogramm, indem Sie auf das Symbol in der Task-Leiste klicken. Wechseln Sie zur Registerkarte “Monitor”, und klicken Sie einmal auf die Schaltfläche **Reset**. Das Modem baut die Verbindung erneut auf; dieser Vorgang kann einen Augenblick dauern.
- Öffnen Sie das U.S. Robotics SureConnect ADSL-Dienstprogramm, indem Sie auf das Symbol in der Task-Leiste klicken. Wechseln Sie zur Registerkarte Test, und führen Sie einen Test des Modems aus, um so die Fehlerursache zu ermitteln.
- Rufen Sie Ihren ISP an.

Ich kann keine Verbindung zum Internet herstellen.

- Gehen Sie die Checkliste zur Fehlerbehebung am Beginn dieses Abschnitts durch.
- Öffnen Sie das U.S. Robotics SureConnect ADSL-Dienstprogramm, indem Sie auf das Symbol in der Task-Leiste klicken. Wechseln Sie zur Registerkarte Test, und führen Sie einen Test des Modems aus, um so die Fehlerursache zu ermitteln.
- Rufen Sie bei Ihrem ISP an, um weitere Informationen zur Verbindung und Registrierung zu erhalten.

Technische Unterstützung

- Rufen Sie den Bereich “Support” auf der Website von U.S. Robotics unter **www.usr.com/support** auf. Viele der gängigsten Schwierigkeiten, die Benutzer erleben, werden in den FAQ (Häufig gestellte Fragen) und den Webseiten zur Fehlerbehebung für Ihr Produkt angesprochen.
- Wenn Sie keine Verbindung zum Internet herstellen können, wenden Sie sich an Ihren ISP.
- Falls Ihr ISP Ihnen nicht behilflich sein kann und Sie immer noch keine Verbindung zum Internet erhalten, rufen Sie den Technischen Support von U.S. Robotics an. Technische Fragen zu U.S. Robotics-Produkten werden dort von Experten beantwortet. Die für Ihre Region gültige Telefonnummer für den Technischen Support finden Sie im Benutzerhandbuch im Ordner “Manuals” (Handbücher) auf der Installations-CD-ROM.

Aktuelle Support-Adressen finden Sie stets auf der folgenden Website:

http://www.usr.com/support

Hinweise zu Vorschriften

Erklärung des Herstellers zur Konformität
FCC-Erklärung zur Konformität
Wir erklären in unserer eigenen Verantwortung, dass das U.S. Robotics SureConnect ADSL USB Modem, auf das sich diese Erklärung bezieht, folgende Standards bzw. andere Vorschriften erfüllt:

ANSI C63.4-1992 Messmethoden
Federal Communications Commission 47 CFR, Teil 15, Unterabschnitt B:
1) 15.107 (e), Klasse B, Grenzwerte für leitungsgebundene Emissionen
2) 15.109 (g), Klasse B, Grenzwerte für abgestrahlte Emissionen

Erklärung zur Klasse B nach FCC
Dieses Gerät ist mit Teil 15 der FCC-Vorschriften konform. Der Betrieb unterliegt den folgenden beiden Bedingungen:

Dieses Gerät darf keine schädlichen elektromagnetischen Störungen verursachen.
Dieses Gerät muss alle Störungen vertragen, einschlieâlich Störungen, die unerwünschte Funktionen verursachen können.

Störungen von Radio und Fernsehen
Hinweis: Dieses Gerät wurde geprüft, und es wurde festgestellt, dass es die Grenzwerte für ein Digitalgerät der Klasse B gemäßTeil 15 der FCC-Vorschriften einhält. Diese Grenzwerte sind für die Gewährleistung eines angemessenen Schutzes gegen schädliche Störungen bei Installation im Wohnbereich gedacht. Diese Ausrüstung erzeugt und benutzt hochfrequente Energien. Wenn sie nicht in Übereinstimmung mit den Anleitungen installiert und verwendet wird, kann sie Störungen des Rundfunkempfangs verursachen. Bei keiner Installation können Störungen jedoch völlig ausgeschlossen werden Wenn diese Ausrüstung Störungen des Rundfunk- und Fernsehempfangs verursacht, was durch Ein- und Ausschalten des Gerätes festgestellt werden kann, sollte der Benutzer versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

Bringen Sie die Empfangsantenne oder das Kabeleingangsgerät an eine andere Stelle bzw. richten Sie sie neu aus.
Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
Schließen Sie das Gerät an einen Stromkreis an, den der Empfänger nicht benutzt.

Konsultieren Sie den Händler oder einen erfahrenen Rundfunk-/TV-Techniker.
Die folgenden durch die Federal Communications Commission erstellten Informationen könnten für den Benutzer hilfreich sein:

Telephone Interference Bulletin.
Dieses Dokument ist im Internet über die Homepage des FCC Consumer Information Bureau http://www.fcc.gov/cib verfügbar. In Consumer Information Directory Telephone Miscellaneous Telephone Information wählen Sie “Interference to Telephones”.

Vorsicht: Veränderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich durch die für die Konformität zuständige Stelle genehmigt sind, könnten die Berechtigung des Benutzers zum Betreiben des Gerätes ungültig machen.

Zur Erfüllung der Grenzwerte für ein Digitalgerät der Klasse B fordert U.S. Robotics für den Anschluss des Gerätes den Einsatz eines hochwertigen Schnittstellenkabels. Der empfohlene Kabeltyp ist ein 90-Ohm-USB-Kabel für den USB-Anschluss sowie ein normales Telefonkabel für den RJ-11-Anschluss, gemäâ der US-amerikanischen Norm 26AWG.

UL-Registrierung/C-UL-Registrierung

Diese IT-Ausrüstung ist sowohl für den US- als auch den kanadischen Markt UL- bzw. C-UL-registriert.

Registrierung nach FCC Teil 68
Dieses Gerät ist mit Teil 68 der FCC-Vorschriften konform. Das Gerät trägt ein Etikett, auf dem die FCC-Registrierungs-Nr. und die REN (Ringer Equivalence Number) stehen. Diese Informationen müssen der Telefongesellschaft auf Anfrage mitgeteilt werden.Dieses Gerät nutzt die folgenden Steckverbindertypen für die Netzwerkverbindung: RJ11-6.

Dieses Gerät enthält eine FCC-konforme modulare Steckverbindung. Es dient zum Anschluss an das Telefonnetz oder das Standortnetz mittels eines kompatiblen modularen Steckers und Kabeln, die mit Teil 68 der FCC-Vorschriften konform sind.

Für den unwahrscheinlichen Fall, dass dieses Gerät Schaden am Telefonnetz verursacht, kann die Telefongesellschaft ihren Dienst zeitweise einstellen. Die Telefongesellschaft wird versuchen, Sie vor einer solchen Diensttrennung im Vorfeld zu warnen, doch wenn eine Vorauswarnung praktisch nicht durchführbar ist, kann sie evtl. zuerst den Dienst trennen und Sie danach so bald wie möglich benachrichtigen. Sollte eine derartige Diensttrennung als notwendig erachtet werden, werden Sie über Ihr Recht unterrichtet, eine Beschwerde bei der FCC einzureichen.

Die Telefongesellschaft kann hin und wieder Veränderungen an ihren Einrichtungen, Ausrüstungen oder Betriebsabläufen vornehmen, die den Betrieb des Gerätes beeinflussen könnten. In diesem Fall ist die Telefongesellschaft verpflichtet, Sie im Vorfeld darüber zu unterrichten, damit Sie die für einen ununterbrochenen Betrieb notwendigen Vorkehrungen treffen können.

Sollten bei Ihnen Schwierigkeiten auftreten, prüfen Sie Ihre Verbindung und die Softwarekonfiguration.Das Gerät kann nicht durch den Benutzer repariert werden.

Für Modem-Benutzer in Kanada
Utilisateurs de modems au Canada
Industry Canada (IC)
Dieses digitale Gerät überschreitet nicht die Grenzwerte der Klasse B für Funkstöremissionen aus digitalen Geräten, die im Standard für störungsverursachende Ausrüstung mit dem Titel "Digital Apparatus, ICES-003 of Industry Canada" festgelegt sind.

Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radio-électriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de la classe B prescrites dens le Règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par l'Industrie. NMB-003

AVIS : Le nombre équivalent de sonneries (REN) affecté à chaque terminal indique le nombre maximal de terminaux qui peuvent être branchés à une interface téléphonique. L'équipement terminal d'une interface peut comporter toute combinaison d'appareils, à la condition unique que le nombre équivalent total des sonneries de tous les appareils ne dépasse pas 5. Le nombre équivalent des sonneries se trouve sur la base du Modem.

AVIS : L'étiquette d'Industrie Canada (IC) permet d'identifier le matériel homologué. Cette homologation signifie que le matériel est conforme à certaines normes de protection, d'exploitation et de sécurité des réseaux de télécommunications, comme le prescrivent les documents qui portent sur les exigences techniques relatives à l'équipement terminal. Cependant, le Ministère ne garantit pas que l'appareil fonctionnera à la satisfaction de l'utilisateur.

Avant d'installer ce matériel, l'utilisateur doit s'assurer qu'il est permis de le raccorder aux installations de l'entreprise locale de télécommunication. Le matériel doit également être installé selon une méthode de raccordement autorisée. Dans certains cas, le câblage intérieur de la compagnie étant associé à une ligne individuelle, le service individuel peut être étendu au moyen d'un connecteur certifié (rallonge téléphonique). L'abonné ne doit pas oublier que la conformité aux conditions susmentionnées n'empêchera peut-être pas la dégradation du service dans certains

cas. Ë l'heure actuelle, les compagnies de téléphone n'autorisent pas les utilisateurs à raccorder leur appareil au jack sauf dans des circonstances précises énoncées dans les contrats et tarifs de ces compagnies.

Les réparations de matériel homologué doivent être coordonnées par un représentant désigné par le fournisseur. L'entreprise de télécommunications peut demander à l'utilisateur de débrancher un appareil à la suite de réparations ou de modifications effectuées par l'utilisateur ou à cause d'un mauvais fonctionnement de l'appareil.

AVIS : L'étiquette d'Industrie Canada identifie le matériel homologué. Cette étiquette certifie que le matériel est conforme aux normes de protection, d'exploitation et de sécurité des réseaux de télécommunications, comme le prescrivent les documents concernant les exigences techniques relatives au matériel terminal. Le Ministère n'assure toutefois pas que le matériel fonctionnera à la satisfaction de l'utilisateur.Avant d'installer ce matériel, l'utilisateur doit s'assurer qu'il est permis de le raccorder aux installations de l'entreprise locale de télécommunication. Le matériel doit également être installé en suivant une méthode acceptée de raccordement. L'abonné ne doit pas oublier qu'il est possible que la conformité aux conditions énoncées ci-dessus n'empêche pas la dégradation du service dans certaines situations.Les réparations de matériel homologué doivent être coordonnées par un représentant désigné par le fournisseur. L'entreprise de télécommunications peut demander à l'utilisateur de débrancher un appareil à la suite de réparations ou de modifications effectuées par l'utilisateur ou à cause de mauvais fonctonnement.Canadian Modem Users, your warranty and repair centre is:

U.S. Robotics
Unit - 100
13751 Mayfield
Richmond, B.C. Kanada V6V 2G9

CE-Erklärung zur Einhaltung von Richtlinien

Wir, die U.S. Robotics Corporation, 935 National Parkway, Schaumburg, Illinois, 60173-5157, USA, bestätigen auf eigene Verantwortung, dass das U.S. Robotics SureConnect ADSL USB Modem, auf das sich diese Erklärung bezieht, folgende Standards und/oder andere Vorschriften erfüllt.
EN 60950: 1992 inkl. Amdt 1-4
EN 55022: 1998
EN 55024: 1998
Wir erklären hiermit, dass das oben erwähnte Produkt alle wesentlichen Anforderungen und sonstigen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EC erfüllt.

Das in Artikel 10(3) genannte und in Anhang II der Richtlinie 1999/5/EC beschriebene Verfahren zur Bewertung der Konformität ist befolgt worden.

Haftungsausschlusserklärung des Herstellers

Der Hersteller behält sich Änderungen an diesem Dokument vor. Es stellt keine Verpflichtung seitens des Händlers dar. Es wird keine stillschweigende oder ausdrückliche Garantie oder Behauptung über die Qualität, Genauigkeit oder Eignung für einen bestimmten Zweck dieses Dokuments abgegeben. Der Hersteller behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen am Inhalt dieses Dokuments und/oder an den dazu gehörigen Geräten vorzunehmen, ohne eine Person oder eine Organisation von derartigen Änderungen unterrichten zu müssen. In keinem Fall übernimmt der Hersteller die Haftung für direkte, indirekte, Begleit- oder Folgeschäden, die aus der Benutzung oder der nicht möglichen Nutzung dieses Produkts oder der Dokumentation entstehen, selbst wenn er auf die Möglichkeit solcher Schäden hingewiesen wurde. Dieses Dokument enthält urheberrechtlich geschütztes Material. Alle Rechte bleiben vorbehalten. Kein Teil dieser Dokumentation darf ohne ausdrückliche schriftliche Genehmigung der Autoren in irgendeiner Form, mit irgendwelchen Mitteln oder zu irgendeinem Zweck vervielfältigt oder übertragen werden. Alle Produktbezeichnungen in diesem Dokument werden nur zur Identifizierung benutzt. Alle Warenzeichen, Produkt- oder Markennamen in diesem Dokument

sind das eingetragene Eigentum der jeweiligen Unternehmen.

Produktspezifikationen für das ADSL USB Modem:
Standardkonformität
Basis-ADSL: ANSI T1.413 Ausgabe 2 (ADSL mit voller Geschwindigkeit), ITU G.992.1 (G.dmt), ITU G.992.2 (G.lite) und G.994.1 (G.hs)

Transportprotokolle: RFC 1483 (IP/ATM), heute genannt RFC 2684, RFC 2364 (PPP/ATM) und RFC 2516 (PPP/Ethernet)

ATM-Attribute: ATM-Übertragungskonvergenz, ATM-Framing (mit Verkehrsformung), ATM SAR/AAL5, ATM Forum UNI3.1 Signalgebung, ATM-Dienstklasse UBR

ADSL-Dienst
Diensttyp: Diskretes Mehrfachfrequenz-ADSL mit voller Geschwindigkeit (G.dmt) und Multi-Tone ohne Splitter (G.lite)Übertragungsgeschwindigkeit: G.dmt: 8 MBit/s (Downstream), 800 KBit/s (Upstream); G.lite: 1,5 MBit/s (Downstream), 512 KBit/s (Upstream)

Medientyp: Daten/Sprache simultan (Koexistenz mit HPNA möglich)

Service Provider: Digital Subscriber Line Access Multiplexer (DSLAM)

Medienverbindung: Verbindung zum Computer über USB-Kabel (90 Ohm, geschirmt), max. Länge 5 m; RJ-11-Telefonkabel als Verbindung zum ADSL-Provider

Anforderungen an den Computer
Hostschnittstelle: USB, Spezifikation 1.1 oder höherSystemanforderungen: Computer mit Windows 98, Me, 2000 oder XP, 32 MB RAM (64 MB RAM empfohlen), 10 MB Festplattenspeicher (speicherintensive Anwendungen erfordern evtl. mehr RAM) und Pentium 200 MHz (Minimum)

Physische Merkmale
Anschluss: Upstream: 1 USB Typ B, USB-Spez. 1.1 differential und bi-direktional, 12 MBit/s (Hochgeschwindigkeitsgerät)

Downstream: RJ-11-Telefonkabel als Verbindung zum ADSL-Provider

LEDs: PWR (Strom), USB und ADSL

Abmessungen: Breite = 18 cm, Tiefe = 10,9 cm, Höhe = 4,3 cm

Gewicht: 215 g

Eingang: +5V Gleichspannung, 500 mA (maximal) (Stromversorgung über den Bus vom USB-Hostcontroller oder Hub)

Stromversorgung
Verbrauch: 2,5 Watt maximal (Stromversorgung über Bus/USB)
Umgebung
Betriebstemperatur: 0 bis 50 °C
Lagertemperatur: -20 bis 70 °C
Betriebsfeuchte: 0 % bis 95 % nicht kondensierend
Lagerfeuchte: 0 % bis 95 % nicht kondensierend

Beschränkte Garantie der U.S. Robotics Corporation

HARDWARE: U.S. Robotics garantiert dem Endbenutzer (“Kunde”), dass dieses Hardware-Produkt bei normaler Anwendung für folgenden Zeitraum ab Kaufdatum bei U.S. Robotics oder seinem Vertragshändler frei von Verarbeitungs- und Materialmängeln ist:

Zwei (2) Jahre

Der gesamte Haftungsumfang seitens U.S. Robotics unter dieser ausdrücklichen Garantie besteht im Ermessen und zu Lasten von U.S. Robotics in der Reparatur des defekten Produktes oder Teils, dem Ersatz fehlerhafter Artikel durch ein gleichwertiges Produkt oder Teil für den Kunden oder, falls keine dieser beiden Möglichkeiten besteht, in der Erstattung des Kaufpreises für das defekte Produkt. Alle ersetzten Produkte gehen in den Besitz von U.S. Robotics über. Ersatzprodukte können neue oder überholte Produkte sein. U.S. Robotics gewährt auf jedes ersetzte oder reparierte Produkt oder Teil den längeren Zeitraum einer Garantie von neunzig (90) Tagen ab Versand oder der Restlaufzeit der ursprünglichen Garantiezeit.

SOFTWARE: U.S. Robotics garantiert dem Kunden für neunzig (90) Tage ab Kaufdatum bei U.S. Robotics oder seinem Vertragshändler, dass jedes durch ihn lizenzierte Software-Programm im Wesentlichen in Übereinstimmung mit seinen Programmspezifikationen funktioniert. U.S. Robotics gewährleistet, dass das Speichermedium, auf dem die Software gespeichert ist, während des festgelegten Garantiezeitraums nicht versagt. Es werden keine Updates bereitgestellt. Die Verpflichtung von U.S. Robotics unter dieser ausdrücklichen Garantie beschränkt sich nach Ermessen von U.S. Robotics darauf, den durch den Kunden für ein defektes Software-Produkt gezahlten Kaufpreis zu erstatten oder defekte Medien durch Software zu ersetzen, die im Wesentlichen mit den von U.S. Robotics veröffentlichten Spezifikationen übereinstimmt. Der Kunde trägt die Verantwortung für die Auswahl des geeigneten Anwendungsprogramms und der damit verbundenen Referenzmaterialien. U.S. Robotics garantiert bzw. behauptet nicht, dass seine Softwareprodukte die Anforderungen des Kunden erfüllen oder in Kombination mit Hardware oder Anwendungssoftware Dritter funktionieren oder dass die Softwareprodukte ununterbrochen bzw. fehlerfrei funktionieren und dass alle Mängel an den Softwareprodukten behoben werden. U.S. Robotics unternimmt angemessene Anstrengungen, die Kompatibilität aller in der Software-Produktdokumentation oder den Spezifikationen von U.S. Robotics als kompatibel aufgelisteten Produkte Dritter sicherzustellen, außer wenn die Nichtkompatibilität durch einen Fehler oder Mangel im Produkt des Drittanbieters verursacht wurde oder wenn das Softwareprodukt nicht entsprechend den von U.S. Robotics veröffentlichten Spezifikationen oder dem Handbuch verwendet wurde.

DIESES U.S. ROBOTICS-PRODUKT KANN SOFTWARE VON DRITTANBIETERN, DEREN VERWENDUNG DURCH EINEN SEPARATEN LIZENZVERTRAG GEREGELT WIRD, BEINHALTEN BZW. MIT SOLCHER GEBÜNDELT SEIN. DIESE U.S. ROBOTICS-GARANTIE GILT NICHT FÜR DERARTIGE SOFTWARE VON DRITTANBIETERN. HINSICHTLICH DER ANWENDBAREN GARANTIE INFORMIEREN SIE SICH BITTE IM ENDBENUTZER-LIZENZVERTRAG, DER DIE BENUTZUNG DERARTIGER SOFTWARE REGELT.

U.S. Robotics ist nicht für Software, Firmware, Informationen oder gespeicherte Daten des Kunden verantwortlich, die auf an U.S. Robotics zur Reparatur zurückgesandten Produkten gespeichert bzw. in diese integriert sind, unabhängig davon, ob die Einsendung während der Garantiezeit erfolgte oder nicht.

WAS IM GARANTIEFALL ZU TUN IST: Der Kunde muss sich zur Wahrnehmung seines Garantieanspruchs innerhalb der gültigen Garantiezeit mit einem Firmen-Servicecenter von U.S. Robotics oder einem Vertrags-Servicecenter von U.S. Robotics in Verbindung setzen. Dazu ist evtl. die Vorlage eines datierten Kaufbelegs von U.S. Robotics oder einem autorisierten Vertragshändler erforderlich. Produkte, die an das U.S. Robotics Corporate Service Center geschickt werden, müssen auf der Auâenseite des Paketes mit einer zuvor von U.S. Robotics angeforderten Auftragsnummer für Reparaturen (SRO) gekennzeichnet sein. Senden Sie die

Produkte nur ausreichend frankiert und sorgfältig verpackt an U.S. Robotics. Es wird empfohlen, die Sendung zu versichern oder eine Versandart zu wählen, bei der verloren gegangene Sendungen nachverfolgt werden können. Spätestens dreißig (30) Tage, nachdem U.S. Robotics das defekte Produkt erhalten hat, wird das reparierte Produkt oder ein Ersatzgerät auf Kosten von U.S. Robotics an den Kunden zurückgesandt. Schicken Sie das Produkt an:

In Europa:
FRS Europe BV.
Draaibrugweg 2
1332 AC Almere, Niederlande

GARANTIEAUSSCHLUSS: SOLLTE EIN U.S. ROBOTICS-PRODUKT NICHT ORDNUNGSGEMÄSS, WIE OBEN GARANTIERT, FUNKTIONIEREN, SO SIND REPARATUR, ERSATZ ODER ERSTATTUNG DES BEZAHLTEN KAUFPREISES DIE ENTSCHÄDIGUNGSMÖGLICHKEITEN FÜR DEN KUNDEN. ES LIEGT DABEI, SOWEIT ES DAS GESETZT ZULÄSST, IM ERMESSEN VON U.S. ROBOTICS, WELCHE DER DREI MÖGLICHKEITEN IN FRAGE KOMMT. DIESE GARANTIEN UND ENTSCHÄDIGUNGEN ERSETZEN IM GESAMTEN GESETZLICH ZULÄSSIGEN RAHMEN ALLE SONSTIGEN AUSDRÜCKLICHEN UND STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEN, OB DE FACTO ODER DURCH DIE ANWENDUNG DES GEWOHNHEITSRECHTS ODER GESETZES, EINSCHLIESSLICH JEDWEDER GARANTIEN, KONDITIONEN ODER BEDINGUNGEN DER HANDELSÜBLICHEN QUALITÄT, EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, ZUFRIEDENSTELLENDEN QUALITÄT, ÜBEREINSTIMMUNG MIT DER PRODUKTBESCHREIBUNG UND RECHTMÄSSIGKEIT, DIE HIERMIT AUSDRÜCKLICH ABGELEHNT WERDEN. WEDER U.S. ROBOTICS SELBST NOCH EIN VON U.S. ROBOTICS BEVOLLMÄCHTIGTER DRITTER ÜBERNIMMT IM ZUSAMMENHANG MIT VERKAUF, INSTALLATION, WARTUNG UND VERWENDUNG DIESER PRODUKTE EINE ANDERE HAFTUNG, IN WELCHER FORM AUCH IMMER. U.S. ROBOTICS KANN NICHT DURCH DIESE GARANTIE HAFTBAR GEMACHT WERDEN, WENN SICH BEI DER ÜBERPRÜFUNG UND UNTERSUCHUNG EINES PRODUKTES HERAUSSTELLT, DASS DER ANGEGEBENE FEHLER ODER DIE FUNKTIONSSTÖRUNG NICHT VORLIEGT BZW. DASS DER FEHLER DURCH DEN KUNDEN ODER EINEN DRITTEN DURCH UNSACHGEMÄSSE VERWENDUNG, FAHRLÄSSIGKEIT, FEHLERHAFTE INSTALLATION ODER ÜBERPRÜFUNG, UNBEFUGTES ÖFFNEN, REPARATUREINGRIFFE ODER MODIFIZIERUNGSVERSUCHE BZW. DURCH EINE ANDERE, NICHT DEM EINSATZZWECK ENTSPRECHENDE URSACHE SOWIE DURCH UNFALL, BRAND, BLITZSCHLAG ODER EINE ANDERE FORM VON HÖHERER GEWALT VERURSACHT WURDE.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS: IM GESAMTEN GESETZLICH ZULÄSSIGEN UMFANG SCHLIESST U.S. ROBOTICS JEGLICHE HAFTUNG SEINERSEITS ODER SEINER ZULIEFERER FÜR BEGLEIT-, FOLGE-, INDIREKTE ODER ANDERWEITIGE SCHÄDEN SOWIE BUSSGELDER, EINKOMMENS- ODER GEWINNAUSFALL, GESCHÄFTSAUSFALL, VERLUST VON INFORMATIONEN ODER DATEN ODER ANDERWEITIGE FINANZIELLE SCHÄDEN AUS, DIE IN VERBINDUNG MIT VERKAUF, INSTALLATION, WARTUNG, ANWENDUNG, LEISTUNG ODER DIENSTUNTERBRECHUNG SEINER PRODUKTE ENTSTANDEN SIND, OB VERTRAGS- ODER ANDERWEITIG ZIVILRECHTLICH (EINSCHLIESSLICH FAHRLÄSSIGKEIT) UND SELBST WENN U.S. ROBOTICS ODER SEINE VERTRAGSHÄNDLER AUF DIE MÖGLICHKEIT DERARTIGER SCHÄDEN HINGEWIESEN WURDEN. U.S. ROBOTICS BEGRENZT SEINE HAFTUNG AUF REPARATUR, ERSATZ ODER ERSTATTUNG DES KAUFPREISES IM ERMESSEN VON U.S. ROBOTICS. DER HAFTUNGSAUSSCHLUSS BLEIBT AUCH DANN BESTEHEN, WENN EINE IM RAHMEN DER GARANTIE GELEISTETE ABHILFE IHREN ZWECK NICHT ERFÜLLT.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS: Einige Länder, Staaten oder Provinzen gestatten keine Beschränkung oder Begrenzung stillschweigend mit eingeschlossener Garantie oder die Beschränkung von Begleit- oder Folgeschäden für bestimmte, an Verbraucher gelieferte Produkte oder die Haftungsbegrenzung für Personenschäden, daher treffen die oben aufgeführten Einschränkungen und Ausschlüsse möglicherweise nicht auf Sie zu. Falls der vollständige Ausschluss der stillschweigenden Garantien nicht zulässig ist, gilt auch für sie die Frist der entsprechenden schriftlichen Garantie. Diese Garantie gewährt Ihnen spezielle gesetzliche Rechte, die von Land zu Land unterschiedlich sein können.

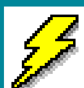
ANWENDBARES RECHT: Diese beschränkte Garantie unterliegt den Gesetzen des Staates Illinois, USA, mit Ausnahme des internationalen Privatrechts und der Konvention der Vereinten Nationen zu Verträgen für den Handel zwischen verschiedenen Ländern.



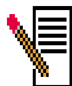
U.S. Robotics Corporation
935 National Parkway
Schaumburg, Illinois
60173-5157Etats-Unis

Merci d'avoir acheté le modem U.S. Robotics SureConnect™ ADSL USB Modem, modèle 9000. Les instructions suivantes vous indiqueront comment installer le modem et l'utilitaire U.S. Robotics SureConnect ADSL. A la fin de la procédure, vous aurez installé les éléments suivants :

- Modem et pilotes U.S. Robotics SureConnect ADSL USB Modem
- Utilitaire U.S. Robotics SureConnect ADSL



Avant de brancher le modem à l'ordinateur, vous devez d'abord installer le logiciel inclus sur le CD-ROM fourni.



Nous vous recommandons fortement de noter votre numéro de série afin de pouvoir vous y référer par la suite. Si vous devez appeler notre service d'assistance technique, vous aurez besoin de ce numéro. Vous trouverez le numéro de série de 12 caractères sur la bo”te et sur l'étiquette de code-barre figurant au bas du modem.

Inscrivez votre numéro de série dans l'espace ci-dessous.

Numéro de série

Vous pouvez également trouver votre numéro de série dans l'utilitaire U.S. Robotics SureConnect ADSL, une fois le modem installé. Notre service d'assistance technique aura également besoin de votre numéro de modèle (9000) afin de vous aider du mieux possible.

Configuration requise et informations générales sur l'installation

Ce que vous devez savoir avant de commencer

- Qui est votre fournisseur d'accès Internet (FAI)
- Quel est votre nom d'utilisateur et votre mot de passe, attribués par votre FAI

Votre FAI vous fournira peut-être les valeurs suivantes si une configuration manuelle est nécessaire :

- Valeurs VPI/VCI
- Mode d'encapsulage
  - -RFC 1483 IP sur ATM Pontage LLC/SNAP
  - -RFC 1483 IP sur ATM Pontage VCMux
  - -RFC 1483 IP sur ATM Routage LLC/SNAP
  - -RFC 1483 IP sur ATM Routage VC/Mux
  - -RFC 2364 WAN-PPP sur ATM LLC/SNAP
  - -RFC 2364 WAN-PPP sur ATM VCMux
  - -RFC 2516 PPP sur Ethernet LLC/SNAP
  - -RFC 2516 PPP sur Ethernet VCMux
  - -RFC 2364 PPP sur ATM LLC/SNAP
  - -RFC 2364 PPP sur ATM VCMux
- Modulation
  - -G.dmt
  - -G.lite
  - -T1.413
  - -Détection automatique

Configuration requise pour l'ordinateur

- Un ordinateur avec Windows 98, 2000, Me ou XP équipé d'un port USB
- 32 Mo de RAM (64 Mo de RAM recommandé) et 10 Mo d'espace disque (voire plus de RAM pour les applications requérant beaucoup de mémoire)
- Pentium 200 MHz (minimum)
- Un ordinateur hôte doté d'un port Universal Serial Bus (USB) ouvert

Configuration réseau requise pour l'ADSL

Services ADSL proposés par votre FAI ou opérateur téléphonique local, ou accès à un DSLAM (Digital Subscriber Line Access Multiplexer) ADSL.

Alimentation

Le modem U.S. Robotics SureConnect ADSL USB Modem est un périphérique connecté directement au bus, ce qui signifie que vous n'avez pas besoin d'un adaptateur secteur car l'alimentation électrique provient de la connexion USB à votre ordinateur.

Ce pack U.S. Robotics SureConnect ADSL USB contient les éléments suivants :

	U.S. Robotics SureConnect™ ADSL USB Modem, Modèle 9000
	Câble USB de 3 pieds/1m, modem à ordinateur (Type B vers Type A)
	Cordon téléphonique RJ-11 de 7 pieds/2m standard (câble RJ-45 de 6 pieds/1,80m pour l'Allemagne)
	Guide d'installation rapide
	CD-ROM d'installation avec guide de l'utilisateur et pilotes
Composants optionnels	
	Pour certains modéles, il arrive qu'un ou plusieurs micorfiltres soient inclus dans le pack ou soient fournis par votre FAI. Renseignezvous auprès de votre FAI pour savoir si un microfiltre est nécessaire. Si vous devez installer un microfiltre, consultez la section suivante pour savoir comment procéder.

Etape 1. Connexion de microfiltres (si nécessaire)

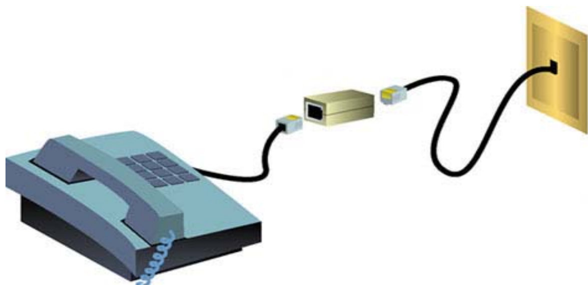
Si aucun microfiltre n’était inclus dans votre pack et que votre FAI ne vous en a pas fourni, passez à l’étape 2 de ces instructions d’installation.

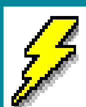
Si des microfiltres sont nécessaires, installez-en un sur chacun des appareils téléphoniques (téléphones, répondeurs et télécopieurs) partageant la même ligne téléphonique (le même numéro de téléphone) que le signal ADSL.

Le microfiltre est un petit appareil utilisé pour réduire la quantité d’interférences entre les signaux ADSL et les signaux téléphoniques. Les microfiltres sont nécessaires uniquement si le modem ADSL et un appareil téléphonique partagent la même ligne téléphonique (le même numéro de téléphone). Si des microfiltres ne sont pas utilisés, un bruit de fond risque d’être entendu sur votre téléphone pendant le transfert de données. Les transmissions de données risquent quant à elles d’être interrompues par des appels téléphoniques.

Connexion des microfiltres aux appareils téléphoniques

Branchez le téléphone au microfiltre, puis branchez le microfiltre à la prise téléphonique murale. N’installez pas de microfiltre sur le câble reliant votre modem à la prise téléphonique.





Avant de brancher le modem, vous devez commencer par installer le logiciel. Assurezvous que votre ordinateur est allumé. Faites en sorte d’avoir le CD-ROM de votre système d’exploitation à portée de main.

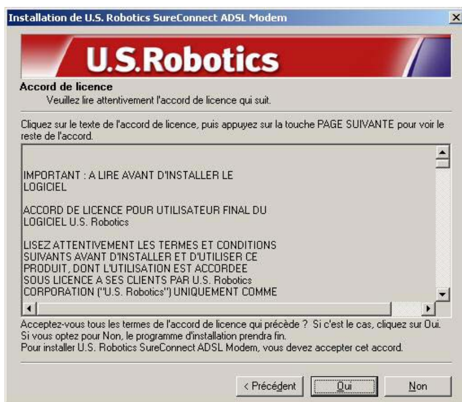
Etape 2. Insertion du CD-ROM d'installation

Pour installer le logiciel de votre nouveau modem, insérez le CD-ROM d'installation dans le lecteur CD-ROM de votre ordinateur. Si l'installation ne démarre pas automatiquement, accédez à votre bureau et double-cliquez sur Poste de travail, puis sur la lettre correspondant à votre lecteur CD-ROM, et double-cliquez sur **Setup** (**Installation**).

La fenêtre du programme d'installation U.S. Robotics SureConnect ADSL Modem s'affiche alors ; cliquez sur **Next** (**Suivant**) pour continuer l'installation de votre modem ADSL USB Modem.



Lisez l'accord de licence et cliquez sur **Yes** (**Oui**) pour en accepter les termes. Si vous n'acceptez pas les termes de l'accord, cliquez sur **No** (**Non**) et l'installation prendra fin.



Vous serez ensuite invité à sélectionner un emplacement pour l'installation des fichiers. L'emplacement par défaut est C:\Program Files\U.S. Robotics\SureConnect ADSL Modem. Si vous souhaitez changer d'emplacement, cliquez sur le bouton Browse (Parcourir) pour sélectionner un nouveau répertoire. Si vous acceptez l'emplacement par défaut, cliquez sur **Next** (**Suivant**).



Un test de qualification sera alors exécuté pour vérifier que votre système répond à la configuration minimale requise pour l'installation. L'écran Résultats affichera un drapeau vert à côté des éléments de votre configuration qui remplissent les conditions et un drapeau rouge à côté de ceux qui ne les remplissent pas. Si votre système a réussi le test de qualification, cliquez sur **Next** (**Suivant**).



Si votre système ne remplit pas les conditions du test de qualification, cliquez sur le bouton **View Report (Afficher le rapport)** pour identifier le(s) composant(s) en cause. Une fois ce(s) composant(s) identifié(s), reportez-vous à la section Dépannage de ce guide d'installation rapide pour obtenir des instructions sur la marche à suivre.

Les fichiers nécessaires seront copiés sur votre système. Sélectionnez votre Fournisseur d'accès Internet (FAI) dans la liste et cliquez sur **Next** (**Suivant**).



Si votre FAI ne figure pas dans la liste, sélectionnez l'option **Not Listed (Ne figure pas dans la liste**) et cliquez sur **Next (Suivant)**. Vous devrez alors configurer manuellement les paramètres pour qu'ils correspondent à ceux de votre FAI. Reportez-vous à la section Dépannage de ce guide d'installation rapide pour savoir comment effectuer la configuration manuelle.

Utilisateurs de Windows 2000, Me et XP



Windows 2000 et Me

Il est possible qu'un écran indiquant que las signature numérique est introuvable apparaisse. Cliquez sur **Oui** pour continuer l'installation.

Windows XP

Un message d'avertissement d'installation de logiciel s'affichera pour signaler que le logiciel que vous êtes en train d'installer a échoué au test de logo Windows. Cliquez sure **Continuer.**

U.S. Robotics a procédé à des tests complets sur ce pilote associé au matériel pris en charge et s'est assuré de la compatibilité avec Windows 2000, XP et Me.

Etape 3. Branchement des câbles

Une fois les fichiers installés sur votre système, vous serez invité à brancher le câble USB et le cordon téléphonique.

Branchement du cordon téléphonique

Branchez l'une des extrémités du cordon téléphonique fourni dans le port du téléphone situé à l'arrière de votre modem portant la mention «ADSL» et branchez l'autre extrémité dans la prise téléphonique murale. Cliquez sur **Next** (**Suivant**).





Branchement du câble USB

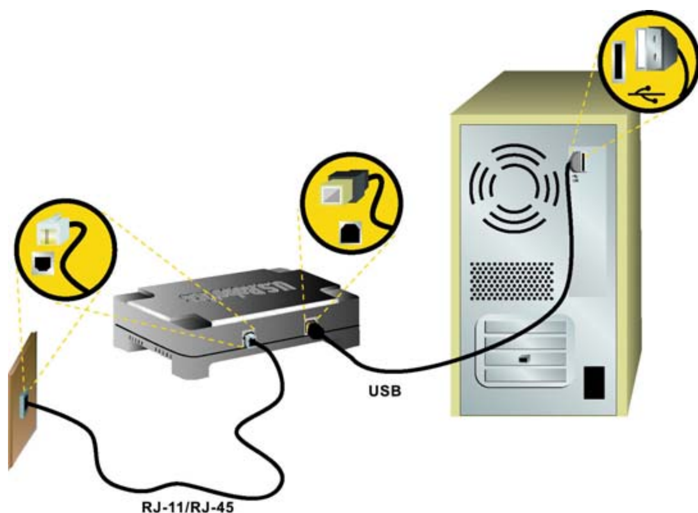
Insérez l'extrémité rectangulaire du câble USB fourni dans le port USB de votre ordinateur, et l'extrémité carrée du câble dans le port USB du modem U.S. Robotics SureConnect ADSL Modem. Le port du modem porte la mention «USB».



Installation de U.S. Robotics SureConnect ADSL Modem
U.S.Robotics
Branchez le câble USB
USB
Veuillez brancher votre modem maintenant.
Insérez l'extrémité rectangulaire du câble USB dans le port USB de votre ordinateur, et l'extrémité carrée du câble dans le port USB du modem U.S. Robotics SureConnect ADSL Modem. Le port du modem porte la mention "USB".
Le programme d'installation va installer les pilotes du modem automatiquement une fois que vous aurez branché le modem.
Cliquez sur Abandonner pour annuler l'installation.
Abandonner



ADSL
USB



USB
RJ-11/RJ-45

Etape 4. Installation du modem et du logiciel

Une fois les câbles bien en place, Windows commencera à installer le nouveau matériel à l'aide de l'Assistant Nouveau matériel. Si l'Assistant Nouveau matériel ne s'affiche pas, reportez-vous à la section Dépannage de ce guide d'installation rapide.

Utilisateurs de Windows XP
Un écran Assistant Nouveau matériel détecté s'affichera à la fois pour le programme de chargement et l'adaptateur. Sélectionnez l'option **Installer le logiciel automatiquement et cliquez sur Suivant**.

Utilisateurs de Windows 2000, Me et XP



Windows 2000 et Me
Il est possible qu'un écran indiquant que las signature numérique est introuvable apparaisse. Cliquez sur **Oui** pour continuer l'installation.

Windows XP
Un message d'avertissement d'installation de logiciel s'affichera pour signaler que le logiciel que vous êtes en train d'installer a échoué au test de logo Windows. Cliquez sure **Continuer**.

U.S. Robotics a procédé à des tests complets sur ce pilote associé au matériel pris en charge et s'est assuré de la compatibilité avec Windows 2000, XP et Me.

Utilisateurs de Windows 2000 et XP
Un écran confirmera l'installation de chacun des périphériques. Cliquez sur Finish (Terminer) pour continuer à installer le logiciel nécessaire au fonctionnement du modem.

Etape 5. Redémarrage de l'ordinateur

Vous serez invité à redémarrer votre ordinateur. Sélectionnez **Yes, I want to restart my computer now (Oui, je veux redémarrer mon ordinateur maintenant)**, et cliquez sur **Finish (Terminer)**.





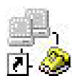
Lorsque votre ordinateur aura redémarré, un message vous informera que le U.S. Robotics SureConnect ADSL USB Modem a été installé. Cliquez sur **Next** (**Suivant**) pour commencer à installer l'utilitaire U.S. Robotics SureConnect ADSL.

Le programme d'installation commencera à installer l'utilitaire U.S. Robotics SureConnect ADSL. Cet utilitaire vous aidera à surveiller le statut de votre modem ainsi que la connexion.

Etape 6. Installation du logiciel du FAI

Si votre FAI vous a donné un logiciel à installer, faites-le maintenant. N'oubliez pas de lire et de suivre toutes les instructions d'installation fournies. Une fois le logiciel installé, vous devez établir une connexion commutée pour accéder à Internet.

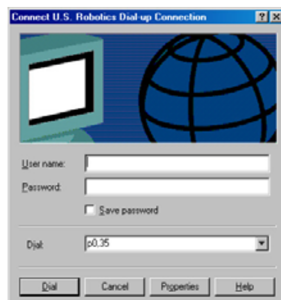
Etape 7. Etablissement d’une connexion commutée



Double-cliquez sur l’icône d’accès réseau à distance qui vient d’être créée. Vous la trouverez sur votre bureau. Si l’icône de réseau n’appara”t pas sur votre bureau, suivez les instructions ci-dessous en fonction de votre système d’exploitation.

Windows 2000	Cliquez sur **Démarrer**, sélectionnez **Paramètres**, puis double-cliquez sur **Connexions réseau et accès à distance**.
Windows 98 et Windows Me	Double-cliquez sur **Poste de travail** puis sure **Accès réseau à distance**.
Windows XP	Cliquez sur **Démarrer**, cliquez sure **Panneau de configuration**, puis double-cliquez sur Connexions réseau.

1. Recherchez l’icône de connexion commutée de votre FAI et double-cliquez dessus.
2. A l’écran **Dial-up Connection (Connexion d’accès à distance**), entrez votre **Nom d’utilisateur (User Name**) et votre **Mot de passe (Password**). Votre FAI devrait vous avoir communiqué votre nom d’utilisateur et mot de passe. L’option **Save Password** (Enregistrer le mot de passe) enregistre votre mot de passe de sorte que vous n’avez pas à l’entrer à chaque fois que vous ouvrez une connexion commutée.



Les caractères situés dans la zone de texte **Dial (Numéroter**) sont les valeurs VPI/VCI. Les valeurs VPI/VCI s’afficheront automatiquement et vous ne devriez pas avoir à les changer à moins que votre FAI ne vous demande de le faire.

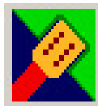
3. Cliquez sur le bouton **Dial (Numéroter**) pour lancer votre connexion.

Félicitations ! L’installation du U.S. Robotics SureConnect ADSL USB Modem est terminée. Retirez le CD-ROM du lecteur CD-ROM de votre ordinateur et testez votre connexion. Vous pouvez tester votre connexion en enregistrant votre modem. Cliquez sur **Yes (Oui**) pour enregistrer votre modem et vous accéderez au site Web de U.S. Robotics.

Si l’écran d’enregistrement ne s’affiche pas, consultez la section Dépannage de ce guide d’installation rapide et passez en revue les points de la liste.



Utilitaire U.S. Robotics SureConnect ADSL



L'utilitaire U.S. Robotics SureConnect ADSL affiche des informations sur la connexion ADSL et vous aidera à résoudre les problèmes concernant le modem ou la connexion.

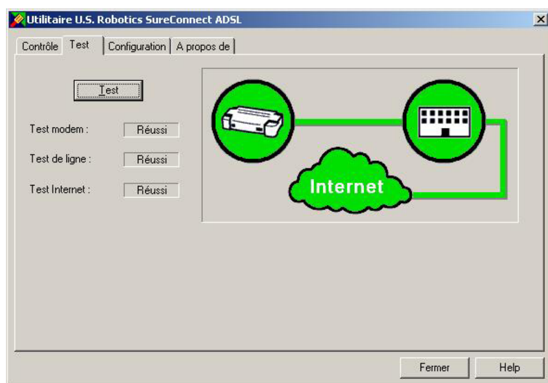
Pour afficher l'utilitaire U.S. Robotics SureConnect ADSL, cliquez sur l'ic™ne d'utilitaire U.S. Robotics SureConnect ADSL située sur la barre des tâches dans le coin inférieur droit de votre écran.



Exécution d'un test

Pour effectuer un test sur le modem, ouvrez l'utilitaire U.S. Robotics SureConnect ADSL et accédez à l'onglet Test. Cliquez sur le bouton Test pour que l'utilitaire vérifie le statut du modem. Il vérifiera également la connexion à l'opérateur téléphonique et à Internet. Si l'un de ces tests échoue, suivez les instructions à l'écran qui vous aideront à identifier et résoudre le problème.

Vous trouverez plus d'informations sur l'utilitaire U.S. Robotics SureConnect ADSL en cliquant sur le bouton Help (Aide) situé au sein de l'utilitaire ou en consultant le guide de l'utilisateur qui se trouve sur le CD-ROM fourni.



Dépannage

Liste de dépannage

Pour diagnostiquer et résoudre le problème plus facilement, consultez les points de la liste ci-dessous.

- ❑ Assurez-vous que vous avez bien branché le cordon téléphonique à la prise téléphonique murale et au modem.
- ❑ Assurez-vous que vous avez bien branché le câble USB au port USB de l’ordinateur et au modem.
- ❑ Avez-vous contacté votre Fournisseur d’accès Internet pour commander un service ADSL à votre adresse ? Si vous n’avez pas encore contacté votre fournisseur d’accès, faites-le maintenant car le modem ne pourra pas fonctionner sans disposer du service approprié d’un FAI.
- ❑ Vérifiez que vous installez votre équipement ADSL APRES la date d’établissement du service qui vous a été donnée lorsque vous avez commandé votre service Internet ADSL. Si vous n’avez pas encore contacté votre fournisseur d’accès, faites-le maintenant car le modem ne pourra pas fonctionner sans disposer du service approprié d’un FAI.
- ❑ Assurez-vous qu’aucun microfiltre n’est connecté au même cordon téléphonique que celui qu’utilise votre modem ADSL. Si c’est le cas, retirez-le.
- ❑ Vos paramètres VPI/VCI, de mode d’encapsulage et de modulation correspondent-ils à votre FAI ? Si votre FAI ne figurait pas dans la liste des choix lors de l’installation ou si vous avez sélectionné le mauvais FAI, il vous faudra peut-être configurer votre modem manuellement. Consultez les instructions qui se trouvent dans la section Configuration manuelle de ce guide d’installation rapide.
- ❑ Si votre FAI vous a donné un logiciel à installer, installez-le maintenant.
- ❑ Si votre FAI ne vous a pas donné de logiciel, vous devrez vous connecter en utilisant la connexion commutée du bureau.
- ❑ Effectuez un test avec l’utilitaire U.S. Robotics SureConnect ADSL pour identifier les problèmes éventuels. Pour plus d’informations sur les tests, reportez-vous à la section U.S. Robotics SureConnect de ce Guide d’installation rapide.

DEL de statut

Le modem U.S. Robotics SureConnect ADSL USB Modem comporte trois voyants DEL situés à l'avant du modem. Le premier voyant DEL à partir de la gauche est le voyant PWR, le second est le voyant USB de transfert des données et le troisième est le voyant ADSL. Le tableau ci-dessous indique l'état de fonctionnement du modem selon le statut des DEL.

Voyant Del	Statut	Description
PWR	Allumé, vert	Indique que l'alimentation en provenance de l'ordinateur hôte (bus USB) est détectée.
	Eteint, vert	L'alimentation n'est pas détectée ou le modem n'est pas installé.
USB	Clignotant, vert	Les données circulent correctement.
	Eteint, vert	Aucune donnée ne circule par la liaison USB.
ADSL	Allumé, vert	Indique qu'une liaison DSL été établie.
	Clignotant, vert	Indique que la liaison DSL est en train d'être négociée.
	Eteint, vert	La liaison DSL a échoué.

Configuration manuelle

Pour configurer manuellement votre modem U.S. Robotics SureConnect ADSL USB Modem soit pendant l'installation soit après l'installation, vous devez contacter votre FAI pour obtenir les informations suivantes :

- Valeurs VPI/VCI
- Mode d'encapsulage
  - -RFC 1483 IP sur ATM Pontage LLC/SNAP
  - -RFC 1483 IP sur ATM Pontage VCMux
  - -RFC 1483 IP sur ATM Routage LLC/SNAP
  - -RFC 1483 IP sur ATM Routage VC/Mux
  - -RFC 2364 WAN-PPP sur ATM LLC/SNAP
  - -RFC 2364 WAN-PPP sur ATM VCMux
  - -RFC 2516 PPP sur Ethernet LLC/SNAP
  - -RFC 2516 PPP sur Ethernet VCMux
  - - RFC 2364 PPP sur ATM LLC/SNAP
  - - RFC 2364 PPP sur ATM VCMux
- Modulation
  - -G.dmt
  - -G.lite
  - -T1.413
  - -Détection automatique

Vous pouvez confirmer vos paramètres VPI/VCI et FAI avec votre FAI en accédant à l'onglet Configuration de l'utilitaire U.S. Robotics SureConnect ADSL.

Pendant l'installation

Si votre FAI ne figure pas dans la liste, sélectionnez l'option **Not Listed (Ne figure pas dans la liste**) et cliquez sur **Next (Suivant**).

- L'écran de Configuration manuelle, qui vous permet de régler les paramètres VPI/VCI du FAI, le mode d'encapsulage et la modulation, s'affiche.
- Lorsque vous avez entré les bons paramètres, cliquez sur **Next (Suivant**).



Un écran affichera les paramètres que vous avez entrés. Si les paramètres sont corrects, cliquez sur **Next (Suivant)**. S'ils ne sont toujours pas corrects, cliquez sur le bouton **Modify Settings (Modifier les paramètres**) pour revenir à l'écran de Configuration manuelle.



Après l'installation

Si vous avez déjà installé votre modem et que vous pensez avoir besoin de modifier les paramètres de Fournisseur d'accès Internet, il vous faudra modifier votre installation.

Windows 98, 2000 et Me

1. Cliquez sur le bouton **Démarrer**, choisissez **Paramètres**, puis cliquez sur **Panneau de configuration.**
2. Dans le Panneau de configuration, double-cliquez sur **Ajout/ Suppression de programmes**.
3. L'écran Ajout/Suppression de programmes affichera tous les programmes qui sont actuellement installés sur votre ordinateur. Localisez et sélectionnez le **U.S. Robotics SureConnect ADSL Modem.**
4. Cliquez sur le bouton **Ajouter/Supprimer**. Dans Windows 2000, cliquez sur le bouton **Modifier/Supprimer**.
5. L'écran Modifier, réinstaller ou désinstaller s'affichera. Cliquez sur l'option **Modify (Modifier**) puis sur **Next (Suivant).**



6. Vous retournerez à l'écran de sélection du Fournisseur d'accès Internet. Sélectionnez l'un des FAI répertoriés ou choisissez l'option **Not Listed (Ne figure pas dans la liste**) pour configurer manuellement vos paramètres de FAI. Suivez les instructions à l'écran pour terminer la modification des paramètres du FAI.

Windows XP

1. Cliquez sur le bouton Démarrer, puis cliquez sur **Panneau de configuration**.
2. Dans le Panneau de configuration, double-cliquez sur **Ajout/ Suppression de programmes**.
3. L'écran Ajout/Suppression de programmes affichera tous les programmes qui sont actuellement installés sur votre ordinateur. Localisez et sélectionnez le **U.S. Robotics SureConnect ADSL Modem.**
4. Cliquez sur le bouton **Modifier/Supprimer**.
5. L'écran Modifier, réinstaller ou désinstaller s'affichera. Cliquez sur l'option **Modify (Modifier**) puis sur **Next (Suivant**).
6. Vous retournerez à l'écran de sélection du Fournisseur d'accès Internet. Sélectionnez l'un des FAI répertoriés ou choisissez l'option Not Listed (Ne figure pas dans la liste) pour configurer manuellement vos paramètres de FAI. Suivez les instructions à l'écran pour terminer la modification des paramètres du FAI.

Conseils de dépannage

Mon ordinateur a échoué au test de qualification du système.

Le programme d'installation vérifie que votre ordinateur dispose de la configuration minimale requise pour plusieurs ressources telles que l'espace disque disponible, la RAM, le niveau du système d'exploitation et la vitesse du processeur.

Si certaines de ces ressources se trouvent en dessous de la valeur requise, l'écran de résultats identifiera les ressources qui n'ont pas satisfait aux conditions requises.

Si l'une de vos ressources se trouve en dessous de la valeur requise, faites passer votre ordinateur au niveau de ressource recommandé.

Lorsque j'ai branché mon modem, l'Assistant Nouveau matériel ne s'est pas affiché.

- Passez en revue la liste de dépannage qui se trouve au début de cette section.
- Si vous disposez d'un second port USB libre sur votre ordinateur, essayez de brancher le câble USB sur ce port USB.
- Si le périphérique USB n'est pas reconnu, consultez la documentation du fabricant de l'ordinateur.

- Si cela est applicable, assurez-vous que le câble USB est branché dans un port USB actif. Les ports USB actifs sont généralement situés directement sur le panneau arrière de l'ordinateur et non pas sur le clavier.

J'ai effectué un test avec l'utilitaire U.S. Robotics SureConnect ADSL et le test modem a échoué.

Le test modem échouera si l'ordinateur est incapable de communiquer avec le modem ou si le test d'auto-vérification du modem échoue. Suivez les étapes suivantes pour vous assurer que votre ordinateur peut communiquer avec le modem:

- Assurez-vous que le câble USB est bien branché à un port USB de l'ordinateur et au port USB du modem.
- Débranchez le câble USB de votre modem puis rebranchez-le.
- Branchez le câble USB dans un autre port USB de l'ordinateur, car il se peut que le port actuel ne soit pas un port USB actif.
- Désinstallez et réinstallez les pilotes du périphérique. Consultez les instructions concernant la désinstallation du modem qui se trouvent dans la section Conseils de dépannage de ce guide d'installation rapide.
- Si le test du modem échoue encore, contactez votre FAI pour vérifier l'état de fonctionnement du modem.

J'ai effectué un test avec l'utilitaire U.S. Robotics SureConnect ADSL et le test de ligne a échoué.

Soit le modem est incapable de communiquer avec l'opérateur téléphonique, soit le routeur situé dans le central de l'opérateur téléphonique est incapable de communiquer avec le modem. En termes techniques, le modem a été incapable de confirmer une connexion physique avec le Digital Subscriber Line Access Multiplexer (DSLAM) situé dans le central de l'opérateur téléphonique ou le DSLAM reçoit des données mais le routeur est incapable de les transmettre.

- Assurez-vous que le cordon téléphonique est bien branché au modem et à une prise téléphonique murale active.
- S'il y a un microfiltre sur la ligne téléphonique à laquelle le modem est branché, enlevez-le.
- Réinitialisez la ligne téléphonique en débranchant tous les périphériques utilisant ce numéro de téléphone de leurs prises téléphoniques murales respectives. Une fois débranchés, rebranchez-les.

J'ai effectué un test avec l'utilitaire U.S. Robotics SureConnect ADSL et le test de connexion Internet a échoué.

Le modem a pu se connecter à l'opérateur téléphonique mais n'a pas pu joindre votre fournisseur d'accès Internet (FAI). Il se peut qu'il y ait un problème de connexion au DNS (Domain Name Service) entretenu par votre fournisseur d'accès Internet. Essayez de mettre fin à la connexion commutée et de renuméroter. Si le test continue d'échouer, appelez votre FAI pour obtenir de l'aide.

L'installation a échoué - Comment désinstaller le modem.

Vous devez désinstaller l'installation qui a échoué.

- Cliquez sur **Démarrer dans Windows**, choisissez **Paramètres**, puis cliquez sur **Panneau de configuration**.
- Cliquez sur **Ajout/Suppression** de programmes.
- Localisez et sélectionnez le U.S. Robotics ADSL USB Modem. Il se peut qu'il soit nécessaire de faire défiler la liste vers le bas pour localiser ce programme.
- Cliquez sur **Ajouter/Supprimer** ou **Modifier/Supprimer** dans Windows 2000.
- Lorsque le programme d'installation est lancé, cliquez sur **Désinstaller** et sélectionnez **Oui** si l'on vous demande de confirmer la désinstallation.
- Débranchez le câble USB lorsque les pilotes ont été entièrement supprimés. Essayez ensuite de réinstaller le modem.

Lorsque je termine mon installation, l'onglet Test de l'utilitaire U.S. Robotics SureConnect ADSL s'affiche et je ne peux pas surfer sur Internet.

Cliquez sur le bouton Test sous l'onglet Test pour commencer un test sur le modem. La raison de l'échec sera identifiée dans la moitié inférieure de l'écran.

En essayant de surfer sur Internet, j'ai reçu un message d'erreur « Page introuvable » ou similaire.

Il se peut que votre ordinateur n'ait pas acquis d'adresse IP provenant du serveur DHCP de votre fournisseur d'accès lorsque vous avez établi la connexion commutée. Interrompez votre connexion commutée, puis reconnectez-la pour faire une nouvelle demande.

Les pilotes sont installés, le voyant DEL PWR est allumé, la ligne téléphonique est connectée, mais le voyant DEL ADSL est éteint ou clignote.

- Passez en revue la liste de dépannage qui se trouve au début de cette section.

- Débranchez le câble USB du modem pendant deux à trois minutes, mais laissez la ligne téléphonique branchée. Rebranchez le câble USB sur le modem. Le modem devrait se reconnecter.
- Ouvrez l'utilitaire U.S. Robotics SureConnect ADSL en cliquant sur l'ic™ne située sur la barre des tâches. Accédez à l'Onglet Contr™le et appuyez une fois sur le bouton Reset (Réinitialisation). Le modem rétablira la connexion ; cela peut prendre un moment.
- Ouvrez l'utilitaire U.S. Robotics SureConnect ADSL en cliquant sur l'ic™ne située sur la barre des tâches. Accédez à l'onglet Test et exécutez un test sur le modem afin d'identifier la cause de l'échec.
- Appelez le FAI.

Je n'arrive pas à me connecter à Internet.

- Passez en revue la liste de dépannage qui se trouve au début de cette section.
- Ouvrez l'utilitaire U.S. Robotics SureConnect ADSL en cliquant sur l'ic™ne située sur la barre des tâches. Accédez à l'onglet Test et exécutez un test sur le modem afin d'identifier la cause de l'échec.
- Appelez le service d'assistance technique de votre FAI pour plus d'informations sur la connexion au Fournisseur d'accès Internet et l'inscription.

Assistance technique

- Allez à la section Support du site Web de U.S Robotics à l'adresse **www.usr.com/support.** Vous trouverez la réponse à la plupart des problèmes rencontrés par les utilisateurs dans les pages Web FAQ et Dépannage consacrées à votre produit.
- Si vous ne parvenez pas à vous connecter à Internet, contactez votre FAI pour obtenir de l'aide.
- Si votre FAI n'est pas en mesure de vous aider et que vous ne pouvez toujours pas vous connecter à Internet, appelez le service d'assistance technique de U.S. Robotics. Nos spécialistes répondront à toutes les questions techniques concernant les produits U.S. Robotics. Reportez-vous au guide de l'utilisateur qui se trouve dans le dossier Manuels sur le CD-ROM d'installation pour obtenir le numéro de téléphone du service d'assistance technique de votre région.

Pour obtenir les coordonnées les plus récentes de l'assistance technique, visitez le site Web suivant : http://www.usr.com/support

Informations légales

Déclaration de conformité du fabricant
Déclaration de conformité FCC
Nous déclarons (et assumons l'entière responsabilité de cette déclaration) que le modem U.S. Robotics ADSL USB Modem, auquel se rapporte la présente déclaration, est conforme aux normes ou autres documents normatifs suivants :

Mesures ANSI C63.4-1992
Federal Communications Commission 47 CFR Section 15, Sous-section B
1) 15.107 (e) Limitations sur les émissions par conduction de classe B
2) 15.109 (g) Limitations sur les émissions par radiation de classe B

Déclaration FCC Classe B
Ce dispositif est conforme à la Section 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

ce produit ne risque pas de causer d'interférences électromagnétiquesnuisibles, et
ce produit doit accepter toutes les interférences reçues, y compris
celles qui risquent d'entra"ner un fonctionnement indésirable.

Interférences radiophoniques et télévisuelles
Remarque : ce produit a été testé et déclaré conforme aux limitations relatives à un appareil numérique de classe B, conformément à la Section 15 des règles de la FCC. Ces limitations visent à assurer une protection raisonnable contre les interférences dans le cadre d'une installation résidentielle. Cet équipement génère et utilise de l'énergie de fréquence radio et risque, s'il n'est pas installé et utilisé correctement, de provoquer des interférences de communications radiophoniques. Il n'y a toutefois aucune garantie qu'il ne se produira pas d'interférences dans une installation particulière. Si cet appareil brouille la réception radiophonique ou télévisuelle, ce qu'on peut déterminer en éteignant puis en rallumant l'appareil, nous encourageons l'utilisateur à essayer de corriger le problème en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

Réorienter ou déplacer l'antenne de réception ou l'appareil à l'entrée du câble.
Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
Brancher l'équipement à une prise de courant faisant partie d'un autre circuit que celui sur lequel est branché le récepteur.

Consulter le fournisseur ou un technicien d'expérience en radio/télévision afin d'obtenir de l'assistance.
Vous trouverez également des informations utiles de la Federal Communications Commission dans :
Bulletin des interférences téléphoniques.
Ce document est disponible sur Internet à l'adresse : http://www.fcc.gov/cib. Sous Consumer Information Directory→Telephone→Miscellaneous Telephone Information, sélectionnez Interference to Telephones.

Attention : tout changement ou modification non expressément approuvé(e) par la partie responsable de la conformité pourrait annuler l'autorisation accordée à l'utilisateur d'utiliser cet équipement.

Afin de maintenir la conformité aux limitations d'un périphérique numérique de classe B, US Robotics requiert que vous utilisiez un câble d'interface de qualité pour le branchement de ce périphérique. Les types de câbles suggérés sont un câble USB 90 ohms pour le port USB, et un cordon téléphonique standard pour le port RJ-11, 26AWG.

Agrément UL/C-UL
Cet équipement informatique est homologué UL / C-UL pour les marchés des Etats-Unis et du Canada, respectivement.

Enregistrement FCC Section 68
Cet équipement est conforme à la Section 68 des règles FCC et porte une étiquette indiquant le numéro d'enregistrement FCC ainsi que le numéro REN (Ringer Equivalence Number). Si nécessaire, ces informations doivent être fournies à l'opérateur téléphonique.

Ce dispositif utilise les types de connecteurs standard suivants pour la connexion réseau : RJ11-6.

Cet appareil est équipé d'une prise modulaire conforme aux normes de la FCC. Il est conçu pour la connexion au réseau téléphonique ou au câblage d'une entreprise à l'aide de prises et de câblage modulaire conformes aux règles de la FCC Section 68.

Dans l'éventualité improbable où cet équipement endommagerait le réseau téléphonique, l'opérateur téléphonique peut être amené à interrompre temporairement votre service. Il s'efforcera de vous avertir à l'avance de cette interruption, mais s'il lui est impossible de vous prévenir, il est susceptible d'interrompre d'abord le service, puis de vous en avertir ensuite le plus rapidement possible. Dans le cas où une telle interruption est jugée nécessaire, vous serez averti de votre droit à déposer une plainte auprès de la FCC.

L'opérateur téléphonique peut parfois modifier ses équipements, ses opérations ou ses procédures ; il est possible que ces changements affectent le fonctionnement de l'équipement. Si cela se produit, il vous préviendra à l'avance afin que vous puissiez procéder aux modifications nécessaires pour que le service ne soit pas interrompu.

En cas de problème, vérifiez vos configurations de connexion et logicielles.

L'utilisateur ne saurait procéder à des réparations sur ce dispositif.

Utilisateurs de modems au Canada
Industry Canada (IC)
Cet appareil numérique n'excède pas les limitations de Classe B établies pour les émissions de bruits radioélectriques en provenance des dispositifs numériques. Ces limitations sont exposées dans la norme sur l'équipement brouilleur intitulée Appareils numériques, ICES-003 d'Industrie Canada.

Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radio-électriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de la classe B prescrites dans le Règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par l'Industrie. NMB-003

AVIS : Le nombre équivalent de sonneries (REN) affecté à chaque terminal indique le nombre maximal de terminaux qui peuvent être branchés à une interface téléphonique. L'équipement terminal d'une interface peut comporter toute combinaison d'appareils, à la condition unique que le nombre équivalent total des sonneries de tous les appareils ne dépasse pas 5. Le nombre équivalent des sonneries se trouve sur la base du modem.

AVIS : L'étiquette d'Industrie Canada (IC) permet d'identifier le matériel homologué. Cette homologation signifie que le matériel est conforme à certaines normes de protection, d'exploitation et de sécurité des réseaux de télécommunications, comme le prescrivent les documents qui portent sur les exigences techniques relatives à l'équipement terminal. Cependant, le Ministère ne garantit pas que l'appareil fonctionnera à la satisfaction de l'utilisateur.

Avant d'installer ce matériel, l'utilisateur doit s'assurer qu'il est permis de le raccorder aux installations de l'entreprise locale de télécommunication. Le matériel doit également être installé selon une méthode de raccordement autorisée. Dans certains cas, le câblage intérieur de la compagnie étant associé à une ligne individuelle, le service individuel peut être étendu au moyen d'un connecteur certifié (rallonge téléphonique). L'abonné ne doit pas oublier que la conformité aux conditions susmentionnées n'empêchera peut-être pas la dégradation du

service dans certains cas. A l’heure actuelle, les compagnies de téléphone n’autorisent pas les utilisateurs à raccorder leur appareil au jack sauf dans des circonstances précises énoncées dans les contrats et tarifs de ces compagnies.

Les réparations de matériel homologué doivent être coordonnées par un représentant désigné par le fournisseur. L’entreprise de télécommunications peut demander à l’utilisateur de débrancher un appareil à la suite de réparations ou de modifications effectuées par l’utilisateur ou à cause d’un mauvais fonctionnement de l’appareil.

AVIS : l’étiquette d’Industrie Canada identifie le matériel homologué. Cette étiquette certifie que le matériel est conforme aux normes de protection, d’exploitation et de sécurité des réseaux de télécommunications, comme le prescrivent les documents concernant les exigences techniques relatives au matériel terminal. Le Ministère n’assure toutefois pas que le matériel fonctionnera à la satisfaction de l’utilisateur. Avant d’installer ce matériel, l’utilisateur doit s’assurer qu’il est permis de le raccorder aux installations de l’entreprise locale de télécommunication. Le matériel doit également être installé en suivant une méthode acceptée de raccordement. L’abonné ne doit pas oublier qu’il est possible que la conformité aux conditions énoncées ci-dessus n’empêche pas la dégradation du service dans certaines situations. Les réparations de matériel homologué doivent être coordonnées par un représentant désigné par le fournisseur. L’entreprise de télécommunications peut demander à l’utilisateur de débrancher un appareil à la suite de réparations ou de modifications effectuées par l’utilisateur ou à cause de mauvais fonctionnement. Utilisateurs de modems canadiens, voici l’adresse de votre centre de garantie et de réparation :

U.S. Robotics
Unit - 100
13751 Mayfield

Richmond, B.C. Canada V6V 2G9

Déclaration de conformité CE Nous, U.S. Robotics Corporation, sis au 935 National Parkway, Schaumburg, Illinois, 60173-5157, Etats-Unis, déclarons (et assumons l’entière responsabilité de cette déclaration) que le U.S. Robotics SureConnect ADSL USB Modem, auquel se rapporte la présente déclaration, est conforme aux normes et/ou autres documents normatifs suivants.
EN 60950: 1992 Amdt 1-4 compris
EN 55022: 1998
EN 55024: 1998
Nous déclarons que le produit nommé ci-dessus est conforme aux spécifications essentielles et autres dispositions de la Directive 1999/5/EC.

Nous avons respecté la procédure d’établissement de conformité visée à l’article 10(3) et détaillée en annexe II de la Directive 1999/5/EC.

Déclaration de rejet de responsabilité du fabricant
Les informations contenues dans ce document sont susceptibles d’être modifiées sans préavis et n’engagent en rien le fournisseur. Aucune garantie ou déclaration d’aucune sorte, que ce soit explicite ou implicite, n’est formulée concernant la qualité, l’exactitude ou l’adéquation à un usage particulier de ce document. Le fabricant se réserve le droit d’apporter des modifications au contenu du présent document et/ou aux produits qui y sont associés, à tout moment et sans préavis d’aucune sorte. Le fabricant ne saurait en aucun cas être tenu responsable des dommages directs, indirects, particuliers ou accessoires résultants de l’utilisation ou de l’impossibilité d’utiliser ce produit ou cette documentation, même s’il a été averti de l’éventualité de tels dommages. Ce document contient des informations protégées par des copyrights. Tous droits réservés. La reproduction ou la transmission totale ou partielle de ce manuel sous quelque forme et par quelque moyen que se soient est interdite, à moins que ses auteurs n’y consentent par écrit. Les noms de produits figurant dans ce document sont utilisés à des fins d’identification seulement. Les marques, les noms de produits et les noms commerciaux figurant dans ce document sont la propriété déposée de leurs détenteurs respectifs.

Spécifications de produit pour le modem ADSL USB Modem :
Conformité aux normes

ADSL de base : ANSI T1.413 édition 2 (ADSL à plein débit), ITU G.992.1 (G.dmt), ITU G.992.2 (G.lite) et G.994.1 (G.hs)

Protocoles de transmission : RFC 1483 (IP/ATM) connu maintenant comme RFC 2684, RFC 2364 (PPP/ATM) et RFC 2516 (PPP/Ethernet)

Attributs ATM : convergence de transmission ATM, verrouillage de trame ATM (avec configuration de trafic), ATM SAR/AAL5, signalisation ATM Forum UNI3.1, ATM UBR Service Classe

Service ADSL
Type de service : ADSL multitonalité discrète à plein débit (G.dmt), et ADSL sans répartiteur (G.lite)

Débit de données : G.dmt : 8 Mbits/s (réception), 800 Kbits/s (émission) G.lite : 1,5 Mbits/s (réception), 512 Kbits/s (émission)

Type de support : données/voix simultané (peut coexister avec HPNA)

Fournisseurs d'accès : Digital Subscriber Line Access Multiplexer (DSLAM)

Connexion au support : branchement par câble USB sur un câble USB blindé 90 ohms d'ordinateur, raccordement téléphonique RJ-11 de 16 pieds / 5m de longueur max au fournisseur ADSL

Configuration requise pour l'ordinateur
Interface hôte : spécification USB 1.1 ou supérieure

Configuration requise : Un ordinateur équipé de Windows 98, Me, 2000 ou XP, 32 Mo de RAM (64 Mo de RAM recommandé) et 10 Mo d'espace disque (les applications nécessitant une grande quantité de mémoire peuvent avoir besoin de plus de RAM) et Pentium 200 MHz (minimum)

Caractéristiques physiques Port : émission : 1 USB type B, spéc. USB 1.1 différentiel et bi-directionnel, 12 Mbits/s (périphérique à grande vitesse)

Réception : connexion par cordon téléphonique RJ-11 au fournisseur d'accès ADSL

Voyants lumineux : PWR (Power), USB et ADSL

Dimensions : Largeur = 7,1 pouces/18cm, profondeur = 4,3 pouces/10,9cm, hauteur = 1,7 pouces/ 4,3cm
Poids : 7,6 onces/215,4 g
Entrée : +5VDC, 500 mA (maximum) (alimenté par bus à partir du contrôleur hôte ou du concentrateur USB)

Alimentation
Consommation : 2,5 watts maximum (alimenté par bus/alimenté par USB)

Environnement
Température de fonctionnement : de 0 à 50 degrés Celsius
Température de stockage hors fonctionnement : de -20 à 70 degrés Celsius
Humidité en fonctionnement : entre 0 et 95 % sans condensation
Humidité hors fonctionnement : entre 0 et 95 % sans condensation

Garantie limitée de U.S. Robotics Corporation

MATERIEL : U.S. Robotics garantit à l'utilisateur final («le client ») que ce produit est dénué de défauts et vices de fabrication, dans des conditions normales d'utilisation et d'exploitation, pour la durée suivante à compter de la date d'achat auprès de U.S. Robotics ou d'un revendeur agréé :

Deux (2) ans

La seule obligation de U.S. Robotics aux termes de la présente garantie explicite est, à la discrétion et aux frais de U.S. Robotics, de réparer le produit ou la pièce défectueuse, de livrer au client une pièce ou un produit équivalent pour remplacer l'élément défectueux ou, si aucune des deux options précédentes n'est applicable, U.S. Robotics peut, à sa seule discrétion, rembourser au client le prix acquitté pour le produit défectueux. Tous les produits remplacés deviendront la propriété de U.S. Robotics. Les produits de substitution peuvent être neufs ou à l'état neuf. U.S. Robotics garantit toute pièce et tout produit réparé ou remplacé pendant quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'envoi ou pendant le reste de la période de garantie initiale, selon la période la plus longue.

LOGICIEL : U.S. Robotics garantit au client que les logiciels sous licence fonctionneront conformément aux spécifications du programme correspondant, pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat auprès de U.S. Robotics ou d'un revendeur agréé. U.S. Robotics garantit que les supports contenant le logiciel sont exempts de tout défaut durant la période de garantie. Aucune mise à jour ne sera fournie. La seule obligation de U.S. Robotics aux termes de la présente garantie explicite est, à la discrétion et aux frais de U.S. Robotics, de rembourser le prix acquitté par le client pour le produit défectueux, ou de le remplacer par un logiciel conforme aux spécifications publiées par U.S. Robotics. Le client est responsable du choix du programme approprié et de la documentation associée. U.S. Robotics ne garantit ni ne déclare que ses logiciels correspondront aux besoins des clients ou fonctionneront avec du matériel ou des logiciels fournis par des tiers, que le fonctionnement des logiciels sera ininterrompu et sans erreur et que tous les défauts présents dans les logiciels seront corrigés. Pour les produits de tiers répertoriés dans la documentation ou dans les spécifications du produit logiciel U.S. Robotics comme étant compatibles, U.S. Robotics fera le maximum pour que cette compatibilité soit effective, sauf si l'incompatibilité est due à un Ç bug È, à un défaut du produit tiers ou à une utilisation du logiciel non conforme aux spécifications publiées par U.S. Robotics ou au Guide de l'utilisateur.

IL EST POSSIBLE QUE CE PRODUIT U.S. ROBOTICS COMPRENNE UN LOGICIEL DE TIERS OU SOIT LIVRE AVEC UN TEL LOGICIEL, DONT L'UTILISATION EST REGIE PAR UN ACCORD DE LICENCE UTILISATEUR SEPARE. LA PRESENTE GARANTIE DONNEE PAR U.S. ROBOTICS NE COUVRE PAS LES LOGICIELS DE TIERS MENTIONNES PLUS HAUT. POUR LA GARANTIE APPLICABLE, VEUILLEZ VOUS REPORTER A L'ACCORD DE LICENCE UTILISATEUR CORRESPONDANT A CES LOGICIELS.

U.S. Robotics ne saurait être responsable des données logicielles ou micrologicielles, des informations ou des données du client contenues, stockées ou intégrées dans le produit renvoyé à U.S. Robotics pour réparation, que le produit soit sous garantie ou non.

POUR OBTENIR UN SERVICE DE GARANTIE : le client doit contacter un centre d'assistance U.S. Robotics ou un centre d'assistance agréé par U.S. Robotics pendant la période de garantie applicable afin d'obtenir une autorisation de service de garantie. Une preuve d'achat datée de U.S. Robotics ou d'un revendeur agréé peut vous être demandée. Les produits renvoyés au centre U.S. Robotics doivent être préautorisés par U.S. Robotics et accompagnés d'un numéro de SRO (Service Repair Order) clairement indiqué sur le colis ; ce dernier doit être envoyé port payé et d•ment emballé. Nous vous recommandons de l'assurer ou d'employer une méthode vous permettant d'effectuer un suivi du colis. Le produit réparé ou remplacé sera envoyé au client, aux frais de U.S. Robotics, dans un délai de trente (30) jours suivant la réception du produit défectueux par U.S. Robotics. Renvoyez le produit à :

En Europe :
FRS Europe BV
Draaibrugweg 2
1332 AC Almere, Pays-Bas

GARANTIES EXCLUSIVES : SI UN PRODUIT U.S. ROBOTICS NE FONCTIONNE PAS COMME L'INDIQUE LA GARANTIE, LE SEUL RECOURS PROPOSE AU CLIENT EN CAS DE RUPTURE DE GARANTIE EST LA REPARATION, LE REMPLACEMENT DU PRODUIT OU LE REMBOURSEMENT DU PRIX ACQUITTE, A LA DISCRETION DE U.S. ROBOTICS. DANS LA MESURE OU LA LOI LE PERMET, LES GARANTIES ET LES RECOURS PRECEDEMMENT CITES SONT EXCLUSIFS ET REMPLACENT LES AUTRES GARANTIES, TERMES OU CONDITIONS, EXPLICITES OU IMPLICITES, DE FACTO OU DE JURE, STATUTAIRES OU AUTRES, NOTAMMENT LES GARANTIES, TERMES OU CONDITIONS DE COMMERCIALISATION, D'ADAPTATION A UN USAGE PARTICULIER, DE QUALITE SATISFAISANTE, DE CORRESPONDANCE A LA DESCRIPTION FOURNIE ET DE NON-INFRACTION, QUI SONT TOUS EXPRESSEMENT REJETES. U.S. ROBOTICS N'ASSUME NI N'AUTORISE AUCUNE PERSONNE A ASSUMER EN SON NOM TOUTE AUTRE RESPONSABILITE EN RAPPORT AVEC LA VENTE, L'INSTALLATION, L'ENTRETIEN OU L'UTILISATION DE SES PRODUITS. U.S. ROBOTICS NE SAURAIT ETRE TENU POUR RESPONSABLE AUX TERMES DE LA PRESENTE GARANTIE SI LE TEST OU L'EXAMEN DU PRODUIT REVELE QUE LE DEFAUT OU LE DYSFONCTIONNEMENT EN QUESTION N'EXISTE PAS OU A ETE PROVOQUE PAR UNE MAUVAISE UTILISATION, UNE NEGLIGENCE, UNE MAUVAISE INSTALLATION, UN TEST INAPPROPRIE, DES TENTATIVES NON AUTORISEES D'OUVRIR, REPARER OU MODIFIER LE PRODUIT DE LA PART DU CLIENT OU DE TOUTE AUTRE PERSONNE. IL EN VA DE MEME POUR TOUT DOMMAGE PROVOQUE PAR UN USAGE NE REPONDANT PAS AUX UTILISATIONS PREVUES, OU RESULTANT D'UN ACCIDENT, D'UN INCENDIE, DE LA FOUDRE ET AUTRES CATASTROPHES NATURELLES.

LIMITATION DE RESPONSABILITE : DANS LA MESURE OU LA LOI LE PERMET, U.S. ROBOTICS REJETTE, AU NOM DE LA SOCIETE ET DE SES FOURNISSEURS, TOUTE RESPONSABILITE, CONTRACTUELLE OU DE DROIT CIVIL (Y COMPRIS LA NEGLIGENCE), POUR LES DOMMAGES ACCESSOIRES, INDIRECTS, PARTICULIERS OU PUNITIFS DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, AINSI QUE TOUTE RESPONSABILITE DECOULANT DE TOUT MANQUE A GAGNER, PERTE D'ACTIVITE, PERTE D'INFORMATIONS OU DE DONNEES OU AUTRE PERTE FINANCIERE RESULTANT DE OU LIEE A LA VENTE, L'INSTALLATION, L'ENTRETIEN, L'UTILISATION, LES PERFORMANCES, LA PANNE OU L'INTERRUPTION DE FONCTIONNEMENT DE SES PRODUITS, MEME SI U.S. ROBOTICS OU SES REVENDEURS AGREES ONT ETE INFORMES DE L'EVENTUALITE DE TELS DOMMAGES. U.S. ROBOTICS LIMITE SA RESPONSABILITE A LA REPARATION, AU REMPLACEMENT OU AU REMBOURSEMENT DU PRIX ACQUITTE, A LA DISCRETION DE U.S. ROBOTICS. CETTE LIMITATION DE RESPONSABILITE LIEE AUX DOMMAGES RESTERA INCHANGEE MEME SI LES SOLUTIONS PROPOSEES DANS LA PRESENTE S'AVERENT INEFFICACES.

REJET DE RESPONSABILITE : certains pays, états ou provinces n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des garanties implicites ou la limitation de responsabilité quant aux dommages accessoires ou indirects pour certains produits fournis aux clients, ou encore la limitation de responsabilité en cas de blessure, de sorte que les limitations et exclusions énoncées ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Lorsque les garanties implicites ne peuvent pas être exclues dans leur intégralité, elles seront limitées à la durée de la garantie écrite applicable. Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques qui peuvent varier en fonction de la loi locale.

LOI APPLICABLE : la présente garantie limitée est régie par la législation de l'état d'Illinois, Etats-Unis, à l'exception de ses conflits de principes de droit et à l'exception de la convention de l'ONU sur les contrats pour la vente internationale de biens.

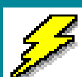




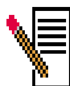
U.S. Robotics Corporation
935 National Parkway
Schaumburg, Illinois
60173-5157USA

La ringraziamo per aver acquistato l'unitâ U.S. Robotics SureConnect™ ADSL USB Modem, Modello 9000. Le istruzioni riportate di seguito illustrano l'installazione del modem e dell'utilitâ U.S. Robotics SureConnect ADSL. Al termine dell'installazione, saranno stati installati i seguenti componenti:

- U.S. Robotics SureConnect ADSL USB Modem e driver
- Utilitâ U.S. Robotics SureConnect ADSL



Prima di collegare il modem al computer, è necssario installare il software contenuto nel CD-ROM in dotazione.



È molto importante annotare e conservare il numero di serie, in quanto è necessario per ottenere assistenza tecnica. Il numero di serie, costituito da 12 caratteri, è presente su un autoadesivo con codice a barre situato sulla parte inferiore del modem e sulla confezione.

Annotare il numero di serie nello spazio sottostante.

Numero di serie

Una volta installato il modem, è possibile individuare il numero di serie all'interno dell'utilitâ U.S. Robotics SureConnect™ ADSL. Il reparto addetto al supporto tecnico necessita anche del numero del modello (Modello 9000) per poter garantire un servizio accurato

Introduzione all'installazione e requisiti di sistema

Elementi necessari per iniziare

- Il provider di servizi Internet (ISP)
- Il nome utente e la password assegnati dall'ISP

Qualora fosse necessaria la configurazione manuale, l'ISP può fornire i seguenti valori:

- Valori VPI/VCI
- Modalitâ di incapsulamento

  -RFC 1483 IP su ATM con bridging LLC/SNAP
  -RFC 1483 IP su ATM con bridging VCMux
  -RFC 1483 IP su ATM con router LLC/SNAP
  -RFC 1483 IP su ATM con router VC/Mux
  -RFC 2364 WAN-PPP su ATM LLC/SNAP
  -RFC 2364 WAN-PPP su ATM VCMux
  -RFC 2516 PPP su Ethernet LLC/SNAP
  -RFC 2516 PPP su Ethernet VCMux
  -RFC 2364 PPP su ATM LLC/SNAP
  -RFC 2364 PPP su ATM VCMux
- Modulazione

  -G.dmt
  -G.lite
  -T1.413
  -Modalitâ Auto-Sensing

Requisiti del computer

- Computer con Windows 98, 2000, Me o XP dotato di una porta USB
- 32 MB di RAM (64 MB di RAM consigliati) e 10 MB di spazio disponibile su disco (applicazioni ad uso intensivo di memoria possono richiedere un quantitativo superiore di RAM)
- Pentium 200 MHz (minimo)
- Un computer host dotato di porta aperta Universal Serial Bus (USB)

Requisiti di rete ADSL

Servizio ADSL fornito da un ISP o dalla compagnia telefonica locale o accesso a un servizio ADSL DSLAM (Digital Subscriber Line Access Multiplexer).

Requisiti di alimentazione

L'unitâ U.S. Robotics SureConnect ADSL USB Modem è un dispositivo con alimentazione tramite bus. Ciò significa che non è necessario ricorrere ad un adattatore di alimentazione dal momento che l'alimentazione deriva dalla connessione USB presente sul computer.

Questo pacchetto U.S. Robotics SureConnect ADSL USB comprende i seguenti elementi:

	U.S. Robotics SureConnect™ ADSL USB Modem, Modello 9000
	0,9 m di cavo USB, dal modem al computer (da Tipo B a Tipo A)
	2 metri circa di cavo telefonico standard RJ-11 (1,80 m di cavo RJ-45 per la Germania)
	Guida all'installazione rapida
	CD-ROM di installazione con Guida Utente e driver
Componenti opzionali	
	La confezione di alcuni modelli include un microfiltro che può anche essere fornito dall'ISP. Rivolgersi all'ISP per stabilire see è necessario un microfiltro. Se è necessario installare un microfiltro, questa operazione viene descritta nella seguente sezione.

Passo 1. Collegare i microfiltri (se necessario)

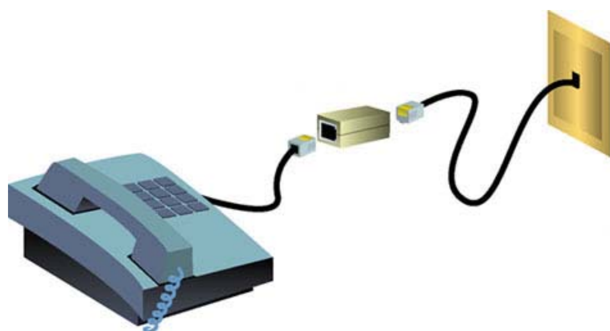
Se la confezione non include microfiltri e l'ISP non ne fornisce alcuno, andare al Passo 2 delle istruzioni di installazione.

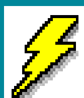
Se è necessaria l'installazione di microfiltri, installarne uno su tutti gli apparecchi telefonici (telefoni, segreterie telefoniche e dispositivi fax) che condividono la stessa linea telefonica (numero telefonico) del segnale ADSL.

Un microfiltro è un piccolo dispositivo utilizzato per diminuire le interferenze tra i segnali ADSL e i segnali telefonici. é necessario ricorrere all'uso dei microfiltri soltanto nei casi in cui il modem ADSL e il dispositivo telefonico condividono la stessa linea telefonica (numero telefonico). Se non si ricorre all'uso dei microfiltri, è possibile che si riscontrino dei rumori di fondo del telefono durante la trasmissione di dati. Se non si utilizza un microfiltro, la trasmissione di dati può essere interrotta da chiamate telefoniche.

Collegare i microfiltri a dispositivi telefonici

Per installare il microfiltro, collegare il telefono al microfiltro, quindi inserire il microfiltro nella presa a muro del telefono. Non installare il microfiltro sul cavo che collega il modem alla presa a muro del telefono.





Prima di collegare il modem è necessario installare il software. Accertarsi che il computer sia acceso. È necessario disporre del CD-ROM del sistema operativo.

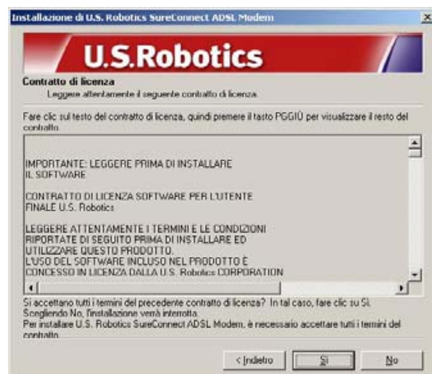
Passo 2. Inserire il CD-ROM di installazione

Per installare il software del nuovo modem, inserire il CD-ROM per l'installazione nell'unità CD-ROM del computer. Se l'installazione non si avvia automaticamente, dal desktop fare doppio clic sull'icona **Risorse del computer**, fare doppio clic sulla lettera associata all'unità CD-ROM e fare doppio clic su **Setup** (**Installazione**).

Viene visualizzata la finestra U.S. Robotics SureConnect ADSL Modem Installer (Programma di installazione U.S. Robotics SureConnect ADSL Modem); fare clic su **Next (Avanti) per continuare l'installazione dell'ADSL USB Modem**.



Leggere il Contratto di licenza e fare clic su **Yes (Sì)** per accettare i termini. Se non si accettano i termini del contratto, fare clic su **No** e l'installazione verrà terminata.



Viene quindi richiesto di selezionare la posizione in cui installare i file. La posizione predefinita è C:\Programmi\U.S. Robotics\SureConnect ADSL Modem. Se si desidera modificare la posizione predefinita, fare clic sul pulsante **Browse** (**Sfoglia**) per selezionare una nuova directory. Se si accetta la posizione predefinita, fare clic su **Next** (**Avanti**).



Viene eseguito un test di qualifica per verificare che il sistema soddisfi i requisiti minimi di installazione. La schermata **Results** (**Risultati**) visualizza gli elementi della configurazione che hanno superato il test con una bandierina verde e quelli che non lo hanno superato con una bandierina rossa. Se il sistema supera il test di qualifica, fare clic su **Next** (**Avanti**).



Se viene visualizzato un messaggio che comunica l'esito negativo del test di qualifica, fare clic sul pulsante **View Report (Visualizza report)** per individuare i componenti che non hanno superato il test. Una volta individuati questi componenti, fare riferimento alla sezione Risoluzione di problemi della presente Guida all'installazione rapida per ulteriori istruzioni.

I file richiesti verranno copiati sul sistema. Selezionare il provider di servizi Internet (ISP) dall'elenco e fare clic su **Next (Avanti).**



Se il proprio ISP non risulta nell'elenco, selezionare l'opzione **Not Listed (Non elencato)** e fare clic su **Next (Avanti).** Le impostazioni dovranno quindi essere configurate manualmente in modo che corrispondano a quelle dell'ISP. Fare riferimento alla sezione Risoluzione di problemi della presente Guida all'installazione rapida

Utenti Windows 2000, Me e XP



Windows 2000 e Me

Viene visualizzata la schermata Firma digitale non trovata. Fare clic su **Sì** per continuare l'installazione.

Windows XP

Viene visualizzato un messaggio di avviso sull'installazione in cui si comunica che l'installazione del software non ha superato il testing del programma Windows Logo. Fare clic sul pulsante **Continua**.

per informazioni sulla configurazione manuale.

U.S. Robotics ha eseguito test approfonditi del driver con l'hardware supportato, verificando la compatibilitâ con Windows 2000, XP e Me.

Passo 3. Collegare i cavi

Una volta completata l'installazione dei file sul sistema, viene richiesto di collegare i cavi del telefono e i cavi USB.

Collegare i cavi telefonici

Collegare un'estremitâ del cavo telefonico in dotazione alla porta telefonica sul retro del modem identificata dalla dicitura "ADSL" e collegare l'altra estremità ad una presa telefonica a muro. Fare clic su **Next** (**Avanti**).



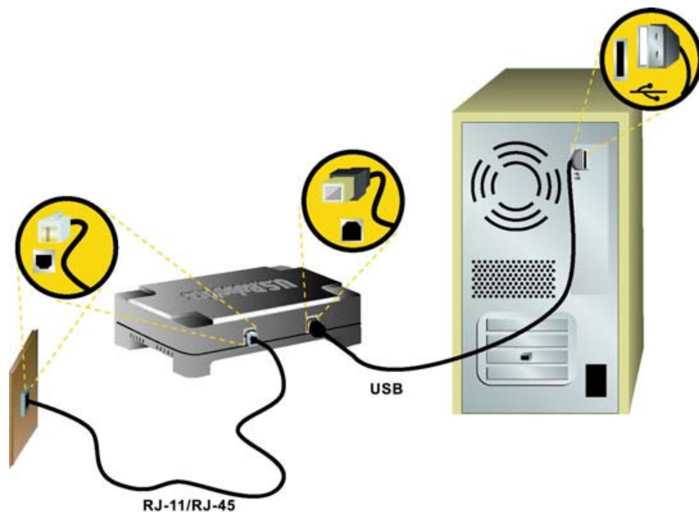


Collegare il cavo USB

Inserire l'estremità rettangolare del cavo USB in dotazione nella porta USB del proprio computer e l'estremitàquadrata del cavo nella porta USB dell'unità U.S. Robotics SureConnect ADSL USB Modem. La porta presente sul modem è identificata dalla dicitura "USB".


Installation de U.S. Robotics SureConnect ADSL Modem
U.S.Robotics
Branchez le câble USB
USB
Veuillez brancher votre modem maintenant.
Insérez l'extrémité rectangulaire du câble USB dans le port USB de votre ordinateur, et l'extrémité carrée du câble dans le port USB du modem U.S. Robotics SureConnect ADSL Modem. Le port du modem porte la mention "USB".
Le programme d'installation va installer les pilotes du modem automatiquement une fois que vous aurez branché le modem.
Cliquez sur Abandonner pour annuler l'installation.
Abandonner


ADSL
USB


USB
RJ-11/RJ-45

Passo 4. Installare il modem e il software

Una volta sistemati i cavi, Windows avvia il processo di installazione del nuovo hardware utilizzando l'Installazione guidata nuovo hardware (New Hardware Wizard). Se non viene visualizzata l'Installazione guidata nuovo hardware (New Hardware Wizard), fare riferimento alla sezione Risoluzione di problemi della presente Guida all'installazione rapida.

Utenti Windows XP
Viene visualizzato la schermata Found New Hardware Wizard (Installazione guidata nuovo hardware) sia per il Caricatore sia per l'Adattatore. **Selezionare l'opzione Install Software Automatically (Installazione automatica software**) e fare clic su **Next** (**Avanti**).

Utenti Windows 2000, Me e XP



Windows 2000 e Me
Viene visualizzata la schermata Firma digitale non trovata. Fare clic su **Sì** per continuare l'installazione.

Windows XP
Viene visualizzato un messaggio di avviso sull'installazione in cui si comunica che l'installazione del software non ha superato il testing del programma Windows Logo. Fare clic sul pulsante **Continua**.

U.S. Robotics ha eseguito test approfonditi del driver con l'hardware supportato, verificando la compatibilitâ con Windows 2000, XP e Me.

Utenti Windows 2000 e XP
Un messaggio conferma l'avvenuta installazione di ogni dispositivo. Fare clic su **Fine** per continuare ad installare il software necessario per il funzionamento del modem.

Passo 5. Riavviare il computer

Viene quindi richiesto di riavviare il computer. Selezionare **Yes, I want to restart my computer now (Sì, riavviare il computer adesso)** e fare clic su **Finish (Fine**).





Una volta riavviato il computer, viene visualizzato un messaggio che informa che l'unitâ U.S. Robotics SureConnect ADSL USB Modem è stata installata. Fare clic su **Next (Avanti)** per avviare l'installazione dell'utilitâ U.S. Robotics SureConnect ADSL.

Il programma di installazione inizia ad installare l'utilitâ U.S. Robotics SureConnect ADSL che consente di controllare lo stato del modem e la connessione.

Passo 6. Installare il software dall'ISP

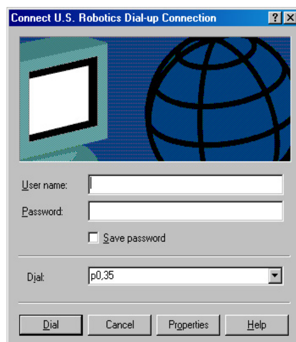
Se l'ISP ha fornito del software da installare, effettuare ora l'operazione. Leggere tutte le istruzioni di installazione fornite e seguirle attentamente. Una volta completata l'installazione del software, è necessario stabilire una connessione remota per poter accedere a Internet.

Passo 7. Impostare una connessione remota

Fare doppio clic sull'icona di accesso remoto che è stata appena creata e che si trova sul desktop. Se l'icona di accesso remoto non è disponibile sul desktop, seguire le istruzioni riportate di seguito relative al proprio sistema operativo.

Windows 2000	Fare clic su **Start**, selezionare **Impostazioni,** quindi fare doppio clic su **Rete e connessioni remote.**
Windows 98 e Windows Me	Fare doppio clic su **Risorse del computer**, quindi fare doppio clic su **Accesso remoto.**
Windows XP	Fare clic su **Start**, fare clic su **Pannello di controllo**, quindi fare doppio clic su **Connessioni di rete.**

1. Individuare l'icona di accesso remoto del proprio ISP e selezionarla facendo doppio clic.
2. Nella finestra **Connessione remota**, specificare il proprio **Nome utente** e la **Password**. Il Nome utente e la Password sono stati forniti dall'ISP. L'opzione **Salva Password** memorizza la password specificata per evitare di doverla specificare ogni volta che si effettua la connessione remota.

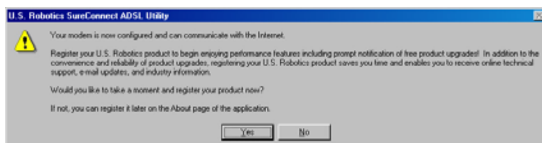


I caratteri presenti nel campo di testo **Dial (Componi)** corrispondono ai valori VPI/VCI. I valori VPI/VCI vengono automaticamente visualizzati e non devono essere modificati a meno che non si ricevano istruzioni specifiche dal proprio ISP.

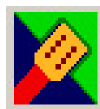
3. Fare clic sul pulsante **Dial (Componi)** per stabilire la connessione.

L'installazione dell'unitâ U.S. Robotics SureConnect ADSL USB Modem è stata completata correttamente. Rimuovere il CD-ROM dall'unitâ CD-ROM del computer e verificare la connessione. é possibile verificare la connessione effettuando la registrazione del modem. Fare clic su **Yes (Sì)** per registrare il modem; in questo modo si accede al sito Web U.S. Robotics.

Se non viene visualizzata la schermata di registrazione, fare riferimento alla sezione Risoluzione di problemi della presente Guida all'installazione rapida ed esaminare la Lista di controllo per la risoluzione di problemi.



Utilitâ U.S. Robotics SureConnect ADSL



L'utilità U.S. Robotics SureConnect ADSL visualizza informazioni relative alla connessione ADSL e fornisce un supporto nella risoluzione di eventuali problemi relativi al funzionamento del modem o alla connessione.

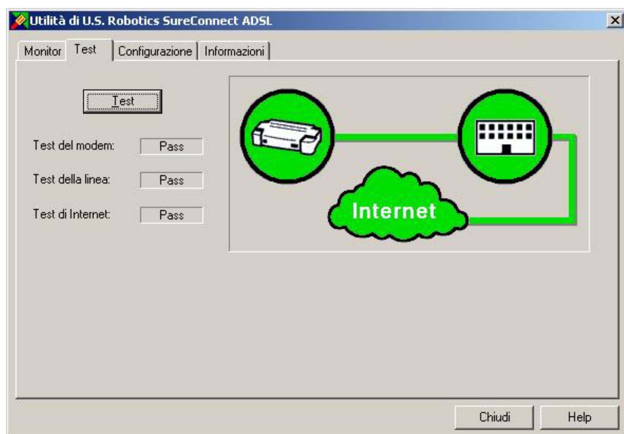
Per visualizzare l'utilità U.S. Robotics SureConnect ADSL, fare clic sull'icona dell'utilità U.S. Robotics SureConnect ADSL situata sulla barra delle applicazioni, nell'angolo in basso a destra dello schermo.



Esecuzione del test

Per eseguire un test del modem, aprire l'utilità U.S. Robotics SureConnect ADSL e selezionare la scheda **Test (Prova).** Facendo clic sul pulsante **Test (Prova)**, l'utilità verifica lo stato del modem e il collegamento alla compagnia telefonica e ad Internet. Se uno dei test effettuati non ha esito positivo, attenersi alle istruzioni visualizzate sullo schermo per individuare e risolvere il problema.

Per ulteriori informazioni sull'utilità U.S. Robotics SureConnect ADSL, fare clic sul pulsante **Help (Guida)** situato nella schermata dell'utilità e consultare la Guida Utente sul CD-ROM.



Risoluzione di problemi

Lista di controllo per la risoluzione di problemi

Per poter diagnosticare un problema, servirsi della lista di controllo per la risoluzione di problemi.

- ❑ Verificare che il cavo telefonico sia collegato correttamente alla presa telefonica a muro e al modem.
- ❑ Verificare che il cavo USB sia collegato correttamente alla porta USB del computer e al modem.
- ❑ Verificare di aver contattato il provider di servizi Internet per ordinare l'erogazione del servizio ADSL presso la propria abitazione. Se non si è ancora operato in questo senso, apprestarsi a contattare l'ISP poiché il modem non può essere utilizzato senza la disponibilitâ di un servizio ISP adeguato.
- ❑ Accertarsi di installare l'apparecchiatura ADSL SUCCESSIVAMENTE alla "Data del completamento di installazione" fornita quando si ordina il servizio Internet ADSL. Se non si è ancora operato in questo senso, apprestarsi a contattare l'ISP poich• il modem non può essere utilizzato senza la disponibilitâ di un servizio ISP adeguato.
- ❑ Verificare che sul cavo telefonico al quale è collegato il modem ADSL non sia stato installato un microfiltro. Se fosse presente, rimuoverlo.
- ❑ Verificare la correttezza delle impostazioni VPI/VCI, della modalità di incapsulamento e della modulazione per il proprio ISP. Se l'ISP non figura tra quelli elencati nelle opzioni di installazione oppure se è stato selezionato quello errato, è necessario configurare manualmente il modem. Consultare le istruzioni riportate dalla sezione intitolata Configurazione manuale della presente Guida all'installazione rapida.
- ❑ Se è stato fornito del software dall'ISP, installarlo ora.
- ❑ Se l'ISP non ha fornito alcun software, è necessario collegarsi utilizzando la connessione remota presente sul desktop.
- ❑ Eseguire un test utilizzando l'utilità U.S. Robotics SureConnect ADSL per individuare eventuali problemi. Per ulteriori informazioni sulle modalitâ di esecuzione di un test, fare riferimento alla sezione U.S. Robotics SureConnect della presente Guida all'installazione rapida.

LED di stato

L'unità U.S. Robotics SureConnect ADSL USB Modem presenta tre indicatori LED sulla parte anteriore. Il primo da sinistra è il LED "PWR", il secondo è il LED "USB" per il trasferimento di dati e il terzo è il LED "ADSL". Lo stato del funzionamento del modem è indicato dalle condizioni dei LED elencate di seguito.

LED	Stato	Descrizione
PWR	Luce verde accesa	Indica che è stata rilevata l'alimentazione dal computer host (bus USB).
	Luce verde spenta	Non è stata rievata l'alimentazione o il modem non è installato.
ENET	Luce verde lampeggiante	Flusso di dati in corso.
	Luce verde accesa	Assenza di traffico di dati attraverso il collegamento USB.
ADSL	Luce verde accesa	Indica che è in stato stabilito un collegamento DSL.
	Luce verde lampeggiante	Indica che è in corso la negoziazione di un collegamento DSL.
	Luce verde spenta	Il collegamento DSL no ha avuto esito positivo.

Configurazione manuale

Per effettuare la configurazione manuale dell'unità U.S. Robotics SureConnect ADSL USB Modem durante o dopo l'installazione, è necessario contattare l'ISP per ottenere le seguenti informazioni:

- Valori VPI/VCI
- Modalità di incapsulamento
  - -RFC 1483 IP su ATM con bridging LLC/SNAP
  - -RFC 1483 IP su ATM con bridging VCMux
  - -RFC 1483 IP su ATM con router LLC/SNAP
  - -RFC 1483 IP su ATM con router VC/Mux
  - -RFC 2364 WAN-PPP su ATM LLC/SNAP
  - -RFC 2364 WAN-PPP su ATM VCMux
  - -RFC 2516 PPP su Ethernet LLC/SNAP
  - -RFC 2516 PPP su Ethernet VCMux
  - -RFC 2364 PPP su ATM LLC/SNAP
  - -RFC 2364 PPP su ATM VCMux
- Modulazione
  - -G.dmt
  - -G.lite
  - --T1.413
  - Modalitâ Auto-Sensing

È possibile verificare le impostazioni VPI/VCI con l'ISP selezionando la scheda **Configuration (Configurazione)** dell'utilitâ U.S. Robotics SureConnect ADSL.

Operazioni da eseguire durante l'installazione
Se il proprio ISP non risulta nell'elenco, selezionare l'opzione **Not Listed (Non elencato)** e fare clic su **Next (Avanti).**

- Viene visualizzata la schermata Manual Configuration (Configurazione manuale) che consente di definire le impostazioni VPI/VCI dell'ISP, la modalitâ di incapsulamento e la modulazione.
- Una volta specificate le corrette impostazioni, fare clic su **Next (Avanti).**



Viene visualizzata una schermata che riporta le impostazioni specificate. Se le impostazioni sono corrette, fare clic su **Next (Avanti).** Se sono ancora errate, fare clic sul pulsante **Modify Settings (Modifica impostazioni)** per tornare alla schermata Manual Configuration (Configurazione manuale).



Operazioni successive all'installazione
Se, una volta installato il modem, è necessario cambiare le impostazioni del provider di servizi Internet, è necessario modificare l'installazione.

Windows 98, 2000 e Me

1. Fare clic sul pulsante **Start**, selezionare **Impostazioni** e fare clic su **Pannello di controllo**.
2. Dal Pannello di controllo, fare doppio clic su **Installazione applicazioni**.
3. La schermata Installazione applicazioni visualizza tutti i programmi attualmente installati. Individuare e selezionare **U.S. Robotics SureConnect ADSL Modem**.
4. Fare clic sul pulsante **Aggiungi/Rimuovi.**
5. Viene visualizzata la finestra Modify, Reinstall o Uninstall (Modifica, Reinstalla o Disinstalla). Fare clic sull'opzione **Modify (Modifica),** quindi fare clic su **Next (Avanti).**



6. Viene visualizzata di nuovo la schermata di selezione del provider di servizi Internet. Selezionare uno degli ISP riportati dall'elenco oppure selezionare l'opzione **Not Listed (Non elencato)** per configurare manualmente le impostazioni ISP. Seguire le istruzioni sullo schermo per completare la modifica delle impostazioni ISP.

Windows XP

1. Fare clic sul pulsante **Start**, quindi fare clic su **Pannello di controllo**.
2. Dal Pannello di controllo, fare doppio clic **su Installazione applicazioni.**
3. La schermata Installazione applicazioni visualizza tutti i programmi attualmente installati. Individuare e selezionare **U.S. Robotics SureConnect ADSL Modem**.
4. Fare clic sul pulsante **Aggiungi/Rimuovi.**
5. Viene visualizzata la finestra Modify, Reinstall o Uninstall (Modifica, Reinstalla o Disinstalla). Fare clic sull'opzione **Modify (Modifica**), quindi fare clic su **Next (Avanti).**
6. Viene visualizzata di nuovo la schermata di selezione del provider di servizi Internet. Selezionare uno degli ISP riportati dall'elenco oppure selezionare l'opzione **Not Listed (Non elencato)** per configurare manualmente le impostazioni ISP. Seguire le istruzioni sullo schermo per completare la modifica delle impostazioni ISP.

Consigli per la risoluzione dei problemi

Il computer non supera il test di qualifica del sistema.

Il programma di installazione verifica se il computer dispone dei requisiti minimi di sistema per diverse risorse, incluso lo spazio su disco rigido, la memoria RAM, il livello del sistema operativo e la velocità del processore. Se una delle risorse indicate presenta un valore inferiore rispetto a quello richiesto, la schermata Results (Risultati) indica tale risorsa.
Nel caso in cui una delle risorse presenti un valore inferiore a quello indicato, aggiornare il computer al livello di risorsa consigliato.

Una volta collegato il modem, non è stata visualizzata l'Installazione guidata nuovo hardware (New Hardware Wizard).

- Fare riferimento nuovamente alla Lista di controllo per la risoluzione dei problemi riportata all'inizio di questa sezione.
- Se il computer dispone di una seconda porta USB, collegare il cavo USB a tale porta.
- Se non viene rilevata la presenza del dispositivo USB, verificare la documentazione fornita dal produttore.
- Controllare che il cavo USB sia inserito in una porta USB alimentata. Le porte USB alimentate sono di norma situate direttamente sul pannello posteriore del computer e non sulla tastiera.

Il test del modem ha avuto esito negativo in seguito all'esecuzione di un test effettuato con l'utilitâ U.S. Robotics SureConnect ADSL.

Il test del modem non ha esito positivo se il computer non è in grado di comunicare con il modem oppure se il modem non porta a termine con successo l'autotest. Eseguire i passi riportati di seguito per verificare che il computer sia in grado di comunicare con il modem:

- Verificare che il cavo USB sia collegato correttamente alla porta USB del computer e alla porta USB del modem.
- Scollegare il cavo USB dal modem e ricollegarlo.
- Collegare il cavo USB ad un'altra porta USB disponibile sul computer, poiché• è probabile che la porta corrente non sia una porta USB alimentata.
- Disinstallare e reinstallare i driver dei dispositivi. Fare riferimento alle istruzioni per disinstallare il modem riportate dalla sezione Consigli per la risoluzione dei problemi della presente Guida all'installazione rapida.
- Se il test del modem continua ad avere esito negativo, contattare l'ISP per verificare lo stato di funzionamento del modem.

Il test della linea ha avuto esito negativo in seguito all'esecuzione di un test effettuato con l'utilitâ U.S. Robotics SureConnect ADSL.

Il modem non è in grado di comunicare con la compagnia telefonica o il router situato presso la centrale telefonica non è in grado di comunicare con il modem. In termini tecnici, non è stato possibile stabilire una connessione fisica con il fornitore di servizi DSLAM (Digital Subscriber Line Access Multiplexer) della centrale della compagnia telefonica o i servizi DSLAM ricevono dati, ma il router non è in grado di instradarli.

- Verificare che il cavo telefonico sia collegato correttamente al modem e a una presa telefonica a muro attiva.
- Se sulla linea telefonica a cui è collegato il modem è presente un microfiltro, rimuoverlo.
- Ripristinare la linea telefonica scollegando tutti i dispositivi che condividono lo stesso numero telefonico dalle rispettive prese telefoniche a muro. Una volta scollegati, ricollegare i dispositivi.

Il test della connessione a Internet ha avuto esito negativo in seguito all'esecuzione di un test effettuato con l'utilitâ U.S. Robotics SureConnect ADSL.

Il modem ha stabilito la connessione con la compagnia telefonica, ma non con l'ISP (Internet Service Provider). Potrebbe essersi verificato un

problema di connessione con il DNS (Domain Name Service) gestito dal provider di servizi Internet. Interrompere la connessione ad accesso remoto e stabilirla nuovamente. Se il problema persiste, contattare il servizio di assistenza dell'ISP.

L'installazione ha avuto esito negativo - Come disinstallare il modem.

È necessario effettuare la disinstallazione ed eseguire di nuovo l'installazione.

- Fare clic su **Start**, selezionare **Impostazioni** e fare clic su **Pannello di controllo**.
- Fare clic su **Installazione applicazioni**.
- Individuare e selezionare U.S. Robotics ADSL USB Modem. é necessario far scorrere l'elenco per individuare il programma.
- Fare clic su **Aggiungi/Rimuovi** in Windows 2000.
- Una volta avviato il programma di installazione, fare clic su **Disinstalla** e selezionare **Sì** se viene richiesto di confermare la disinstallazione.
- Dopo aver rimosso completamente i driver, scollegare il cavo USB. Quindi reinstallare il modem.

Una volta completata l'installazione viene visualizzata la scheda Test (Prova) dell'utilità U.S. Robotics SureConnect ADSL e non è possibile navigare su Internet.

Fare clic sul pulsante Test della scheda Test (Prova) per avviare un test del modem. Le cause del malfunzionamento verranno indicate nella parte inferiore dello schermo.

Durante la navigazione su Internet, è stato restituito un errore di tipo "Page Not Found" (Pagina non trovata) o simile.

È probabile che il computer non abbia acquisito un indirizzo IP dal server DHCP del provider quando è stata stabilita la connessione remota. Scollegare la connessione remota e quindi ristabilirla per forzare una nuova richiesta.

I driver sono stati installati, l'indicatore LED PWR è acceso, la linea telefonica è collegata, ma l'indicatore LED ADSL è spento o continua a lampeggiare.

- Fare riferimento nuovamente alla Lista di controllo per la risoluzione dei problemi riportata all'inizio di questa sezione.

- Scollegare il cavo USB dal modem per due o tre minuti, senza però scollegare la linea telefonica. Collegare il cavo USB nel modem. In questo modo il modem ristabilisce il collegamento.
- Accedere all'utilità U.S. Robotics SureConnect ADSL facendo clic sulla relativa icona presente sulla barra delle applicazioni. Andare alla scheda Monitor (Controllo) e premere una volta il pulsante **Reset (Ripristino)**. Il modem stabilisce di nuovo la connessione; l'operazione può richiedere alcuni minuti.
- Accedere all'utilitâ U.S. Robotics SureConnect ADSL facendo clic sulla relativa icona presente sulla barra delle applicazioni. Selezionare la scheda Test ed eseguire un test del modem per individuare la causa dell'errore.
- Contattare l'ISP.

Impossibile accedere a Internet.

- Fare riferimento nuovamente alla Lista di controllo per la risoluzione dei problemi riportata all'inizio di questa sezione.
- Accedere all'utilità U.S. Robotics SureConnect ADSL facendo clic sulla relativa icona presente sulla barra delle applicazioni. Andare alla scheda Test ed eseguire un test del modem per individuare la causa dell'errore.
- Contattare l'help desk dell'ISP per ulteriori informazioni sulla connessione e sulla registrazione con il provider di servizi Internet.

Supporto tecnico

- Andare alla sezione relativa al supporto tecnico del sito Web di U.S. Robotics collegandosi all'indirizzo www.usr.com/support. La maggior parte dei problemi riscontrati dagli utenti sono trattati nelle pagine del sito Web che riportano le domande frequenti (FAQ) e la risoluzione dei problemi per un dato prodotto.
- Se non è possibile collegarsi ad Internet, rivolgersi all'ISP per assistenza.
- Se l'ISP non è in grado di risolvere il problema e non è possibile collegarsi ad Internet, contattare telefonicamente l'assistenza tecnica di U.S. Robotics (Technical Support Department). Il personale addetto all'assistenza è in grado di rispondere a quesiti di natura tecnica circa i prodotti U.S. Robotics. Fare riferimento alla Guida Utente presente nella cartella Manuals (Manuali) sul CD-ROM di installazione per ottenere il numero di telefono dell'assistenza tecnica nella propria zona.

Per informazioni aggiornate su come contattare l'assistenza tecnica, visitare il sito Web:

http://www.usr.com/support

Informazioni di conformità

Dichiarazione di conformità del produttore
Dichiarazione di conformità FCC
Si dichiara che il prodotto U.S. Robotics SureConnect ADSL USB Modem a cui si riferisce questa dichiarazione è conforme ai seguenti standard o ad altra documentazione normativa rilevante:

Metodi di misurazione ANSI C63.4-1992
Federal Communications Commission 47 CFR Parte 15, Sottosezione B
1) 15.107 (e) Classe B Limiti condotti
2) 15.109 (g) Classe B Limiti di emissioni irradiate

Dichiarazione FCC Classe B
Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC. L'utilizzo è soggetto alle due condizioni seguenti:

Questo dispositivo non deve causare interferenze elettromagnetiche nocive.
L'apparecchio deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese le interferenze che possono causare operazioni indesiderate.

Nota sulle interferenze radiotelevisive:
Questo prodotto è stato testato ed è risultato conforme ai limiti per i dispositivi digitali di Classe B, Parte 15 delle norme FCC. Questi limiti hanno lo scopo di garantire una protezione adeguata dalle interferenze dannose che possono originarsi quando l'apparecchiatura viene utilizzata in ambiente domestico. Questa apparecchiatura genera ed utilizza energia a radiofrequenza; se non viene installata e utilizzata secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Non è comunque garantita l'assenza di interferenze in alcune installazioni. Qualora l'apparecchiatura dovesse provocare interferenze nella ricezione radiotelevisiva, cosa verificabile spegnendo e riaccendendo l'apparecchio, si consiglia di eliminare l'interferenza in uno dei seguenti modi:

Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente o il dispositivo di input del cavo.
Aumentare la distanza che separa l'apparecchiatura dal ricevitore.
Collegare l'apparecchio ad una presa di un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.

Rivolgersi al rivenditore o ad un tecnico esperto.
Può essere utile consultare il documento preparato dalla Federal Communications Commission:

Telephone Interference Bulletin.
Tale documento è disponibile su Internet visitando la home page dell'FCC Consumer Information Bureau all'indirizzo http://www.fcc.gov/cib. In Consumer Information Directory (Directory informazioni clienti) ⇢ Telephone (Telefono) ⇢ Miscellaneous Telephone Information (Informazioni telefoniche varie), selezionare Interference to Telephones (Interferenze telefoniche).

Attenzione: eventuali modifiche o cambiamenti non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità potrebbero invalidare l'autorità dell'utente di utilizzare il prodotto.

Al fine di rispettare i limiti imposti per i dispositivi digitali di Classe B, US Robotics richiede l'impiego di un cavo di interfaccia di qualità per il collegamento di questo dispositivo. Tra i tipi di cavo suggeriti figura il cavo USB 90-ohm per porta USB ed il cavo telefonico standard per porta RJ-11, 26AWG.

Omologazione UL/Omologazione C-UL
Questo apparecchio informatico riporta i marchi UL e C-UL, rispettivamente destinati al mercato

degli Stati Uniti e a quello del Canada.

Registrazione FCC Parte 68
Questo dispositivo è conforme alla Parte 68 delle normative FCC. Questa unità presenta un'etichetta che riporta il numero di registrazione FCC e il numero equivalente di suoneria (REN). Se richieste, queste informazioni devono essere fornite alla compagnia telefonica.

Per la connessione alla rete, questo apparecchio utilizza il seguente tipo di spina standard: RJ11-6.

Questo apparecchio contiene una spina modulare conforme alle norme FCC ed è stato appositamente studiato per essere collegato alla rete telefonica o all'impianto presente in un dato edificio servendosi di spine e cavi modulari conformi ai requisiti delle norme FCC Parte 68.

Nel caso in cui tale dispositivo danneggi la rete telefonica, la compagnia telefonica può interrompere temporaneamente il servizio erogato. La compagnia telefonica cercherà di avvisare l'utente con un certo anticipo nel caso in cui si debba ricorrere all'interruzione dell'erogazione del servizio; se però ciò non fosse possibile, è probabile che la notifica venga rilasciata il prima possibile dopo l'interruzione del servizio. Nel caso in cui fosse necessario ricorrere all'interruzione del servizio, l'utente verrâ informato circa i propri diritti di inoltrare un reclamo presso l'FCC.

La compagnia telefonica può apportare modifiche alle sue strutture, apparecchiature o procedure che potrebbero influire sul funzionamento del dispositivo in questione. In tal caso, la compagnia telefonica ha l'obbligo di avvisare l'utente con un certo anticipo in modo da consentirgli di apportare le modifiche necessarie al dispositivo e far in modo che il servizio fornito non subisca interruzioni.

In caso di problemi, verificare la connessione e le configurazioni del software.
L'utente non è autorizzato ad effettuare riparazioni sull'unità.

Dichiarazione di conformità CE
U.S. Robotics Corporation (935 National Parkway, Schaumburg, Illinois, 60173-5157, USA) dichiara sotto la propria responsabilità che U.S. Robotics SureConnect ADSL USB Modem a cui si riferisce questa dichiarazione è conforme ai seguenti standard o ad altra documentazione normativa rilevante:
EN 60950: 1992 Incl Amdt 1-4
EN 55022: 1998
EN 55024: 1998
Si dichiara che il suddetto prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre norme rilevanti della direttiva europea 1999/5/EC.

È stata seguita la procedura di accertamento di conformitâ citata nell'Articolo 10(3) e descritta nell'Allegato II della direttiva 1999/5/EC.

Dichiarazione di negazione di responsabilità del produttore
Le informazioni contenute nel presente documento sono soggette a modifica senza obbligo di preavviso e non costituiscono alcun impegno da parte del rivenditore. La presente documentazione viene fornita senza alcuna garanzia o rappresentazione, implicita o esplicita, riguardo la qualità, l'accuratezza o l'idoneità a scopi particolari. Il produttore si riserva il diritto di aggiornare il contenuto della presente documentazione e/o i prodotti ad essa associati in qualsiasi momento e senza alcun obbligo di preavviso. Il produttore esclude qualsiasi responsabilità per danni diretti, indiretti, speciali, incidentali o consequenziali causati dall'uso o dall'impossibilità di utilizzo del presente prodotto o della presente documentazione, anche qualora sia stato avvertito della possibilità di tali danni. Questo documento contiene materiali tutelati dal diritto d'autore. Tutti i diritti riservati. Questo manuale non può essere né• parzialmente n• interamente riprodotto o trasmesso in alcuna forma o con alcun mezzo o per alcuno scopo senza l'autorizzazione scritta degli autori. I nomi dei prodotti contenuti nel documento vengono indicati

solo a scopo identificativo. Tutti i marchi registrati, i nomi di prodotti o nomi commerciali presenti nel documento sono proprietâ registrata dei rispettivi proprietari.

Specifiche di prodotto per ADSL USB Modem:
Conformità standard

ADSL di base: ANSI T1.413 Issue 2 (ADSL a velocità di trasferimento dati massima), ITU G.992.1 (G.dmt), ITU G.992.2 (G.lite) e G.994.1 (G.hs)

Protocolli di trasporto: RFC 1483 (IP/ATM) noto come RFC 2684, RFC 2364 (PPP/ATM) e RFC 2516 (PPP/Ethernet)

Attributi ATM: Convergenza di trasmissione ATM (ATM Transmission Convergence), Framing ATM (con regolazione del traffico), ATM SAR/AAL5, segnalazione ATM Forum UNI3.1, Classe di servizi ATM UBR

Servizio ADSL
Tipo di servizio: Multi-Tone DMT (Discrete ADSL) a massima velocità di trasferimento dati (G.dmt) e ADSL senza l'impiego di sdoppiatore (G.lite)

Velocitâ di trasferimento dati: G.dmt: 8 Mbps (downstream), 800 Kbps (upstream) G.lite: 1,5 Mbps (downstream), 512 Kbps (upstream)

Tipo di supporto: Audio/video simultanei (in grado di coesistere con HPNA)

Provider di servizi: servizi DSLAM (Digital Subscriber Line Access Multiplexer)

Connessione di supporti: connessione cavo USB a cavo schermato USB per computer da 90 ohm, connessione telefonica con jack RJ-11 di lunghezza massima pari a 5 m a provider di servizi ADSL

Requisiti del computer
Interfaccia Host: Specifica USB 1.1 o superiore

Requisiti di sistema:
Computer con Windows 98, Me, 2000 o XP, 32 MB di RAM (64 MB di RAM consigliati) e 10 MB di spazio su disco rigido (applicazioni ad uso intensivo di memoria possono richiedere un quantitativo superiore di RAM) e Pentium 200 MHz (minimo)

Caratteristiche fisiche
Porta: Upstream: 1 USB Tipo B, spec. USB 1.1 differenziale e bidirezionale, 12 Mbps (dispositivo ad alta velocitâ)
Downstream: Connessione telefonica con jack RJ-11 a provider di servizi ADSL
Indicatori LED: PWR (acceso), USB e ADSL
Dimensioni: Larghezza = 18 cm, Profonditâ = 11 cm, Altezza = 4 cm
Peso: 7,6 oz
Input: +5VDC, 500 mA (massimo) (alimentato tramite bus da controller host USB o hub)

Alimentazione
Consumo: massimo 2,5 watt (alimentato tramite bus/alimentato da USB)

Caratteristiche ambientali
Temperatura operativa: da 0º a 50º C
Temperatura non operativa: da –20º a 70º C
Umidità operativa: da 0% a 95% non condensata
Umidità non operativa: da 0% a 95% non condensata

Garanzia limitata U.S. Robotics Corporation

HARDWARE: U.S. Robotics garantisce all'utente finale ("Cliente") che il presente prodotto hardware, se impiegato entro i limiti del normale utilizzo, sarâ esente da difetti di materiale e fabbricazione per il periodo di tempo di seguito specificato, a decorrere dalla data di acquisto da U.S. Robotics o da un rivenditore autorizzato:

due (2) anni

Durante il periodo di garanzia, U.S. Robotics, a propria discrezione e senza alcun addebito all'acquirente, si impegna a riparare il prodotto o la parte difettosa, a sostituire il prodotto o la parte difettosa, oppure, qualora non fosse possibile adottare nessuno dei suddetti rimedi, U.S. Robotics può, a propria discrezione, rimborsare al Cliente il prezzo di acquisto del prodotto difettoso. Tutti i prodotti sostituiti diventano di proprietà di U.S. Robotics. I prodotti sostitutivi possono essere nuovi o rigenerati. U.S. Robotics garantisce tutte le parti o i prodotti sostituiti o rigenerati per un periodo di novanta (90) giorni a partire dalla consegna, o di durata pari al periodo di garanzia rimanente, se quest'ultimo periodo è più lungo.

SOFTWARE: U.S. Robotics garantisce il corretto funzionamento dei programmi software concessi in licenza, conformemente alle specifiche dei programmi stessi, per un periodo di novanta (90) giorni a decorrere dalla data di acquisto da U.S. Robotics o da un rivenditore autorizzato. U.S. Robotics garantisce i supporti contenenti il software contro eventuali danneggiamenti durante il periodo di garanzia. Non verrâ fornito alcun aggiornamento. L'unico obbligo di U.S. Robotics secondo i termini della presente garanzia espressa prevede (a discrezione di U.S. Robotics) il rimborso del prezzo di acquisto pagato dal Cliente per qualsiasi prodotto software difettoso o la sostituzione di eventuali supporti difettosi con software sostanzialmente conforme alle specifiche pubblicate da U.S. Robotics. Il Cliente è responsabile della scelta dei programmi applicativi adeguati e del relativo materiale di riferimento. U.S. Robotics non garantisce n• dichiara, in relazione ai propri prodotti software: la conformità alle richieste del Cliente, il corretto funzionamento con dispositivi hardware o applicazioni software di altre case produttrici, il funzionamento ininterrotto e senza errore n• la correzione di eventuali difetti. In relazione ai prodotti di altre case produttrici dichiarati compatibili nella documentazione o nelle specifiche relative ai propri prodotti software,
U.S. Robotics farà quanto in suo potere al fine di garantire detta compatibilitâ, salvo il caso in cui la mancata compatibilitâ sia causata da ìbugì o difetti inerenti al prodotto di altra casa produttrice o dall'uso del prodotto software in modo non conforme alle specifiche pubblicate da U.S. Robotics o alle indicazioni fornite nella Guida Utente.

QUESTO PRODOTTO U.S. ROBOTICS PUñ INCLUDERE SOFTWARE DI TERZI OPPURE ESSERVI ALLEGATO; L'USO DI TALE SOFTWARE é REGOLATO DA UN DISTINTO CONTRATTO DI LICENZA PER L'UTENTE FINALE. LA PRESENTE GARANZIA U.S. ROBOTICS NON SI APPLICA A TALI PRODOTTI SOFTWARE DI ALTRE CASE. PER MAGGIORI INFORMAZIONI SULLA GARANZIA APPLICABILE, FARE RIFERIMENTO AL CONTRATTO DI LICENZA PER L'UTENTE FINALE CHE REGOLA L'UTILIZZO DI TALE SOFTWARE.

U.S. Robotics non è responsabile di eventuale software, firmware, informazioni o dati memorizzati del Cliente contenuti, registrati o integrati all'interno di prodotti restituiti a U.S. Robotics in riparazione, siano essi o meno in garanzia.

SERVIZIO IN GARANZIA: Per ottenere l'autorizzazione a un intervento in garanzia, contattare il Centro assistenza tecnica U.S. Robotics o un centro assistenza U.S. Robotics autorizzato entro il periodo di garanzia e presentare la prova d'acquisto del prodotto che ne indichi la data. I prodotti restituiti al Centro assistenza U.S. Robotics devono essere preventivamente autorizzati da U.S. Robotics con un numero SRO (Ordine riparazione in assistenza) riportato sulla confezione e spediti in un imballo ben protetto a carico del cliente. Si consiglia di assicurare il prodotto o di inviarlo utilizzando una qualsiasi modalitâ che notifichi al mittente l'avvenuta consegna. L'articolo riparato o sostituito verrâ inviato al Cliente a spese di U.S. Robotics entro e non oltre trenta (30)

giorni dopo la ricezione del prodotto difettoso da parte di U.S. Robotics. Restituire il prodotto a:

In Europa:
FRS Europe BV. - Draaibrugweg 2
1332 AC Almere
Paesi Bassi

ESCLUSIVA DELLE GARANZIE: NEL CASO IN CUI UN PRODOTTO U. S. ROBOTICS NON FUNZIONI COME GARANTITO, COME UNICO RIMEDIO ALLA VIOLAZIONE DI QUESTA GARANZIA, U.S. ROBOTICS SI IMPEGNA A RIPARARE O SOSTITUIRE IL PRODOTTO O A RIMBORSARNE IL PREZZO D'ACQUISTO, A DISCREZIONE DI U.S. ROBOTICS. FATTE SALVE LE DISPOSIZIONI PREVISTE DALLA LEGGE, LE GARANZIE E I RIMEDI DI CUI SOPRA SONO ESCLUSIVI E SOSTITUISCONO QUALSIASI ALTRA GARANZIA, TERMINE O CONDIZIONE, ESPRESSA O IMPLICITA, DI FATTO O STABILITA AI SENSI DI LEGGE O ALTRO, COMPRESE LE GARANZIE, I TERMINI O LE CONDIZIONI DI COMMERCIABILITË, IDONEITË AUSO PARTICOLARE, QUALITË, CONFORMITË ALLA DESCRIZIONE E NON VIOLAZIONE, QUI ESPRESSAMENTE NEGATE. U.S. ROBOTICS NON SI ASSUME Nƒ AUTORIZZA TERZI AD ASSUMERE A PROPRIO NOME ALCUNA RESPONSABILITË IN RELAZIONE ALLA VENDITA, ALL'INSTALLAZIONE, ALLA MANUTENZIONE O ALL'USO DEI PROPRI PRODOTTI. U.S. ROBOTICS NON É RESPONSABILE, AI SENSI DELLA PRESENTE GARANZIA, QUALORA DALLE VERIFICHE E DAI CONTROLLI DA ESSA EFFETTUATI RISULTASSE CHE IL PRESUNTO DIFETTO O MALFUNZIONAMENTO DEL PRODOTTO NON SUSSISTE O CHE É DOVUTO A USO IMPROPRIO, NEGLIGENZA, INSTALLAZIONE O COLLAUDI INADEGUATI, A MODIFICHE O RIPARAZIONII EFFETTUATI SENZA PREVIA AUTORIZZAZIONE O A QUALSIASI ALTRA CAUSA CHE NON RIENTRI NEGLI USI PREVISTI DEL PRODOTTO O A INCIDENTI, INCENDI, FULMINI, ALTRI RISCHI O CAUSE DI FORZA MAGGIORE.

LIMITAZIONE DI RESPONSABILITË: FATTE SALVE LE DISPOSIZIONI PREVISTE DALLA LEGGE, U.S. ROBOTICS E I SUOI FORNITORI NON POTRANNO ESSERE RITENUTI RESPONSABILI, PER INADEMPIMENTO O ATTO ILLECITO, COMPRESA LA NEGLIGENZA, DI QUALSIASI DANNO CONSEQUENZIALE, INDIRETTO, SPECIFICO O PUNITIVO DI QUALSIASI TIPO O DELLA PERDITA DI INTROITI, PROFITTI O AFFARI, DELLA PERDITA DI INFORMAZIONI O DATI O DI ALTRE PERDITE FINANZIARIE DOVUTE O COLLEGATE ALLA VENDITA, ALL'INSTALLAZIONE, ALLA MANUTENZIONE, ALL'USO, ALLE PRESTAZIONI, AL GUASTO O ALL'INTERRUZIONE DI SERVIZIO DEI SUOI PRODOTTI, ANCHE QUALORA U.S. ROBOTICS O UNO DEI SUOI RIVENDITORI AUTORIZZATI SIA STATO AVVERTITO DELLA POSSIBILITË DI TALI DANNI. LA RESPONSABILITË DI U.S. ROBOTICS é LIMITATA ALLA RIPARAZIONE, ALLA SOSTITUZIONE O AL RIMBORSO DEL PREZZO DI ACQUISTO DEL PRODOTTO, A DISCREZIONE DI U.S. ROBOTICS. IL MANCATO RAGGIUNGIMENTO DELLO SCOPO DEI RIMEDI PREVISTI NELLA PRESENTE GARANZIA NON INCIDE IN ALCUN MODO SULLA NEGAZIONE DI RESPONSABILITË PER DANNI.

NEGAZIONE DI RESPONSABILITË: alcuni Paesi, stati o province non accettano le limitazioni delle garanzie implicite o la loro esclusione, la limitazione dei danni accidentali o consequenziali su alcuni prodotti forniti ai clienti, o la limitazione di responsabilità per lesioni personali; pertanto, le limitazioni o le esclusioni di cui sopra potrebbero non essere applicabili nel caso dell'acquirente. Tranne i casi in cui vengano escluse completamente, le garanzie implicite sono limitate alla durata della garanzia scritta consentita. Questa garanzia conferisce all'acquirente diritti legali specifici che potranno variare in base alle leggi locali in vigore.

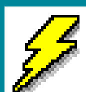
DIRITTO APPLICABILE: la presente garanzia limitata è soggetta alle leggi in vigore nello stato dell'Illinois, Stati Uniti, ad esclusione dei conflitti tra principi legislativi e ad esclusione della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti relativi alla vendita internazionale delle merci (International Sale of Goods).



U.S. Robotics Corporation
935 National Parkway
Schaumburg, Illinois
60173-5157
EE.UU.

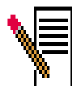
Gracias por adquirir U.S. Robotics SureConnect™ ADSL USB USB Modem, modelo 9000 Siga las siguientes instrucciones para completar la instalaciòn del mòdem y el programa U.S. Robotics SureConnect ADSL. Una vez que haya completado la instalaciòn, contará con los siguientes elementos:

- U.S. Robotics SureConnect ADSL USB Modem y sus controladores
- Programa U.S. Robotics SureConnect ADSL



Antes de conectar el módem al equipo, instale el software que se incluye en el CD-ROM proporcionado.

No olvide anotar el nœmero de serie del mòdem y tenerlo a mano por si volviera a hacerle falta más adelante.



Si alguna vez tiene que llamar a nuestro servicio de asistencia técnica, este nœmero será necesario para que le atiendan. Encontrará este nœmero de 12 cifras en la caja, así como en la pegatina blanca del còdigo de barras del mòdem.

Escriba el nœmero de serie en el recuadro que encontrará a continuaciòn.

Nœmero de serie

Asimismo, encontrará el nœmero de serie en el programa U.S. Robotics SureConnect™ADSL una vez que el mòdem esté instalado. Nuestro servicio de asistencia técnica también requerirá el nœmero de modelo (9000) para poder ofrecerle el mejor servicio.

Generalidades relativas a la instalaciòn y requisitos del sistema

Lo que necesita saber antes de proceder a la instalaciòn

- El nombre de su proveedor de acceso a Internet (ISP)
- El nombre de usuario y contraseña asignados por el proveedor

En caso de que sea necesario realizar la configuraciòn de forma manual, su ISP le proporcionará los siguientes valores:

- VPI/VCI
- Modo de encapsulado
  - -RFC 1483 IP a través de ATM Bridged LLC/SNAP
  - -RFC 1483 IP a través de ATM Bridged VCMux
  - -RFC 1483 IP a través de ATM Routed LLC/SNAP
  - -RFC 1483 IP a través de ATM Routed VC/Mux
  - -RFC 2364 WANòPPP a través de ATM LLC/SNAP
  - -RFC 2364 WANòPPP a través de ATM VCMux
  - -RFC 2516 PPP a través de Ethernet LLC/SNAP
  - -RFC 2516 PPP a través de Ethernet VCMux
  - -RFC 2364 PPP a través de ATM LLC/SNAP
  - -RFC 2364 PPP a través de ATM VCMux
- Modulaciòn
  - -G.dmt
  - -G.Lite
  - -T1.413
  - -Detecciòn automática

Requisitos del equipo

- Equipo con sistema operativo Windows 98, 2000, Me o XP con puerto USB
- 32 MB de RAM (se recomiendan 64 MB de RAM) y 10 MB de espacio libre en el disco duro (puede que las aplicaciones que requieren una gran cantidad de memoria necesiten más RAM)
- Pentium 200 MHz (mínimo)
- Equipo host con puerto USB (bus serie universal)

Requisitos de la red ADSL

Servicio ADSL de la compa–ía telefònica, ISP o acceso local a un ADSL DSLAM (Digital Subscriber Line Access Multiplexer).

Requisitos de alimentaciòn

U.S. Robotics SureConnect ADSL USB Modem es un dispositivo que se alimenta a través de su propio bus. No necesita de un adaptador de corriente, ya que la obtiene de la conexiòn USB del equipo.

En el paquete del dispositivo U.S. Robotics SureConnect ADSL USB encontrará los siguientes elementos:

	U.S. Robotics SureConnect™ ADSL USB Modem, modelo 9000
	Cable USB de aproximadamente 1 metro de módem a equipo (tipo B a tipo A)
	Cable de teléfono RJ-11 estándar de aproximadamente 2 metros (cable RJ-45 de aproximadamente 2 metros para Alemania)
	Guía de instalación rápida
	CD-ROM de instalación incluido con guía del usuario y controladores
Optional Components	
	En las cajas de determinados modelos se incluyen uno o varios microfiltros. En otras ocasiones, por el contrario, el ISP proporciona dischos microfiltros. Consulte a su proveedor si necesita un microfiltro. Si es así, vea la siguiente sección.

Paso 1. Conexiòn de los microfiltros (si es necesario)

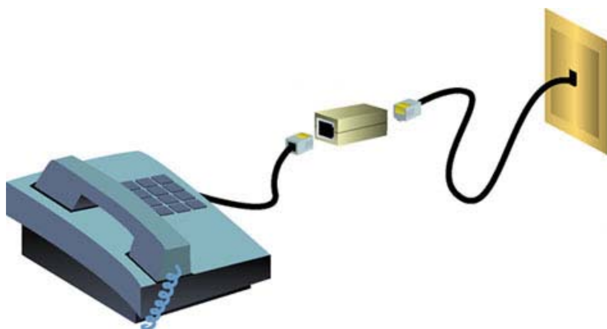
Si el paquete no incluye microfiltros y su ISP no le proporcionò ninguno, continœe con el paso 2 de las instrucciones de instalaciòn.

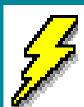
Si, por el contrario, el mòdem requiere uno o varios microfiltros, instálelos en cada uno de los dispositivos telefònicos (teléfono, contestador y fax) que compartan la misma línea telefònica (nœmero de teléfono) y la misma señal ADSL.

Un microfiltro es un pequeño dispositivo utilizado para reducir la cantidad de interferencias entre las señales ADSL y las señales telefònicas. Estos dispositivos sòlo son necesarios si el mòdem ADSL y uno de los dispositivos telefònicos comparten la misma línea telefònica (nœmero de teléfono). Si no se utilizan microfiltros, puede que se oiga un ruido de fondo en el teléfono durante la transmisiòn de datos. Asimismo, puede que las transmisiones de datos se interrumpan cuando se produzcan llamadas telefònicas.

Conexiòn de los microfiltros a los dispositivos telefònicos

Para instalar un microfiltro, conecte el teléfono al microfiltro y, a continuaciòn, este œltimo al cajetín de la línea telefònica. No instale el microfiltro en el cable que conecta el mòdem al cajetín de la línea telefònica.





Antes de desconectar el módem, proceda a la instalación del software. Asegúrese de que el equipo está encendido. Tenga a mano el CD-ROM del sistema operativo de su equipo.

Paso 2. Introducciòn del CD-ROM de instalaciòn

Para instalar el software del nuevo mòdem, inserte el CD de instalaciòn en la unidad de CD-ROM del equipo. Si la instalaciòn no se inicia automáticamente, vaya al Escritorio. Haga doble clic en **Mi PC**, en la letra de la unidad de CD-ROM y, a continuaciòn, en Configuraciòn.

Aparecerá la ventana Asistente de instalaciòn de U.S. Robotics SureConnect ADSL Modem. Haga clic en **Siguiente** para continuar con la instalaciòn.



Lea detenidamente el acuerdo de licencia y haga clic en **Sí** para aceptar las condiciones. Si no acepta las condiciones del acuerdo, haga clic en **No**. La instalaciòn se detendrá.



A continuaciòn se le solicitará que seleccione la ubicaciòn en la que desea instalar los archivos. La ubicaciòn predeterminada es C:\Archivos de programa\U.S. Robotics\SureConnect ADSL Modem. Si desea modificarla, haga clic en el botòn **Examinar** para seleccionar un nuevo directorio. Si, por el contrario, desea aceptar la ubicaciòn predeterminada, haga clic en **Siguiente**.



Se ejecutará una prueba de estudio para comprobar que el sistema cumple con los requisitos mínimos de la instalaciòn. La pantalla **Resultados** mostrará los elementos de la configuraciòn del sistema. Los que pasaron la prueba aparecerán con una bandera verde y los que no lo hicieron con una bandera roja. Si el sistema pasa la prueba con éxito, haga clic en **Siguiente**.



Si se le notifica que el sistema no ha pasado la prueba, haga clic en el **botòn Ver informe para identificar** el o los componentes que dieron lugar a error. Una vez que haya identificado dichos componentes, consulte la secciòn de soluciòn de problemas de esta guía para obtener instrucciones detalladas al respecto.

Los archivos necesarios se copiarán en el sistema. Seleccione el proveedor de acceso a Internet (ISP) de la lista y haga clic en **Siguiente**.



Si su ISP no se encuentra en la lista, seleccione la opciòn **Otros y haga** clic en **Siguiente**. A continuaciòn deberá modificar manualmente la configuraciòn para que coincida con la de su ISP. Consulte la secciòn de soluciòn de problemas de esta guía para obtener informaciòn sobre la configuraciòn manual.

Usuarios de Windows 2000, Me y XP



Windows 2000 y Me
Puede que aparezca la ventana No se encontró la firma digital. Haga click en **Sí** para continuar con las instalación.

Windows XP
El sistema le advertirá que el software que se está instalando no ha pasado las prouebas de Windows. Haga clic en el botón **Continuar** de todas formas.

U.S. Robotics ha probado exhaustivamente este controlador junto a los equipos admitidos por el mismo para demostrar su compatibilidad con Windows 2000, Me y XP.

Paso 3. Conexiòn de los cables

Una vez que los archivos se hayan instalado en su sistema, se le solicitará que conecte los cables USB y telefònico.

Conexiòn del cable telefònico

Conecte uno de los extremos del cable telefònico al puerto del teléfono situado en la parte trasera del mòdem marcado con “ADSL”. El otro extremo del cable deberá conectarlo al cajetín telefònico. Haga clic en **Siguiente**.



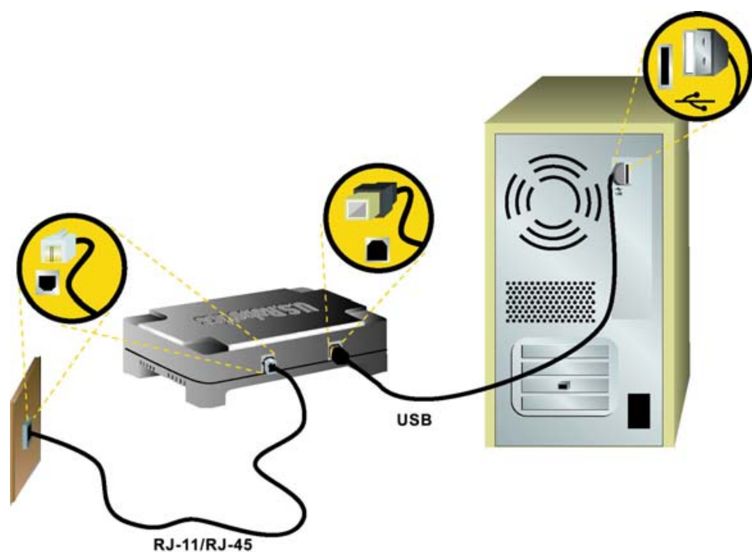


Conexiòn del cable USB

Inserte la parte rectangular del cable USB adjunto en el puerto USB de su equipo y la parte cuadrada en el puerto USB del dispositivo U.S. Robotics SureConnect ADSL USB Modem. El puerto del mòdem está marcado con “USB”.


Instalación U.S. Robotics SureConnect ADSL Modem
U.S.Robotics
Conecte el cable USB
Enchufe el módem ahora.
Inserte la parte rectangular del cable USB adjunto en el puerto USB de su ordenador, y la parte cuadrada en el puerto USB del módem SureConnect ADSL de U.S.Robotics. El puerto del módem está marcado con "USB".
El programa de instalación instalará los controladores del módem de forma automática cuando haya enchufado el módem.
Para detener la instalación haga clic en Cancelar .
USB
Cancelar


ADSL
USB


USB
RJ-11/RJ-45

Paso 4. Instalaciòn del mòdem y el software

Una vez que la conexiòn de los cables se haya realizado de forma segura, Windows comenzará la instalaciòn del nuevo hardware utilizando el Asistente para hardware nuevo. Si éste no se carga, consulte la secciòn de soluciòn de problemas de esta guía.

Usuarios de Windows XP

Aparecerá la pantalla Asistente para hardware nuevo encontrado tanto para el cargador como para el adaptador. Seleccione la opciòn de **instalaciòn automática del software** y haga clic en **Siguiente**.

Usuarios de Windows 2000, Me y XP



Windows 2000 y Me

Puede que aparezca la ventana No se encontró la firma digital. Haga click en **Sí** para continuar con las instalación.

Windows XP

El sistema le advertirá que el software que se está instalando no ha pasado las prouebas de Windows. Haga clic en el botón **Continuar** de todas formas.

U.S. Robotics ha probado exhaustivamente este controlador junto a los equipos admitidos por el mismo para demostrar su compatibilidad con Windows 2000, Me y XP.

Usuarios de Windows 2000 y XP

Cada vez que se instale un dispositivo, aparecerá una pantalla de confirmaciòn. Haga clic en **Finalizar** para continuar con la instalaciòn del software requerido para el funcionamiento del mòdem.

Paso 5. Reinicio del equipo

Se le aconsejará que reinicie el equipo. Haga clic en **Sí, deseo reiniciar mi equipo ahora y, a continuaciòn**, en **Finalizar**.





Una vez que se haya reiniciado el equipo, se le notificará que U.S. Robotics SureConnect ADSL USB Modem se ha instalado correctamente. Haga clic en **Siguiente** para comenzar la instalaciòn del programa U.S. Robotics SureConnect ADSL.

Comenzará la instalaciòn del programa U.S. Robotics SureConnect ADSL. Este programa facilitará la supervisiòn del estado del mòdem y de la conexiòn.

Paso 6. Instalaciòn del software del ISP

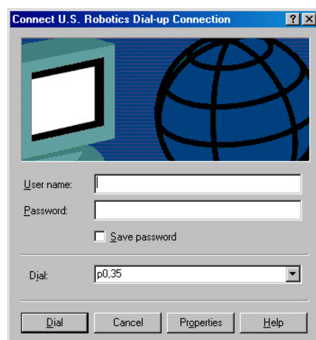
Si su ISP le proporcionò software para que lo instalara, hágalo ahora. Asegœrese de leer y seguir todas las instrucciones de instalaciòn proporcionadas. Una vez que haya instalado el software, deberá establecer una conexiòn telefònica para obtener acceso a Internet.

Paso 7. Establecimiento de una conexiòn telefònica

Haga doble clic en el icono de conexiòn telefònica que se acaba de crear en el Escritorio. Si el icono de conexiòn no se encuentra disponible, siga las instrucciones que se muestran a continuaciòn en funciòn de su sistema operativo.

Windows 2000	Haga clic en Inicio, seleccione **Configuración** y haga doble clic en **Conexiones de red y de acceso telefónico.**
Windows 98 y Windows Me	Haga doble clic en **Mi PC y, a continuación**, en **Acceso telefónico a redes.**
Windows XP	Haga clic en **Inicio**, seleccione **Panel de control** y, a continuación, haga doble clic en **Conexiones de red**.

1. Localice el icono de conexiòn telefònica de su ISP y haga doble clic en él.
2. En la pantalla **Conexiòn de acceso telefònico** escriba su **Nombre de usuario y Contraseña**. Su ISP le debe haber proporcionado estos datos. La opciòn **Guardar contraseña** recuerda su contraseña de modo que no tenga que escribirla cada vez que inicie una conexiòn telefònica.

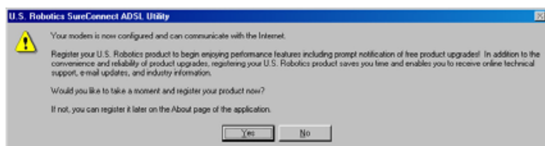


Los caracteres que aparecen en el campo de texto **Marcar** son los valores VPI/VCI. Estos valores aparecerán automáticamente, por lo que no necesita modificarlos, a no ser que así se lo indique su ISP.

3. Haga clic en el botòn **Marcar** para iniciar la conexiòn.

¡Enhorabuena! Ha terminado la instalaciòn de U.S. Robotics SureConnect ADSL USB Modem. Extraiga el CD de la unidad de CD-ROM del equipo y compruebe que la conexiòn funciona correctamente. Para ello, registre su mòdem haciendo clic en Sí. Irá al sitio Web de U.S. Robotics.

Si no aparece la pantalla Registro, vaya a la secciòn de soluciòn de problemas de esta guía y consulte la lista de comprobaciòn para la soluciòn de problemas de esta guía.



Programa U.S. Robotics SureConnect ADSL



El programa U.S. Robotics SureConnect ADSL muestra informaciòn sobre la conexiòn ADSL y le ayudará a solucionar los problemas relativos al mòdem o a la conexiòn.

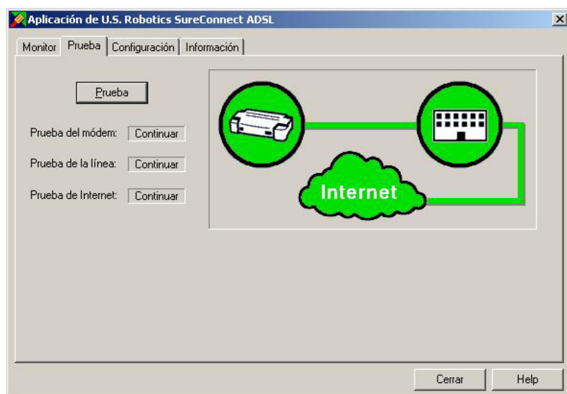
Para mostrar el programa U.S. Robotics SureConnect ADSL, haga clic en el icono correspondiente de la barra de tareas que aparece en la esquina inferior derecha de la pantalla.



Comprobaciòn del funcionamiento del mòdem

Para comprobar el funcionamiento del mòdem, abra el programa U.S. Robotics SureConnect ADSL. Vaya a la **ficha Prueba**. Haga clic en el botòn del **mismo nombre**. El programa comprobará el estado del mòdem, así como la conexiòn con la compañía telefònica e Internet. Si alguna de estas pruebas da error, siga las instrucciones que aparecen en pantalla para facilitar la identificaciòn y resoluciòn del problema en cuestiòn.

Si desea obtener más informaciòn sobre el programa U.S. Robotics SureConnect ADSL, haga clic en el botòn **Ayuda** del propio programa o en el que aparece en la guía del usuario que se encuentra en el CD-ROM proporcionado.



Soluciòn de problemas

Lista de comprobaciòn para la soluciòn de problemas

Para ayudarle a determinar el problema y su soluciòn, utilice la lista de comprobaciòn que aparece a continuaciòn.

- ❑ Compruebe que el cable del teléfono se ha conectado correctamente al cajetín telefònico y al mòdem.
- ❑ Compruebe que ha conectado correctamente el cable USB al puerto correspondiente en el equipo y al mòdem.
- ❑ ¿Se ha puesto en contacto con su proveedor de acceso a Internet para solicitar el servicio ADSL en su domicilio? Si aœn no se ha puesto en contacto con su ISP deberá hacerlo lo antes posible, ya que el mòdem no estará operativo hasta que se active el servicio.
- ❑ Asegœrese de que instala el equipo de la ADSL DESPUÉS de la “fecha de terminaciòn del servicio” indicada cuando solicitò el servicio de Internet ADSL. Si aœn no se ha puesto en contacto con su ISP deberá hacerlo lo antes posible, ya que el mòdem no estará operativo hasta que se active el servicio.
- ❑ Compruebe que no dispone de ningún microfiltro conectado al mismo cable telefònico que el mòdem ADSL. Si fuera así, desconéctelo.
- ❑ ¿Coinciden los valores VPI/VCI, el modo de encapsulado y la modulaciòn correctos con los proporcionados por su ISP? Si su ISP no aparecía en la lista de opciones durante la instalaciòn o si seleccionò otro por error puede que deba configurar manualmente el mòdem. Consulte las instrucciones que se muestran en la secciòn Configuraciòn manual de esta guía de instalaciòn rápida.
- ❑ Si su ISP le proporcionò algœn software, instálelo.
- ❑ Si no fue así, deberá conectarse utilizando la conexiòn telefònica del escritorio.
- ❑ Realice una prueba utilizando el programa U.S. Robotics SureConnect ADSL para identificar posibles problemas. Para obtener más informaciòn sobre còmo ejecutar esta prueba, consulte la secciòn correspondiente al programa U.S. Robotics SureConnect de esta guía de instalaciòn rápida.

LED de estado

El programa U.S. Robotics ADSL USB Modem contiene tres LED en su parte frontal. El primero de ellos es el LED de alimentaciòn, "PWR", el segundo el de transferencia de datos, "USB", y el tercero, el LED "ADSL". El estado de funcionamiento del mòdem viene indicado por los siguientes estados de dichos indicadores.

LED	Estado	Descripción
PWR	Verde encendido	Indica que la alimentación detectada en el dispositivo procede del equipo host (bus USB).
	Verde apagado	No se decta alimentación en el dispositivo o el módem no está instalado.
USB	Verde parpadeante	Indica el flujo de tráfico de datos.
	Verde apagado	Indica que no hay flujo de tráfico de datos través del enlace USB.
ADSL	Verde encendido	Indica que se ha establecido el enlace DSL.
	Verde parpadeante	Indica que el enlace DSL se está conectando.
	Verde apagado	Indica que ha fallado el enlace DSL.

Configuraciòn manual

Para poder configurar manualmente el programa U.S. Robotics SureConnect ADSL USB Modem ya sea durante o tras la instalaciòn, deberá ponerse en contacto con su ISP para obtener los siguientes datos:

- VPI/VCI
- Modo de encapsulado

  -RFC 1483 IP a través de ATM Bridged LLC/SNAP
  -RFC 1483 IP a través de ATM Bridged VCMux
  -RFC 1483 IP a través de ATM Routed LLC/SNAP
  -RFC 1483 IP a través de ATM Routed VC/Mux
  -RFC 2364 WANòPPP a través de ATM LLC/SNAP
  -RFC 2364 WANòPPP a través de ATM VCMux
  -RFC 2516 PPP a través de Ethernet LLC/SNAP
  -RFC 2516 PPP a través de Ethernet VCMux
  -RFC 2364 PPP a través de ATM LLC/SNAP
  -RFC 2364 PPP a través de ATM VCMux
- Modulaciòn

  -G.dmt
  -G.Lite
  -T1.413
  -Detecciòn automática

Puede confirmar los valores VPI/VCI con su ISP en la ficha **Configuraciòn** del programa U.S. Robotics SureConnect ADSL.

Durante la instalaciòn

Si su ISP no se encuentra en la lista, seleccione la opciòn **Otros y haga clic en Siguiente.**

- Aparecerá la pantalla Configuraciòn manual, en la que podrá configurar los valores VPI/VCI del ISP, el modo de encapsulado y la modulaciòn.
- Una vez que haya introducido los valores adecuados, haga clic en **Siguiente**.



Aparecerá una pantalla con los valores introducidos. Si los valores son correctos, haga clic en **Siguiente**. Si no es así, haga clic en el botòn **Modificar configuraciòn** para volver a la pantalla Configuraciòn manual.



Tras la instalaciòn

Si ya ha instalado el mòdem y se percata de que es necesario cambiar la configuraciòn del proveedor de acceso a Internet, deberá modificar la instalaciòn.

Windows 98, 2000 y Me

1. Haga clic en **Inicio**, sitœe el cursor sobre **Configuraciòn** y haga clic en **Panel de control**.
2. En el Panel de control, haga doble clic en **Agregar o quitar programas.**
3. En la pantalla Agregar o quitar programas aparecen todos los programas instalados actualmente en el equipo. Busque y seleccione U.S. Robotics SureConnect ADSL Modem.
4. Haga clic en el botòn **Agregar o quitar**. En Windows 2000, haga clic en el botòn **Cambiar o quitar.**
5. Aparecerá la pantalla Modificar, volver a instalar o desinstalar el mòdem. Haga clic en la opciòn **Modificar** y, a continuaciòn, en **Siguiente**.



6. Volverá a la pantalla de selecciòn de proveedores de acceso a Internet. Seleccione uno de los proveedores o seleccione la opciòn **Otros para configurar** el proveedor de forma manual. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para completar la modificaciòn de la configuraciòn del ISP.

Windows XP

1. Haga clic en Inicio y, a continuaciòn, en **Panel de control.**
2. En el Panel de control, haga doble clic en **Agregar o quitar programas.**
3. En la pantalla Agregar o quitar programas aparecen todos los programas instalados actualmente en el equipo. Busque y seleccione **U.S. Robotics SureConnect ADSL Modem.**
4. Haga clic en el botòn **Cambiar o quitar.**
5. Aparecerá la pantalla Modificar, volver a instalar o desinstalar el mòdem Haga clic en la opciòn **Modificar** y, a continuaciòn, en **Siguiente**.
6. Volverá a la pantalla de selecciòn de proveedores de acceso a Internet. Seleccione uno de los proveedores o seleccione la opciòn **Otros para configurar** el proveedor de forma manual. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para completar la modificaciòn de la configuraciòn del ISP.

Sugerencias para la soluciòn de problemas

Mi equipo no ha pasado la prueba de estudio del sistema.

La instalaciòn comprueba que el equipo cuenta con los requisitos mínimos para distintos recursos: el espacio en la unidad de disco, la memoria RAM disponible, el nivel del sistema operativo y la velocidad del procesador.

Si alguno de los recursos se encuentra por debajo del valor requerido, la pantalla Resultados los identificará.

En el caso de que alguno de ellos estuviera por debajo del valor requerido, deberá actualizar el equipo hasta lograr el nivel recomendado.

Cuando conecto el mòdem, el Asistente para hardware nuevo no aparece en pantalla.

- Revise la lista de comprobaciòn para la soluciòn de problemas que aparece al principio de esta secciòn.
- Si un segundo puerto USB estuviera disponible en su equipo, intente conectar el cable USB al mismo.
- Si no se reconociera el dispositivo USB, consulte la documentaciòn del fabricante del equipo.
- Compruebe que el cable USB está conectado a un puerto USB libre del equipo. Los puertos USB normalmente se encuentran en el panel posterior del equipo y no en el teclado.

He ejecutado una prueba con el programa U.S. Robotics SureConnect ADSL y la prueba del mòdem ha fallado.

La prueba del mòdem fallará si el equipo no se puede comunicar con él o si el mòdem no completa la autocomprobaciòn correctamente. Siga los siguientes pasos para asegurarse de que su equipo se puede comunicar con el mòdem:

- Compruebe que el cable USB está conectado correctamente a los puertos USB del equipo y del mòdem.
- Desconecte el cable USB del mòdem para volver a conectarlo.
- Conecte el cable del mòdem a otro puerto USB disponible en el equipo puesto que el puerto actual no se puede utilizar como puerto USB.
- Desinstale y vuelva a instalar los controladores del dispositivo. Consulte las instrucciones para desinstalar el mòdem que aparecen en la secciòn Sugerencias para la soluciòn de problemas de esta guía de instalaciòn rápida.
- Si la prueba del mòdem sigue fallando, pòngase en contacto con su ISP para comprobar el estado de funcionamiento del dispositivo.

He ejecutado una prueba con el programa U.S. Robotics SureConnect ADSL y la prueba de la línea ha fallado.

El mòdem no se puede comunicar con la compañía telefònica o el encaminador de la oficina central de dicha compañía no se puede comunicar con el mòdem. En términos técnicos, el mòdem no pudo confirmar la conexiòn física con el Digital Subscriber Line Access Multiplexer (DSLAM) situado en la oficina central de la compañía telefònica, o el DSLAM recibe los datos, pero el encaminador no puede reenviarlos.

- Asegúrese de que el cable del teléfono está conectado correctamente al mòdem y de que el cajetín de la línea telefònica está activo.
- Si hubiera un microfiltro en el mismo cable telefònico al que está conectado el mòdem, desconéctelo.
- Restablezca la línea telefònica desconectando todos los dispositivos que compartan ese mismo nœmero de teléfono de sus respectivos cajetines telefònicos. Cuando estén todos desconectando, vuelva a conectarlos.

He ejecutado una prueba con el programa U.S. Robotics SureConnect ADSL y la prueba de la conexiòn a Internet ha fallado.

El mòdem pudo conectar con la compañía telefònica pero no con su proveedor de acceso a Internet (ISP). Puede que exista un problema de conexiòn con el Domain Name Service (DNS) de su proveedor de acceso a

Internet. Intente finalizar la conexiòn telefònica actual y vuelva a conectarse. Si aun así la prueba falla, pòngase en contacto con su ISP para obtener asistencia.

La instalaciòn ha fallado. Còmo desinstalar el mòdem.

Primero deberá desinstalar el programa.

- Haga clic en **Inicio** de Windows, sitœe el cursor sobre **Configuraciòn** y haga clic en **Panel de control.**
- Haga doble clic en **Agregar o quitar programas.**
- Busque y seleccione U.S. Robotics ADSL USB Modem. Puede que deba desplazarse por la lista desplegable hasta encontrar el programa.
- Haga clic en **Agregar o quitar** o **Cambiar o quitar** en Windows 2000.
- Cuando se inicie el programa de instalaciòn, haga clic en **Desinstalar** y seleccione **Sí** si se le pregunta si realmente desea proceder a la desinstalaciòn.
- Desconecte el cable USB cuando los controladores se hayan desinstalado completamente. Vuelva a instalar el mòdem.

Cuando completo la instalaciòn, aparece en pantalla la ficha Prueba del programa U.S. Robotics SureConnect ADSL y no puedo navegar por Internet.

Haga clic en el botòn Prueba de la ficha del mismo nombre para iniciar una prueba del mòdem. Se identificará la causa del error en la mitad inferior de la pantalla.

Cuando navego por Internet recibo la página “No se puede mostrar la página” o un mensaje de error similar.

Puede que su proveedor no le proporcionara la direcciòn IP del servidor DHCP para su equipo cuando estableciò la conexiòn telefònica. Interrumpa la conexiòn telefònica y vuelva a establecerla para forzar una nueva peticiòn.

Los controladores están instalados, el LED PWR encendido y la línea telefònica conectada, pero el LED ADSL está desconectado o sigue parpadeando.

- Revise la lista de comprobaciòn para la soluciòn de problemas que aparece al principio de esta secciòn.
- Desconecte el cable USB del mòdem durante dos o tres minutos pero manteniendo la línea telefònica conectada. Vuelva a enchufar el cable USB al mòdem. Esto debería hacer que el mòdem se volviera a conectar.

- Abra el programa U.S. Robotics SureConnect ADSL haciendo clic en el icono de la barra de tareas. Vaya a la ficha Monitor y pulse el botòn **Reiniciar** una vez. El mòdem volverá a establecer la conexiòn; esta operaciòn puede llevar unos minutos.
- Abra el programa U.S. Robotics SureConnect ADSL haciendo clic en el icono de la barra de tareas. Vaya a la ficha Prueba y ejecute la prueba del mòdem para identificar el origen del fallo.
- Pòngase en contacto con su ISP.

No puedo conectarme a Internet.

- Revise la lista de comprobaciòn para la soluciòn de problemas que aparece al principio de esta secciòn.
- Abra el programa U.S. Robotics SureConnect ADSL haciendo clic en el icono de la barra de tareas. Vaya a la ficha Prueba y ejecute la prueba del mòdem para identificar el origen del fallo.
- Llame al servicio de atenciòn al cliente de su ISP para obtener más informaciòn sobre la conexiòn y el registro de su proveedor.

Soporte técnico

- Vaya a la secciòn Soporte del sitio Web de U.S. Robotics: **www.usr-emea.com/support.** La mayoría de los problemas que experimentan los usuarios aparecen en las páginas de preguntas más habituales y resoluciòn de problemas del producto correspondiente.
- Si no puede establecer una conexiòn a Internet, pòngase en contacto con su ISP.
- Si su ISP no le aporta la soluciòn adecuada, pòngase en contacto con el servicio de asistencia técnica de U.S. Robotics. Los informáticos de nuestro servicio podrán atender las consultas técnicas sobre los productos de U.S. Robotics. Consulte la guía del usuario que se encuentra en la carpeta Manuales del CD-ROM de instalaciòn para obtener el nœmero de teléfono del servicio de asistencia técnica de su zona específica.

Si desea recibir informaciòn actualizada sobre los servicios de asistencia, visite el sitio Web:

http://www.usr.com/support

Informaciòn normativa

Declaraciones de conformidad del fabricante

Declaraciòn de conformidad FCC del fabricante

Declaramos bajo nuestra entera y exclusiva responsabilidad que el dispositivo U.S. Robotics SureConnect ADSL USB Modem al que hace referencia la presente declaraciòn, cumple las siguientes normas y disposiciones:

Métodos de mediciòn ANSI C63.4-1992
Federal Communications Commission 47 CFR parte 15, clase B
1)15.107 (e) clase B, límites a la radiaciòn por conducciòn
2)15.109 (g), límites de emisiones irradiadas de clase B

Declaraciòn de conformidad con la clase B de la FCC

este dispositivo cumple lo establecido en la Normativa de la FCC, parte 15. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

este dispositivo no causa interferencias electromagnéticas perjudiciales yeste dispositivo tolera cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

Interferencia con la radio y la televisiòn

Nota: Tras someterlo a las pruebas correspondientes, se ha determinado que este equipo cumple los límites establecidos para dispositivos digitales de clase B de conformidad con la parte 15 de la Normativa de la FCC. Estos límites se han establecido con el objetivo de aportar una protecciòn razonable contra interferencias perjudiciales cuando el equipo se utiliza en un el domicilio particular. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, a menos que se instale y se utilice de acuerdo con el manual de instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio y televisiòn. Sin embargo, no existe garantía de que éstas no se produzcan en determinadas instalaciones. Si el equipo produce interferencias perjudiciales en la recepciòn de radio o televisiòn, lo cual puede probarse encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario corregir dichas interferencias tomando una o varias de las siguientes medidas:

modificar la orientaciòn o ubicaciòn de la antena de recepciòn o cable de entrada;
aumentar la separaciòn entre el equipo y el receptor;
conectar el equipo a una toma de corriente o circuito diferente al del receptor;
consultar al distribuidor o a un técnico especialista de radio o TV.

Puede resultar de utilidad la informaciòn preparada por la Federal Communications Commission (FCC) en:

Telephone Interference Bulletin.

Estos documentos pueden obtenerse a través de Internet, en el sitio Web de la CIB http://www.fcc.gov/cib. En el apartado "Consumer Information Directory → Telephone → Miscellaneous Telephone Information", elija "Interference to Telephones".

Precauciòn: Todo cambio o modificaciòn realizado en el equipo sin contar con la aprobaciòn expresa de la parte responsable del cumplimiento de las reglas de conformidad puede anular el derecho del usuario a trabajar con el equipo.Para mantener la conformidad con los límites de los dispositivos digitales de clase B, US Robotics requiere el uso de un cable de interfaz de calidad para la conexiòn del dispositivo. Para el puerto USB se recomienda un cable TSB de 90 ohmios, mientras que para el puerto RJ-11, 26 AWG, se recomienda un cable telefònico estándar.

Listado UL/listado cUL

Este equipo informático está registrado en UL y cUL para su uso en los mercados estadounidense y canadiense, respectivamente.

Registro del Apartado 68 de la FCC

Este equipo cumple con el apartado 68 de la Normativa FCC. Esta unidad lleva una etiqueta con el nœmero de registro de FCC y nœmero de equivalencia de llamada (REN). Esta informaciòn debe suministrarse a la compañía telefònica siempre que se solicite.

Este equipo usa el siguiente tipo de clavija estándar para la conexiòn a redes: RJ11-6.

Contiene una clavija modular conforme a FCC. Se ha diseñado para conectarse a una red telefònica o al cableado de unas instalaciones usando enchufes modulares compatibles y cables conformes con los requisitos de las reglas del apartado 68 de la FCC.

En el caso improbable de que este equipo dañe la red telefònica, la compañía puede desconectarle temporalmente del servicio. La compañía telefònica intentará avisarle con antelaciòn de que se ha producido la desconexiòn, pero si no pudiera avisarle, puede que primero le desconecte del servicio y a continuaciòn se lo notifique. En caso de que se considere necesario desconectarle, se le notificará que tiene derecho a presentar una reclamaciòn a la FCC.

En su momento, la compa–ía telefònica podrá operar cambios en sus instalaciones, equipos u operaciones, que podrían afectar al funcionamiento de su equipo. Si ello ocurriese, la compa–ía telefònica tendrá que avisarle con la debida antelaciòn para que efectœe las modificaciones necesarias y el servicio no se vea interrumpido.

En el caso de que experimentase dificultades, compruebe su conexiòn y la configuraciòn del software.

No hay reparaciòn alguna que pueda llevar a cabo directamente sobre la unidad.

Para usuarios de mòdem en Canadá
Utilisateurs de modems au Canada
Industry Canada (IC)
Este aparato digital no excede los límites de la clase B para emisiones de radio procedentes de aparatos digitales establecidos en la norma para equipos generadores de interferencias bajo el título: Digital Apparatus, ICES-003 de Industry Canada.

El centro de garantía y reparaciòn para los usuarios del mòdem en Canadá es:

U.S. Robotics
Unidad-100
13751 Mayfield
Richmond, B.C. Canadá V6V 2G9

Declaraciòn de conformidad CE del fabricante
U.S. Robotics Corporation, sita en el 935 National Parkway, Schaumburg (Illinois), 60173ò5157, (Estados Unidos), declara bajo su entera y exclusiva responsabilidad que el producto U.S. Robotics SureConnect ADSL USB Modem al que hace referencia la presente documentaciòn, cumple las siguientes normas y disposiciones:
EN 60950: 1992 Incl Amdt 1-4
EN 55022: 1998
EN 55024: 1998
Por el presente documento declaramos que este producto cumple todos los requisitos fundamentales y disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/CE.

Se ha llevado a cabo el procedimiento de evaluaciòn de conformidad con lo indicado en el Artículo 10(3) y detallado en el Anexo II de la Directiva 1999/5/CE.

Descargo de responsabilidad del fabricante
La informaciòn que se incluye en el presente documento está sujeta a modificaciones sin previo aviso y no establece ningœn compromiso por parte del distribuidor. No se garantiza ni manifiesta, de forma explícita o implícita, la calidad, exactitud o adecuaciòn a un fin determinado del presente documento. El fabricante se reserva el derecho a modificar en cualquier momento el contenido de este documento y/o de los productos asociados al mismo sin la obligaciòn de notificar sobre

dichas modificaciones a persona u organizaciòn alguna. En ningœn momento el fabricante se hace responsable de los daños directos, indirectos, especiales, secundarios o derivados como consecuencia del uso o discapacidad de uso de este producto o su documentaciòn correspondiente, incluso si hubiera sido advertido de la posibilidad de tales daños. El presente documento contiene elementos protegidos por la legislaciòn en materia de propiedad intelectual. Reservados todos los derechos. Queda prohibida la reproducciòn o transmisiòn de este manual sin el consentimiento expreso y por escrito de sus autores. Los nombres de productos que se mencionan en este manual constan meramente a efectos informativos. Toda marca comercial, denominaciòn de producto o marcas citadas están registradas por sus respectivos titulares.

Especificaciones del producto ADSL USB Modem:
Éstándar: ADSL básica: ANSI T1.413 versiòn 2 (ADSL a tasa completa), ITU G.992.1 (G.dmt), ITU G.992.2 (G.lite) y G.994.1 (G.hs)

Protocolos de transferencia: RFC 1483 (IP/ATM), ahora conocido como RFC 2684, RFC 2364 (PPP/ATM)y RFC 2516 (PPP/Ethernet)

Atributos ATM: Convergencia de transmisiòn ATM, Entramado ATM (con conformaciòn de tráfico), ATM SAR/AAL5, se–al de llamada ATM Forum UNI3.1, clase de servicio UBR ATM

Servicio ADSL
Tipo de servicio: ADSL multitono a tasa completa discreta basada en multitonos (G.dmt) y ADSL sin separador (G.lite)
Tasa de transferencia de datos: G.dmt: 8 Mbps (descarga), 800 Kbps (carga); G.lite: 1,5 Mbps (descarga), 512 Kbps (carga)
Tipo de medios: datos/voz simultáneos (pueden coexistir con HPNA)
Proveedor de acceso: Digital Subscriber Line Access Multiplexer (DSLAM)
Conexiòn de medios: conexiòn de cable USB al cable USB blindado de 90 ohmios del equipo, longitud máxima 5 m. Conexiòn de cable telefònico RJò11 al proveedor ADSL

Requisitos del equipo
Interfaz de host: USB especificaciòn 1.1 o superior

Requisitos del sistema:
Equipo con sistema operativo Windows 98, Me, 2000 o XP; 32 MB de RAM (se recomiendan 64 MB de RAM) y 10 MB de espacio libre en el disco duro (puede que las aplicaciones que requieren una gran cantidad de memoria necesiten más RAM) y Pentium a 200 MHz (mínimo)

Características físicas
Puerto: Carga de datos: 1 USB tipo B, USB spec. 1.1, diferencial y bidireccional, 12 Mbps (alta velocidad)
Descarga de datos: conexiòn de cable telefònico RJò11 a proveedor de servicios ADSL
LED: PWR (alimentaciòn), USB y ADSL
Dimensiones: Ancho = 18 cm aprox.; Profundidad = 11 cm aprox.; Alto = 4,5 cm aprox.
Peso: 215 g. aprox.
Entrada: +5VDC, 500mA (máximo) (bus alimentado de controlador o concentrador de host USB)

Energía
Consumo: 2,5 vatios máx. (con bus/USB)

Entorno òptimo
Temperatura de funcionamiento: 0 a 50°C
Temperatura de almacenamiento: -20 a 70°C
Humedad en funcionamiento: 0% al 95% sin condensar
Humedad sin funcionamiento: 0% al 95% sin condensar

Garantía limitada de U.S. Robotics

Equipo: U.S. Robotics garantiza al usuario final (en lo sucesivo, "el cliente") la ausencia de defectos materiales y de fabricaciòn en este producto de hardware, en condiciones normales de uso y mantenimiento, durante el periodo de tiempo que se indica a continuaciòn, desde la fecha de compra a U.S. Robotics o a un distribuidor autorizado:

2 (dos) años

De conformidad con lo estipulado en esta garantía, U.S. Robotics queda obligado exclusivamente, y siempre a discreciòn de U.S. Robotics y con cargo a U.S. Robotics, a reparar el producto o el componente defectuoso del mismo o, si ninguna de las opciones anteriores fuese razonablemente factible, devolver al cliente el importe de compra desembolsado al adquirir el producto defectuoso. Todos los productos sustituidos pasarán a ser propiedad de U.S. Robotics. Los productos que sustituyan a los defectuosos pueden ser nuevos o reparados. U.S. Robotics garantiza todos los productos sustituidos o reparados durante 90 (noventa) días desde la fecha de su envío, o bien durante el tiempo que reste del periodo de garantía original, tomándose el periodo más largo de ambos.

Software: U.S. Robotics garantiza al cliente que todos los programas de software concedidos conforme a licencia de U.S. Robotics funcionarán sustancialmente de acuerdo con lo establecido en sus hojas de datos técnicos, durante un periodo de 90 (noventa) días a partir de la fecha de adquisiciòn a U.S. Robotics o a un distribuidor autorizado. U.S. Robotics garantiza que el soporte informático que contiene dicho software estará libre de fallos durante el periodo de garantía. Esta garantía no cubre ninguna actualizaciòn. Conforme a lo estipulado en esta garantía expresa, la œnica obligaciòn de U.S. Robotics será, a discreciòn de U.S. Robotics y con cargo a U.S. Robotics, devolver al cliente el importe de compra desembolsado por cualquier producto de software que resulte ser defectuoso, o bien reemplazar cualquier soporte defectuoso por otro que se ajuste sustancialmente a los datos técnicos publicados por U.S. Robotics. Es responsabilidad del cliente elegir los programas y los materiales de consulta correspondientes. U.S Robotics no garantiza ni manifiesta que sus productos de software satisfagan las necesidades del cliente o funcionen en combinaciòn con productos de hardware o software de otros fabricantes, ni que el funcionamiento de los productos de software sea ininterrumpido o que carezca de errores, ni que los defectos detectados en los productos de software vayan a ser corregidos. En cuanto a los productos de otros fabricantes cuya compatibilidad se menciona en los datos técnicos o la documentaciòn de los productos de software de U.S. Robotics, esta empresa hará un esfuerzo razonable por habilitar dicha compatibilidad, salvo en los casos en que la incompatibilidad se deba a un defecto en el producto de otro fabricante o al uso del producto de software contrario a lo establecido en los manuales del usuario o los datos técnicos publicados por U.S. Robotics.

Este producto de U.S. Robotics puede incluir o estar comprendido en un software de otro fabricante cuyo uso esté sujeto a un acuerdo de licencia de usuario final independiente. Esta garantía de U.S. Robotics no cubre el software de otros fabricantes. Para saber cuáles son las condiciones de la garantía aplicables en este œltimo caso, consulte el acuerdo de licencia de usuario final que rige el uso de dicho software.

U.S. Robotics no se hace responsable de ningœn software, firmware, informaciòn o datos en memoria del cliente que estén registrados, almacenados o integrados en cualquier producto devuelto a U.S. Robotics para su reparaciòn, ya sea conforme a garantía o no.

Prestaciòn del servicio en garantía: Para obtener la autorizaciòn de servicio en garantía, el cliente debe ponerse en contacto con un Centro de Asistencia Técnica de U.S. Robotics o con un Servicio de Asistencia Técnica autorizado de U.S. Robotics dentro del período de garantía vigente. Puede que U.S. Robotics o su distribuidor autorizado le solicite el comprobante de compra correspondiente. El envío de productos al servicio de asistencia de U.S. Robotics deberá haber sido previamente autorizado por U.S. Robotics mediante un nœmero de solicitud de reparaciòn

del usuario anotado en el exterior del paquete, a portes pagados y embalados correctamente para su transporte seguro. Se recomienda además asegurarlos y enviarlos por un método que permita el seguimiento de dicho transporte. Los artículos reparados o sustituidos serán enviados al cliente, con cargo a U.S. Robotics, antes de 30 (treinta) días desde la fecha de recepciòn del producto defectuoso por parte de U.S. Robotics. Sírvase devolver el producto a la siguiente direcciòn:

En Estados Unidos:
USR-Walnut
528 Spanish Lane
Walnut, CA 91789

Garantía exclusiva: Si los productos de U.S. Robotics no funcionasen de acuerdo con las condiciones expresadas en la garantía anterior, la œnica compensaciòn a que tendrá derecho el cliente por incumplimiento de dicha garantía será la reparaciòn, sustituciòn o el reembolso del importe de compra desembolsado, a discreciòn de U.S. Robotics. Dentro de los límites permitidos por la ley, la presente garantía y los recursos descritos en la misma son exclusivos y sustituyen a todas las demás garantías o condiciones, explícitas o implícitas, ya sea de hecho o por aplicaciòn de la ley, estatutarias o de otro tipo, incluyendo garantías, condiciones de comerciabilidad, adecuaciòn a un fin determinado, calidad satisfactoria, correspondencia con la descripciòn y adecuaciòn a la normativa vigente, a todos los cuales se renuncia expresamente. U.S. Robotics no asume ni autoriza a ninguna otra persona a asumir en su representaciòn responsabilidad alguna relacionada con la venta, instalaciòn, mantenimiento o uso de sus productos. La presente garantía exime de toda responsabilidad a U.S. Robotics si sus comprobaciones y exámenes demuestran que el defecto o el funcionamiento defectuoso del producto alegado no existe o fue causado por uso indebido, negligencia, instalaciòn o pruebas inapropiadas, intento no autorizado de reparaciòn o modificaciòn, por parte del cliente o de terceros, o por cualquier otra causa no relacionada con el uso previsto del equipo, o por accidente, incendio, rayos, cortes o interrupciones del suministro eléctrico u otros factores fortuitos.

Limitaciòn de responsabilidad: En la medida en que la ley lo permita, ni U.S. Robotics ni sus proveedores aceptan responsabilidad alguna, ya sea contractual o extracontractual (incluyendo negligencia), de los da–os secundarios, derivados, indirectos, especiales o penales de cualquier tipo, o por lucro o beneficio cesante, pérdida de negocio, pérdida de informaciòn o datos u otra pérdida financiera derivada o relacionada con la venta, instalaciòn, mantenimiento, uso, rendimiento, fallo o interrupciòn de sus productos, incluso si U.S. Robotics o sus distribuidores autorizados hubieran sido advertidos de la posibilidad de tales daños, y limita su responsabilidad a reparar, sustituir o reembolsar el precio de compra satisfecho, a discreciòn de U.S. Robotics. Esta limitaciòn de responsabilidad por daños no se verá afectado por la inadecuaciòn de las soluciones aquí establecidas a su propòsito esencial.

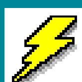
RENUNCIA: Algunos países, estados o provincias no permiten la exclusiòn o limitaciòn de garantías implícitas o la limitaciòn de daños secundarios o derivados para ciertos productos suministrados a consumidores o la limitaciòn de responsabilidad por daños personales, de modo que puede que las limitaciones y exclusiones arriba indicadas no se apliquen o se apliquen parcialmente en su caso. Cuando las garantías implícitas no puedan ser excluidas en su integridad, se limitarán a la duraciòn de la garantía escrita aplicable. La presente garantía le concede derechos legales específicos que pueden variar dependiendo de la legislaciòn de cada país.

Legislaciòn aplicable: La presente garantía limitada se interpretará de conformidad con la legislaciòn del Estado de California, EE.UU. exceptuando sus disposiciones en materia de Derecho Internacional Privado y la Convenciòn de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías.

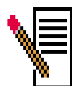


Obrigado por adquirir o Modem USB ADSL U.S. Robotics SureConnect™, Modelo 9000. As instruções que se seguem irão guiá-lo na instalação do modem e do utilitário ADSL U.S. Robotics SureConnect. Quando a instalação estiver conclu'da, os seguintes itens deverão estar instalados:

- Controladores e modem USB ADSL U.S. Robotics SureConnect
- Utilitário ADSL U.S. Robotics SureConnect



Antes de ligar o modem ao computador, tem de instalar primeiro o software contido no CD-ROM incluído n embalagem.



É muito importante tomar nota do nœmero de série, para poder consultá-lo mais tarde. Se precisar de contactar o serviço de assistência técnica, terá de facultar este nœmero para receber assistência. Pode encontrar o nœmero de série de 12 caracteres num autocolante com o código de barras, por baixo do modem e também na caixa.

Anote o seu número de série no espaço disponibilizado para o efeito, a seguir.

Número de série

Pode também localizar o seu nœmero de série dentro do utilitário ADSL U.S. Robotics SureConnect™, depois de ter instalado o modem. O nosso serviço de Assistência Técnica necessitará também do seu nœmero de modelo, que é Modelo 9000, de forma a poder prestar-lhe o melhor serviço poss'vel.

Perspectiva geral da instalação e Requisitos do sistema

O que precisa de saber antes de começar

- Quem é o seu fornecedor de serviços de Internet (ISP)
- O Nome de utilizador e a Palavra-passe que lhe foram atribu'dos pelo seu ISP

O seu ISP poderá fornecer-lhe os seguintes valores, no caso de ser necessária uma configuração manual:

- Valores de VPI/VCI
- Modo de isolamento

  -IP RFC 1483 em LLC/SNAP de ponte ATM
  -IP RFC 1483 em VCMux de ponte ATM
  -IP RFC 1483 em LLC/SNAP de caminho ATM
  -IP RFC 1483 em VC/Mux de caminho ATM
  -WAN-PPP RFC 2364 em LLC/SNAP ATM
  -WAN-PPP RFC 2364 em VCMux ATM
  -PPP RFC 2516 em LLC/SNAP de Ethernet
  -PPP RFC 2516 em VCMux de Ethernet
  -PPP RFC 2364 em LLC/SNAP ATM
  -PPP RFC 2364 em VCMux ATM
- Modulação

  -G.dmt
  -G.lite
  -T1.413
  -Sensor automático

Requisitos do computador

- Um computador com Windows 98, 2000, Me ou XP equipado com uma porta USB
- 32 MB de RAM (64 MB de RAM recomendado) e 10 MB de espaço no disco r'gido (as memórias que utilizam muita memória podem necessitar de mais RAM)
- Pentium 200 MHz (m'nimo)
- Um computador anfitrião que possui uma porta Universal Serial Bus (USB, bus de série universal) aberta

Requisitos da rede ADSL

Serviço ADSL da companhia telefónica local, do ISP local ou acesso a um DSLAM (Digital Subscriber Line Access Multiplexer - multiplexador de acesso a linha de assinante digital) ADSL.

Requisitos de alimentação

O Modem USB ADSL U.S. Robotics SureConnect é um dispositivo que funciona por bus, o que significa que não precisa de um adaptador de corrente, pois a energia de que necessita para trabalhar deriva da ligação USB do seu computador.

Esta embalagem USB ADSL U.S. Robotics SureConnect inclui os seguintes itens:

	U.S. Robotics SureConnect™ ADSL USB Modem, Modelo 9000
	Cabo USB com 90 cm, de modem para computado (Tipo B para Tipo A)
	Cabo telefónico RJ-11 normal com cerca de 2,10 m (Cabo RJ-45 com cerca de 1,80 m para a Alemanha)
	Manual de Instalação Rápida
	CD-ROM de instação com Manual do Utilzador e controladores
Componentes opcionais	
	Em alguns modelos, é possível que exista/m micorfiltro/s na caixa, ou estes poderão ser fornecidos pelo seu ISP. Verifique junto do seu ISP se necessita de um microfiltro. Se precisar de instalar um microfiltro, a secçã seguinte fala da instalação.

Passo 1. Ligar os microfiltros (se necessário)

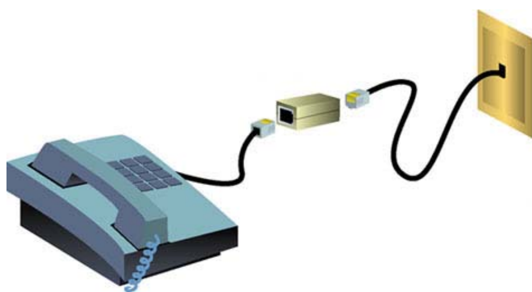
Se a sua embalagem não incluir microfiltros e se o seu ISP não lhe forneceu nenhum, avance para o Passo 2 destas instruções de instalação.

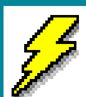
Se necessitar de microfiltros, instale um em cada dispositivo telefónico (telefones, atendedores de chamadas e aparelhos de fax) que partilhem a mesma linha telefónica (nœmero de telefone) que o sinal ADSL.

Um microfiltro é um pequeno dispositivo utilizado para diminuir a quantidade de interferência entre os sinais ADSL e os sinais telefónicos. Os microfiltros apenas precisam de ser utilizados se o modem ADSL e um dispositivo telefónico partilharem a mesma linha telefónica (nœmero de telefone). Se os microfiltros não forem utilizados, poderão ocorrer ru'dos de fundo no telefone, durante a transmissão dos dados. As transmissões de dados podem ser interrompidas por chamadas telefónicas, no caso de não utilizar um microfiltro.

Ligar microfiltros aos dispositivos telefónicos

Para instalar o microfiltro, ligue o telefone ao microfiltro e depois ligue o microfiltro à ficha telefónica de parede. Não instale um microfiltro no fio que liga o seu modem à ficha telefónica.





Antes de ligar o modem, tem de instalar primeiro o software. Certifique-se que o seu computador está ligado. O CD-ROM do sistema operativo deve estar disponível.

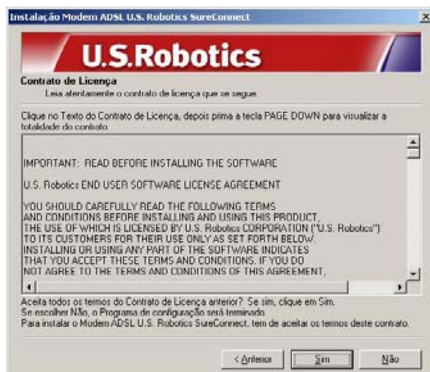
Passo 2. Inserir o CD-ROM de Instalação

Para instalar o software do seu novo modem, insira o CD-ROM de Instalação na unidade de CD-ROM do computador. Se a instalação não for iniciada automaticamente, aceda ao ambiente de trabalho e clique duas vezes em **O meu computador**, clique duas vezes na letra da unidade associada à sua unidade de CD-ROM e clique duas vezes em Setup (instalação).

A janela do Programa de instalação do modem ADSL U.S. Robotics SureConnect é visualizada; clique em **Seguinte** para continuar a instalar o seu modem USB ADSL.



Leia o Contrato de Licença e clique em **Sim** para aceitar os termos. Se não aceitar os termos do contrato, clique em **Não** e a instalação termina.



É-lhe então pedido que seleccione um destino para instalar os ficheiros. O destino predefinido é C:\Program Files\U.S. Robotics\SureConnect ADSL Modem. Se pretender alterar o destino predefinido, clique no botão **Procurar** para seleccionar um novo directório. Se aceitar o destino predefinido, clique em **Seguinte**.



Um teste de qualificação será executado para verificar se o seu sistema vai ao encontro dos requisitos m'nimos para a instalação. O ecrã **Resultados** exibirá os itens da sua configuração que foram aprovados com uma marca verde e os que foram reprovados com uma marca vermelha. Se o seu sistema passou na qualificação, clique em **Seguinte**.



Se for avisado que o seu sistema foi reprovado no teste de qualificação, clique no botão **Ver relatório** para identificar o/s componente/s que falhou/falharam. Quando tiver identificado o/s componente/s que falhou/falharam, consulte a secção Resolução de problemas deste Manual de Instalação Rápida para mais instruções.

Os ficheiros necessários serão copiados para o seu sistema. Seleccione o seu fornecedor de serviços de internet (ISP) a partir da lista e clique em **Seguinte**.



Se o seu ISP não estiver na lista, seleccione a opção **Outro** e clique em **Seguinte**. Terá então de configurar manualmente as definições correspondentes ao seu ISP. Consulte a secção Resolução de problemas deste Manual de Instalação Rápida para o auxiliar na configuração do manual.

Utilizadores de Windows 2000, Me e XP



Windows 2000 e Me

É possível que seja apresentado o ecrã Digital Signature Not Found (assinatura digital não localizada). Clique em **Sim** para prosseguir com o resto da instalação.

Windows XP

Un aviso de instalação do software será visualizado, com indicação que o software que está a instalar não passou no teste de logotipo do Windows. Clique no botão C**ontinue Anyway (prosseguir com a instalaçã).**

A U.S. Robotics testou intensamente este controlador em conjunto com o hardware suportado e verificou a compatibilidade com o Windows 2000, XP e Me.

Passo 3. Ligar os cabos

Após ter instalado os ficheiros no seu sistema, é-lhe pedido que ligue os cabos telefónico e USB.

Ligar o cabo do telefone

Ligue uma extremidade do cabo telefónico fornecido à porta de telefone, na parte de trás do modem, com a etiqueta “ADSL”, e a outra extremidade à ficha telefónica na parede. Clique em **Seguinte**.



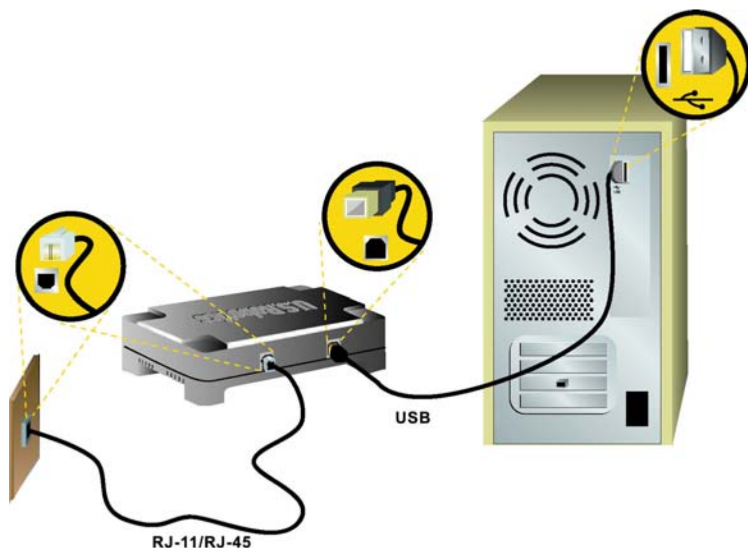


Ligar o cabo USB

Introduza a extremidade rectangular do cabo USB fornecido na porta USB do seu computador, e a extremidade quadrada do cabo na porta USB do modem USB ADSL U.S.Robotics SureConnect. A porta do modem conta com a indicação “USB”.


Instalação Modem ADSL U.S. Robotics SureConnect
U.S.Robotics
Ligue o cabo USB
USB
Ligue o seu modem agora.
Introduza a extremidade rectangular do cabo USB fornecido na porta USB do seu computador e a extremidade quadrada do cabo na porta USB do Modem ADSL U.S.Robotics SureConnect. A porta do modem conta com a indicação "USB".
O programa de configuração irá instalar os controladores do modem automaticamente quando tiver ligado o modem.
Clique em Abortar para cancelar o Programa de configuração.
Abortar


ADSL
USB


USB
RJ-11/RJ-45

Passo 4. Instalar o modem e o software

Quando os cabos estiverem bem fixados, o Windows começa a instalar o novo hardware, utilizando o New Hardware Wizard (assistente de novo hardware). Se o New Hardware Wizard (assistente de novo hardware) não for visualizado, consulte a secção Resolução de problemas deste Manual de Instalação Rápida.

Utilizadores de Windows XP
Um ecrã Found New Hardware Wizard (assistente de novo hardware localizado) tanto para o Carregador como para o Adaptador será visualizado. Seleccione a **opção Install Software Automatically** (instalar software automaticamente) e clique em **Seguinte**.

Utilizadores de Windows 2000, Me e XP



Windows 2000 e Me
É possível que seja apresentado o ecrã Digital Signature Not Found (assinatura digital não localizada). Clique em **Sim** para prosseguir com o resto da instalação.

Windows XP
Un aviso de instalação do software será visualizado, com indicação que o software que está a instalar não passou no teste de logotipo do Windows. Clique no botão C**ontinue Anyway (prosseguir com a instalaçã).**

A U.S. Robotics testou intensamente este controlador em conjunto com o hardware suportado e verificou a compatibilidade com o Windows 2000, XP e Me.

Utilizadores de Windows 2000 e XP
Um ecrã irá confirmar quando cada dispositivo tiver sido instalado. Clique em **Concluir** para prosseguir com a instalação do software necessário para que o modem funcione.

Passo 5. Reiniciar o computador

É-lhe então pedido que reinicie o computador. Seleccione **Yes, I want to restart my computer now (sim, quero reiniciar o meu computador agora)** e clique em **Concluir.**





Depois de o computador ser reiniciado, será notificado que o modem USB ADSL U.S. Robotics SureConnect foi instalado. Clique em **Seguinte** para começar a instalar o utilitário ADSL U.S. Robotics SureConnect.

O programa de configuração começa a instalar o utilitário ADSL U.S. Robotics SureConnect. Este utilitário irá ajudá-lo a controlar o estado do seu modem, assimcomo a ligação.

Passo 6. Instalar software do ISP

Se o seu ISP lhe forneceu software para ser instalado, faça-o neste momento. Certifique-se de que leu e seguiu todas as instruções de instalação fornecidas. Quando o software tiver sido instalado, tem de estabelecer uma ligação de acesso telefónico de forma a aceder à Internet.

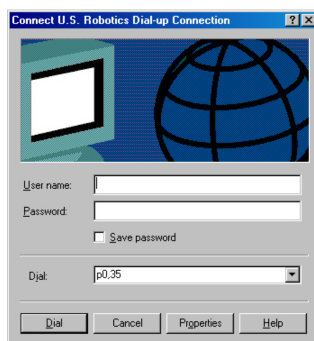
Passo 7. Estabelecer uma ligação de acesso telefónico

Clique duas vezes no ’cone da rede de acesso telefónico que acabou de ser criado. Estará situado no seu ambiente de trabalho. Se o ’cone de rede não estiver dispon’vel no ambiente de trabalho, siga as instruções abaixo relativas ao seu sistema operativo.

Windows 2000	Clique em **Iniciar**, seleccione **Definições** e, em seguida, clique duas vezes em **Network and Dial Up Connections (ligações de rede e acesso telefónico).**
Windows 98 e Windows Me	Clique duas vezes em **O meu computador** de depois clique duas vezes em **Rede de acessor telefónico.**
Windows XP	Clique em **Iniciar**, clique no **Painel de controlo** e depois clique duas vezes em **Ligações de rede.**

1 Localize o ’cone da ligação de acesso telefónico do seu ISP e clique duas vezes sobre o mesmo.

2 No ecrã **Ligação de acesso telefónico**, introduza o seu **Nome de utilizador** e **Palavra-passe**. O seu ISP deverá ter-lhe fornecido o seu Nome de utilizador e Palavra-passe. A opção **Guardar palavra-passe** recorda a sua Palavra-passe, de forma a não ter de a introduzir sempre que iniciar a sua ligação de acesso telefónico.



Os caracteres do texto **Marcar** são os valores VPI/ VCI. Os valores VPI/VCI são visualizados automaticamente e não deverá precisar de os alterar, a menos que o seu ISP lhe diga para o fazer.

3. Clique no botão **Marcar** para iniciar a sua ligação.

Parabéns! A instalação do modem USB ADSL U.S. Robotics SureConnect está conclu’da. Retire o CD-ROM da unidade de CD-ROM do computador e teste a sua ligação. Pode testar a sua ligação, registando o seu modem. Clique em **Sim** para registar o seu modem, e será levado até ao Web site da U.S. Robotics.

Se o ecrã Registo não for visualizado, consulte a secção Resolução de problemas deste Manual de Instalação Rápida e reveja a Lista de verificação da Resolução de problemas.



Utilitário ADSL U.S. Robotics SureConnect



O utilitário ADSL U.S. Robotics SureConnect exibe informações relativas à ligação ADSL e ajuda-o na resolução de problemas, se existir algum problema com o modem ou a ligação.

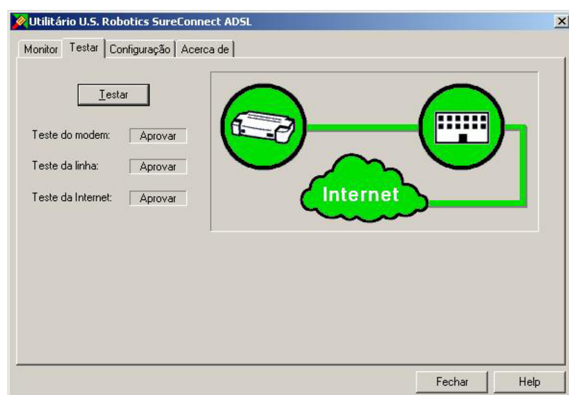
Para visualizar o utilitário ADSL U.S. Robotics SureConnect, clique no ’cone do utilitário ADSL U.S. Robotics SureConnect, localizado na Barra de tarefas, no canto inferior direito do ecrã.



Executar um teste

Para testar o modem, abra o utilitário ADSL U.S. Robotics SureConnect e avance para o separador **Teste**. Clique no botão **Teste** e o utilitário irá verificar o estado do modem. Irá também verificar a ligação à companhia telefónica e à Internet. Se uma destas ligações falhar, siga as instruções que surgem no ecrã para o ajudar a identificar e resolver o problema.

Mais informações acerca do utilitário ADSL U.S. Robotics SureConnect estão dispon’veis clicando no botão **Ajuda**, localizado dentro do utilitário, assim como no Manual do Utilizador, localizado no CD-ROM fornecido.



Resolução de problemas

Lista de verificação de Resolução de problemas

Para ajudar a diagnosticar o problema, utilize a lista de verificação que se segue para o ajudar a resolver os problemas.

- ❑ Confirme que fixou bem o cabo do telefone à tomada de parede do telefone e ao modem.
- ❑ Confirme que fixou bem o cabo USB à porta USB do computador e ao modem.
- ❑ Contactou o seu fornecedor de serviços de Internet para encomendar o serviço ADSL para a sua residência? Se ainda não contactou o seu ISP, tem de o fazer, pois o modem ficará inoperável enquanto não adquirir o serviço adequado ao seu ISP.
- ❑ Verifique se instalou o equipamento ADSL APîS a "Data de activação do serviço" que lhe foi fornecida quando encomendou o Serviço de Internet ADSL. Se ainda não contactou o seu ISP, tem de o fazer, pois o modem ficará inoperável enquanto não adquirir o serviço adequado ao seu ISP.
- ❑ Confirme que não tem um microfiltro ligado ao mesmo cabo do telefone a que o seu modem ADSL está ligado. Se tiver, retire-o.
- ❑ As definições de VPI/VCI, Modo de isolamento e Modulação estão correctas para o seu ISP? Se o seu ISP não estava listado nas opções durante a instalação ou se seleccionou o ISP errado, é poss'vel que tenha de configurar manualmente o seu modem. Consulte as instruções localizadas na secção Configuração manual deste Manual de Instalação Rápida.
- ❑ Se o seu ISP lhe deu algum software para instalar, precisa de o instalar agora.
- ❑ Se o seu ISP não lhe deu qualquer software, precisa de se ligar utilizando a ligação de acesso telefónico do ambiente de trabalho.
- ❑ Execute um teste utilizando o utilitário ADSL U.S. Robotics para identificar eventuais problemas. Para mais informações acerca de como executar testes, consulte a secção U.S. Robotics SureConnect deste Manual de Instalação Rápida.

LEDs de estado

O modem USB ADSL U.S. Robotics ADSL contém três LEDs no painel da frente do modem. O primeiro a contar da esquerda é o LED “PWR”, o segundo é o LED “USB” de transferência de dados e o terceiro é o LED “ADSL”. O estado de funcionamento do modem é indicado pelas condições dos LEDs abaixo indicadas.

LED	Estado	Descrição
PWR	Verde aceso	Indica que foi detectada a alimentação de energia do computador anfitrião (bus USB).
	Verde desligado	Não foi detectada alimentação de energia ou o modem não está instalado.
USB	Verde intermitente	O tráfego de dados está a fluir.
	Verde desligado	O tráfego de dados não flui pela ligação USB.
ADSL	Verde aceso	Indica que foi estabelecida uma ligação DSL.
	Verde intermitente	Indica que não está a ser negociada nenhuma ligação DSL.
	Verde desligado	A ligação DSL falhou.

Configuração manual

De forma a configurar manualmente o seu modem USB ADSL durante a instalação ou após a instalação, precisa de contactar o seu ISP para obter as seguintes informações:

- Valores de VPI/VCI
- Modo de isolamento

  -IP RFC 1483 em LLC/SNAP de ponte ATM
  -IP RFC 1483 em VCMux de ponte ATM
  -IP RFC 1483 em LLC/SNAP de caminho ATM
  -IP RFC 1483 em VC/Mux de caminho ATM
  -WAN-PPP RFC 2364 em LLC/SNAP ATM
  -WAN-PPP RFC 2364 em VCMux ATM
  -PPP RFC 2516 em LLC/SNAP de Ethernet
  -PPP RFC 2516 em VCMux de Ethernet
  -PPP RFC 2364 em LLC/SNAP ATM
  -PPP RFC 2364 em VCMux ATM
- Modulação

  -G.dmt
  -G.lite
  -T1.413
  -Sensor automático

Pode confirmar as suas definições de VPI/VCI com o seu ISP, avançando para o separador **Configuração** do utilitário ADSL U.S. Robotics SureConnect.

Durante a instalação

Se o seu ISP não estiver na lista, seleccione a opção **Outro** e clique em **Seguinte**.

- Surge o ecrã Configuração manual, que lhe permitirá definir os valores de VPI/VCI, Modo de isolamento e Modulação.
- Quando tiver introduzido as definições correctas, clique em **Seguinte**.



Será visualizado um ecrã com as definições introduzidas. Se as definições estiverem correctas, clique em **Seguinte**. Se ainda estiverem incorrectas, clique no botão **Modificar definições** para regressar ao ecrã Configuração manual.

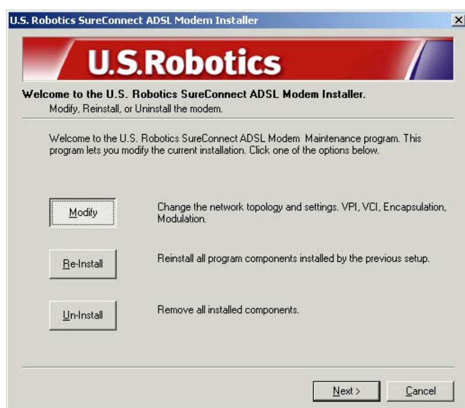


Após a instalação

Se já tiver instalado o modem e aperceber-se de que precisa de alterar as definições do fornecedor de serviços de Internet, precisa de modificar a sua instalação.

Windows 98, 2000 e Me

1. Clique no botão Iniciar, seleccione **Definições** e, em seguida, clique em **Painel de controlo.**
2. A partir do Painel de controlo, clique duas vezes em **Adicionar/remover programas**.
3. O ecrã Adicionar/remover programas exibe todos os programas que se encontrem instalados nesse momento. Localize e seleccione **o modem ADSL U.S. Robotics SureConnect.**
4. Clique no botão **Adicionar/remover**. No Windows 2000, clique no botão **Alterar/remover.**
5. Surge o ecrã Modificar, Reinstalar ou Desinstalar. Clique na opção **Modificar** e depois clique em **Seguinte**.



6. Irá regressar ao ecrã Internet Service Provider Selection (selecção do fornecedor de serviços de Internet). Seleccione um dos ISPs listados, ou escolha a opção **Outro** para configurar manualmente as definições do ISP. Siga as instruções que surgem no ecrã para completar a modificação das definições do ISP.

Windows XP

1. Clique no botão **Iniciar** e, em seguida, clique em **Painel de controlo**.
2. A partir do Painel de controlo, clique duas vezes em **Adicionar/remover programas**.
3. O ecrã Adicionar/remover programas exibe todos os programas que se encontrem instalados nesse momento. Localize e seleccione o **modem ADSL U.S. Robotics SureConnect.**
4. Clique no botão **Alterar/remover.**
5. Surge o ecrã Modificar, Reinstalar ou Desinstalar. Clique na opção **Modificar** e depois clique em **Seguinte**.
6. Irá regressar ao ecrã Internet Service Provider Selection (selecção do fornecedor de serviços de Internet). Seleccione um dos ISPs listados, ou escolha a opção **Outro** para configurar manualmente as definições do ISP. Siga as instruções que surgem no ecrã para completar a modificação das definições do ISP.

Sugestões para resolução de problemas

O meu computador foi reprovado no teste de qualificação do sistema.

O programa de configuração verifica se o seu computador possui os requisitos m’nimos do sistema para diversos recursos, incluindo o espaço no disco r’gido, o n’vel do sistema operativo e a velocidade do processador.

Se algum destes recursos estiver abaixo do valor requisitado, o ecrã dos Resultados irá identificar os recursos que não foram ao encontro do requisito.

No caso de um recurso estar abaixo do valor requisitado, actualize o seu computador para o n’vel de recursos recomendado.

Quando liguei o meu modem o New Hardware Wizard (assistente de novo hardware) não apareceu.

- Reveja a Lista de verificação da Resolução de problemas no in’cio desta secção.
- Se uma segunda porta USB estiver dispon’vel no seu computador, tente ligar o cabo USB à porta USB.
- Se o dispositivo USB não for reconhecido, verifique a documentação do fabricante.

- Se aplicável, confirme se o cabo USB está ligado a uma porta USB activada. As portas USB activadas estão normalmente localizadas directamente no painel de trás do computador e não no teclado.

Executei um teste utilizando o utilitário ADSL U.S. Robotics SureConnect e o modem falhou no teste.

O modem será reprovado no teste se o computador não conseguir comunicar com o modem ou se o modem não completar com êxito o teste automático. Siga estes passos para assegurar que o seu computador pode comunicar com o modem:

- Verifique se o cabo USB se encontra devidamente ligado à porta USB do computador e à porta USB do modem.
- Desligue o cabo USB do modem e, em seguida, ligue-o novamente.
- Ligue o cabo USB a outra porta USB dispon'vel no computador, pois a porta USB actual pode estar desactivada.
- Desinstale e reinstale os controladores do dispositivo. Consulte as instruções de desinstalação do modem, localizadas na secção Sugestões para a resolução de problemas deste Manual de Instalação Rápida.
- Se o teste do modem continuar a ser negativo, contacte o seu fornecedor de serviços de Internet, no sentido de verificar o estado de funcionamento do modem.

Executei um teste utilizando o utilitário ADSL U.S. Robotics SureConnect e a linha falhou no teste.

Ou o modem não consegue comunicar com a companhia telefónica ou o router localizado nos escritórios centrais da companhia telefónica não consegue comunicar com o seu modem. Em termos técnicos, não foi poss'vel ao modem confirmar uma ligação f'sica ao DSLAM (Digital Subscriber Line Access Multiplexer - multiplexador de acesso a linha digital de assinante) localizado nos escritórios centrais da companhia telefónica ou o DSLAM recebe os dados mas o router não os consegue encaminhar.

- Confirme se o cabo do telefone se encontra devidamente ligado ao modem e a uma tomada de telefone activa.
- Se existir um microfiltro no mesmo cabo de telefone a que o modem está ligado, retire-o.
- Reponha a linha de telefone, desligando todos os dispositivos que partilham esse nœmero de telefone das respectivas tomadas de parede. Depois de desligados, ligue-os novamente.

Executei um teste utilizando o utilitário ADSL U.S. Robotics SureConnect e a ligação à Internet falhou no teste.

O modem conseguiu estabelecer a ligação à companhia telefónica, mas não conseguiu chegar ao seu fornecedor de serviços de Internet (ISP). Poderá haver um problema na ligação ao Domain Name Service (DNS) mantido pelo seu fornecedor de serviços de Internet. Experimente desligar a ligação de acesso telefónico e marcar novamente. Se o teste continuar a ser negativo, ligue para o seu fornecedor de serviços de Internet para obter ajuda.

A instalação falhou -Como desinstalar o modem.

É necessário remover a instalação que falhou.

- No Windows, clique em **Iniciar**, seleccione **Definições** e, em seguida, clique em **Painel de controlo.**
- Faça clique em **Adicionar/remover programas**.
- Localize e seleccione o modem USB ADSL U.S. Robotics. Pode ser necessário deslocar as informações para localizar o programa.
- Clique em **Adicionar/remover** ou em **Alterar/remover** no Windows 2000.
- Quando o programa de configuração for iniciado, clique em **Desinstalar** e seleccione **Sim** se lhe for pedido que confirme a desinstalação.
- Desligue o cabo USB quando os controladores tiverem sido completamente removidos. Depois, tente reinstalar o modem.

Quando concluo a minha instalação, surge o separador Teste do utilitário ADSL U.S. Robotics SureConnect ADSL e não consigo navegar na Internet.

Clique no botão **Teste** no separador Teste para iniciar um teste ao modem. A causa da falha será identificada na secção inferior do ecrã.

Enquanto tentava navegar na Internet, recebi uma mensagem de erro “Page Not Found” (não foi poss’vel localizar página) ou um erro semelhante.

É poss’vel que o seu computador não tenha adquirido um endereço IP do servidor DHCP do seu fornecedor quando estabeleceu a ligação de acesso telefónico. Desligue a ligação de acesso telefónico e depois volte a ligá-la para forçar um novo pedido.

Os controladores estão instalados, o LED PWR está aceso, a linha telefónica está ligada, mas o LED ADSL está apagado ou permanece intermitente.

- Reveja a Lista de verificação da Resolução de problemas no in’cio desta secção.

- Desligue o cabo USB do modem durante dois a três minutos, mas deixe a linha telefónica ligada. Ligue novamente o cabo USB ao modem. Isto deverá fazer com que o modem restabeleça a ligação.
- Abra o utilitário ADSL U.S. Robotics SureConnect, clicando no ’cone da Barra de tarefas. Avance para o separador Monitor e prima o botão **Reset** uma vez. O modem restabelece a ligação; isto pode demorar algum tempo.
- Abra o utilitário ADSL U.S. Robotics SureConnect, clicando no ’cone da Barra de tarefas. Avance para o separador Teste e execute um teste ao modem, de forma a identificar a causa da falha.
- Ligue para o ISP.

Não consigo ligar-me à Internet.

- Reveja a Lista de verificação da Resolução de problemas no in’cio desta secção.
- Abra o utilitário ADSL U.S. Robotics SureConnect, clicando no ’cone da Barra de tarefas. Avance para o separador Teste e execute um teste ao modem, de forma a identificar a causa da falha.
- Ligue para o serviço de assistência do seu ISP para obter mais informações sobre a ligação e registo do fornecedor de serviços de Internet.

Suporte técnico

- Avance para a secção Suporte do Web site da U.S. Robotics em **www.usr.com/support**. Muitas das dificuldades mais comuns por que muitos dos utilizadores passam foram tratadas nas páginas Web de Perguntas frequentes e Resolução de problemas do seu produto em espec’fico.
- Se não conseguir ligar-se à Internet, contacte o seu ISP para receber ajuda.
- Se o seu ISP não conseguir ajudá-lo e continuar a não conseguir ligar-se à Internet, ligue para o Departamento de Assistência Técnica da U.S. Robotics. Questões técnicas sobre produtos U.S. Robotics podem ser respondidas por especialistas da assistência técnica. Consulte o Manual do Utilizador, localizado na pasta Manuais do CD-ROM de Instalação, para obter o nœmero de telefone do Departamento de Assistência Técnica da sua área.

Para obter os contactos actualizados da assistência, dirija-se ao seguinte Web site:

http://www.usr.com/support

Informações sobre regulamentação

Declarações de conformidade do fabricante

Declaração de conformidade da FCC

Declaramos, sob a nossa exclusiva responsabilidade, que o Modem USB ADSL U.S. Robotics SureConnect, a que esta declaração se refere, está em conformidade com as seguintes normas ou documentos normativos:

ANSI C63.4-1992 Métodos de medição
Federal Communications Commission (Comissão Federal para as Comunicações) 47 CFR Artigo 15. º parágrafo B
1)15.107 (e) Classe B Limites de Condução
2)15.109 (g) Classe B Limites de Emissões de Radiação

FCC Classe B Declaração

Este dispositivo é compat'vel com o Artigo 15.º das Normas da FCC. O seu funcionamento está sujeito às duas condições seguintes:

este dispositivo não poderá provocar interferências electromagnécticas nocivas
eeste dispositivo tem de aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo interferências que possam causar um funcionamento indesejado.

Interferência com Rádios e Televisores

Nota: De acordo com os resultados dos testes, este dispositivo é compat'vel com os limites de um dispositivo digital de Classe B, no seguimento do Artigo 15.º das Normas da FCC. Estes limites foram concebidos para fornecer uma protecção razoável contra interferências nocivas em instalações domésticas. Este equipamento gera e utiliza energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode provocar interferências nas comunicações de rádio. Contudo, não existem garantias de que não ocorrerão interferências numa determinada instalação. Se este equipamento provocar interferências na recepção de sinais de rádio ou televisão, que podem ser determinadas ligando e desligando o equipamento, o utilizador é incentivado a tentar corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

Reoriente ou mude de s'tio a antena de recepção ou o dispositivo de recepção de cabo.
Aumente a distância entre o equipamento e o receptor.
Ligue o equipamento a uma tomada de um circuito diferente daquele a que está ligado o receptor.

Consulte o vendedor ou peça ajuda a um técnico de rádio/televisão experiente.As informações que se seguem, preparadas pela Federal Communications Commission (Comissão Federal para as Comunicações), poderão ser œteis ao utilizador:

Boletim Sobre Interferências Telefónicas.

Este documento está dispon'vel na Internet, através da Home Page do FCC Consumer Information Bureau (Gabinete de Informação ao Consumidor da FCC), em http://www.fcc.gov/cib. Em Consumer Information Directory (directório de informações ao consumidor) Telephone (telefone) Miscellaneous Telephone Information (informações várias sobre telefones), seleccione Interference to Telephones (interferências em telefones).

Cuidado: Avisamo-lo que quaisquer alterações ou modificações que não sejam expressamente aprovadas pela parte responsável pela compatibilidade, poderão anular a sua autoridade para trabalhar com o equipamento.

De forma a manter a compatibilidade com os limites de um dispositivo digital de Classe B, a U.S. Robotics requer que utilize um cabo de interface de qualidade nas ligações a este dispositivo. O tipo de cabo sugerido é um cabo USB de 90 ohm para a porta USB e um cabo de telefone standard para a porta RJ-11, 26 AWG.

Listagem UL/Listagem C-UL

Este equipamento de tecnologia de informação está listado na UL e na C-UL, tanto nos mercados norte-americano, como canadiano, respectivamente.

FCC Artigo 68.º Registo
Este equipamento é compat'vel com o Artigo 68.º das Normas da FCC. Esta unidade porta uma etiqueta que contém o nœmero de registo da FCC e o REN (Ringer Equivalence Number). Se lhe for solicitada, esta informação tem de ser disponibilizada à companhia telefónica.

Este equipamento utiliza os seguintes tipos de tomadas standard para as ligações em rede: RJ11-6.

Este equipamento contém uma tomada modular compat'vel com a FCC. Foi concebido para ser ligado à rede de telefones ou a instalações de cabos utilizando fichas modulares compat'veis e cabos que obedeçam aos requisitos das normas do Artigo 68.º da FCC.

No evento pouco provável de este equipamento provocar danos na rede telefónica, a companhia telefónica poderá desligar temporariamente os seus serviços. A companhia telefónica tentará avisá-lo antecipadamente desse corte na ligação, mas se o aviso prévio não for prático, poderá desligar os serviços primeiro e notificá-lo assim que for poss'vel, posteriormente. No caso de tal corte na ligação ser necessário, será aconselhado quanto aos seus direitos de apresentar queixa contra a FCC.

De tempos a tempos, a companhia telefónica poderá fazer alterações nas suas instalações, equipamento ou operações, o que poderá afectar o funcionamento deste equipamento. Se isso acontecer, a companhia telefónica necessita de lhe fornecer um aviso prévio, de forma a que você possa fazer as alterações necessárias para manter um serviço sem interrupções.

Se tiver dificuldades, verifique as configurações da sua ligação e do software.

Nenhuma reparação pode ser feita pelo utilizador na unidade.

For Canadian Modem Users
Utilisateurs de modems au Canada
Industry Canada (IC)
This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus set out in the interference-causing equipment standard entitled Digital Apparatus, ICES-003 of Industry Canada.

Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radio-électriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de la classe B prescrites dens le Règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par l'Industrie. NMB-003

AVIS : Le nombre équivalent de sonneries (REN) affecté à chaque terminal indique le nombre maximal de terminaux qui peuvent être branchés à une interface téléphonique. L'équipement terminal d'une interface peut comporter toute combinaison d'appareils, à la condition unique que le nombre équivalent total des sonneries de tous les appareils ne dépasse pas 5. Le nombre équivalent des sonneries se trouve sur la base du modem.

AVIS : L'étiquette d'Industrie Canada (IC) permet d'identifier le matériel homologué. Cette homologation signifie que le matériel est conforme à certaines normes de protection, d'exploitation et de sécurité des réseaux de télécommunications, comme le prescrivent les documents qui portent sur les exigences techniques relatives à l'équipement terminal. Cependant, le Ministère ne garantit pas que l'appareil fonctionnera à la satisfaction de l'utilisateur.

Avant d'installer ce matériel, l'utilisateur doit s'assurer qu'il est permis de le raccorder aux installations de l'entreprise locale de télécommunication. Le matériel doit également être installé selon une méthode de raccordement autorisée. Dans certains cas, le câblage intérieur de la

compagnie étant associé à une ligne individuelle, le service individuel peut être étendu au moyen d'un connecteur certifié (rallonge téléphonique). L'abonné ne doit pas oublier que la conformité aux conditions susmentionnées n'empêchera peut-être pas la dégradation du service dans certains cas. Ë l'heure actuelle, les compagnies de téléphone n'autorisent pas les utilisateurs à raccorder leur appareil au jack sauf dans des circonstances précises énoncées dans les contrats et tarifs de ces compagnies.

Les réparations de matériel homologué doivent être coordonnées par un représentant désigné par le fournisseur. L'entreprise de télécommunications peut demander à l'utilisateur de débrancher un appareil à la suite de réparations ou de modifications effectuées par l'utilisateur ou à cause d'un mauvais fonctionnement de l'appareil.

AVIS : L'étiquette d'Industrie Canada identifie le matériel homologué. Cette étiquette certifie que le matériel est conforme aux normes de protection, d'exploitation et de sécurité des réseaux de télécommunications, comme le prescrivent les documents concernant les exigences techniques relatives au matériel terminal. Le Ministère n'assure toutefois pas que le matériel fonctionnera à la satisfaction de l'utilisateur. Avant d'installer ce matériel, l'utilisateur doit s'assurer qu'il est permis de le raccorder aux installations de l'entreprise locale de télécommunication. Le matériel doit également être installé en suivant une méthode acceptée de raccordement. L'abonné ne doit pas oublier qu'il est possible que la conformité aux conditions énoncées ci-dessus n'empêche pas la dégradation du service dans certaines situations.Les réparations de matériel homologué doivent être coordonnées par un représentant désigné par le fournisseur. L'entreprise de télécommunications peut demander à l'utilisateur de débrancher un appareil à la suite de réparations ou de modifications effectuées par l'utilisateur ou à cause de mauvais fonctonnement. Canadian Modem Users, your warranty and repair centre is:

U.S. Robotics
Unit - 100
13751 Mayfield
Richmond, B.C. Canada V6V 2G9

Declaração de conformidade da CE

Nós, a U.S. Robotics Corporation, sita em 935 National Parkway, Schaumburg, Illinois, 60173-5157, E.U.A., declaramos sob nossa inteira responsabilidade que o Modem USB ADSL U.S. Robotics SureConnect, ao qual esta declaração se refere, está em conformidade com as seguintes normas e/ou documentos normativos.
EN 60950: 1992 Incl Amdt 1-4
EN 55022: 1998
EN 55024: 1998
Declaramos que o produto referido anteriormente se encontra em conformidade com as normas essenciais e outras disposições relevantes da Directiva 1999/5/EC.

Foi seguido o procedimento de avaliação de conformidade referido no Artigo 10.º (3) e detalhado no Anexo II da Directiva 1999/5/EC.

Declaração de declinação de responsabilidade do fabricante

As informações constantes deste documento estão sujeitas a alterações sem pré-aviso e não significam um compromisso por parte do fornecedor. O fabricante não dá qualquer garantia, quer expl'cita quer impl'cita, no que diz respeito à qualidade, precisão ou adequação deste documento a um determinado fim. O fabricante reserva-se o direito de efectuar, a qualquer momento, alterações no conteœdo deste documento e/ou nos produtos com ele relacionados, sem ter de notificar qualquer pessoa ou organização dessas alterações. Em nenhuma circunstância será o fabricante responsável por danos directos, indirectos, especiais, acidentais ou consequentes, decorrentes da utilização ou incapacidade de utilização deste produto ou da documentação, ainda que tenha sido avisado da possibilidade de ocorrência de tais danos. Este documento contém material protegido por direitos de autor (copyright). Todos os direitos

Especificações de produto do modem USB ADSL:Conformidade padrão
ADSL básica: ANSI T1.413 Versão 2 (ADSL de velocidade máxima), ITU G.992.1 (G.dmt), ITU G.992.2 (G.lite) e G.994.1 (G.hs)

Protocolos de transporte: RFC 1483 (IP/ATM) Agora conhecida por RFC 2684, RFC 2364 (PPP/ATM) e RFC 2516 (PPP/Ethernet)

Atributos ATM: Convergência de transmissão ATM, Enquadramento ATM (com configuração de tráfego), ATM SAR/AAL5, sinalização UNI3.1 Fórum ATM, Classe de serviço UBR ATM

Serviço ADSL
Tipo de serviço: ADSL multitonalidades discreta de velocidade máxima (G.dmt) e ADSL sem repartidor (G.lite)
Velocidade de dados: G.dmt: 8 Mbps (fluxo descendente), 800 Kbps (fluxo ascendente) G.lite: 1,5 Mbps (fluxo descendente), 512 Kbps (fluxo ascendente)
Tipo de suporte de dados: Dados e voz em simultâneo (podem coexistir com HPNA)
Fornecedor de serviços: DSLAM (Digital Subscriber Line Access Multiplexer - multiplexador de acesso a linha digital de assinante)
Ligação multimédia: Ligação por cabo USB ao computador - cabo USB blindado de 90 ohm, ligação ao fornecedor ADSL com fio telefónico RJ-11 com comprimento máximo de 5 m

Requisitos do computador
Interface do anfitirião: Especificação de USB 1.1 ou superior

Requisitos do sistema:
Um computador que execute o Windows 98, Me, 2000 ou XP, 32 MB de RAM (64 MB de RAM recomendado) e 10 MB de espaço no disco r'gido (aplicações que necessitem de muita memória podem necessitar de mais RAM) e Pentium 200 MHz (m'nimo)

Caracter'sticas f'sicas
Porta: Fluxo ascendente: 1 USB Tipo B, USB com especificação 1.1 diferencial e bidireccional, 12 Mbps1.1 diferencial e bidireccional, 12 Mbps (dispositivo de alta velocidade)
Fluxo descendente: Ligação ao fornecedor do serviço ADSL com fio telefónico RJ-11
LEDs: PWR (energia), USB e ADSL
Dimensões: Largura = 18 cm, Profundidade = 11 cm, Altura = 4,5 cm
Peso: 170 gr

Entrada: +5 V CC, 500 mA (máximo) (bus alimentado pelo controlador do anfitrião ou cubo USB)

Alimentação
Consumo: 2,5 watt no máximo (alimentado por bus/alimentado por USB)

Ambiental
Temperatura em funcionamento: 0 a 50 graus Celsius
Temperatura de armazenamento, desligado: -20 a 70 graus Celsius
Humidade em funcionamento: 0% a 95% sem condensação
Humidade desligado: 0% a 95% sem condensação

Garantia limitada da U.S. Robotics Corporation

HARDWARE: A U.S. Robotics garante ao utilizador final ("Cliente") que, em condições normais de utilização e manutenção, este produto de hardware estará isento de defeitos de mão-de-obra e material durante o per'odo de tempo seguinte, a contar da data de aquisição à U.S. Robotics ou a um revendedor autorizado:

Dois (2) anos

A œnica obrigação da U.S. Robotics ao abrigo desta garantia expressa consistirá, segundo o critério da U.S. Robotics e aos seus custos, na reparação da peça ou produto defeituoso, na entrega ao Cliente de uma peça ou produto equivalente para substituir o artigo defeituoso, ou, se nenhuma das duas opções acima for razoavelmente viável, poderá a U.S. Robotics, segundo o seu œnico e exclusivo critério, reembolsar o Cliente do valor pago pela aquisição do produto defeituoso. Todos os produtos que sejam substitu'dos tornam-se propriedade da U.S. Robotics. Os produtos de reposição podem ser novos ou recondicionados. A U.S. Robotics dá uma garantia a qualquer peça ou produto substitu'do ou reparado de noventa (90) dias a contar da data de expedição, ou pelo restante per'odo da garantia inicial, o que for mais alargado.

SOFTWARE: A U.S. Robotics garante ao Cliente que qualquer programa de software, com a respectiva licença, funcionará em conformidade com as respectivas especificações do programa, por um per'odo de noventa (90) dias a partir da data de aquisição à U.S. Robotics ou a um revendedor autorizado. A U.S. Robotics garante os meios de suporte de dados que contêm o software contra avarias durante o per'odo da garantia. Não são fornecidas actualizações. A œnica obrigação da U.S. Robotics consistirá, segundo o critério da U.S. Robotics e aos seus custos, em reembolsar o Cliente do valor de aquisição de qualquer produto de software defeituoso ou em substituir qualquer suporte de dados defeituoso com software que esteja em conformidade com as especificações aplicáveis publicadas pela U.S. Robotics. O Cliente assume a responsabilidade pela selecção do programa de aplicação adequado e materiais de referência associados. A U.S. Robotics não dá qualquer garantia nem efectua qualquer representação de que os seus produtos de software satisfarão os requisitos do cliente ou funcionarão em conjunto com quaisquer produtos de hardware ou software fornecidos por terceiros, que a operação dos produtos de software será ininterrupta ou isenta de erros, ou que todos os defeitos existentes nos produtos de software serão corrigidos. Por quaisquer produtos de terceiros, apresentados na documentação de produtos de software da U.S. Robotics ou especificações de compatibilidade, a U.S. Robotics procederá a todos os esforços razoáveis para fornecer compatibilidade, excepto quando a não compatibilidade seja provocada por um "bug" ou defeito no produto de terceiros, ou por utilização do produto de softare em não concordância com as especificações publicadas da U.S. Robotics ou com o Manual do Utilizador.

ESTE PRODUTO U.S. ROBOTICS PODE INCLUIR OU SER FORNECIDO COM SOFTWARE DE TERCEIROS. NESTE CASO, A SUA UTILIZAÇÃO É REGULAMENTADA POR UM CONTRATO DE LICEN,A SEPARADO. SEPARADO. ESTA GARANTIA U.S. ROBOTICS NÌO SE APLICA AO SOFTWARE DE TERCEIROS. NO CASO DA GARANTIA APLICÁVEL, CONSULTE, POR FAVOR, O CONTRATO DE LICEN,A DE UTILIZADOR FINAL QUE REGULA A UTILIZAÇÃO DO SOFTWARE.

A U.S. Robotics não se responsabiliza por qualquer software, firmware, informaÁões ou dados de memória do Cliente contidos, armazenados ou integrados em quaisquer produtos devolvidos à U.S. Robotics para reparaÁão, quer se encontrem ou não dentro da garantia.

OBTER O SERVI,O DE GARANTIA: O Cliente deve contactar o Centro de Assistência da U.S. Robotics ou um Centro de Assistência Autorizado da U.S. Robotics, dentro do per'odo de garantia aplicável, para obter a autorizaÁão do serviÁo de garantia. Pode ser necessária uma prova de compra com a data de aquisiÁão da U.S. Robotics ou do revendedor autorizado. Os produtos devolvidos ao Centro de Assistência da U.S. Robotics devem ser pré-autorizados pela U.S. Robotics com um nœmero de ordem de reparação de serviÁo (SRO) inscrito no exterior da

embalagem e enviados, previamente pagos e devidamente acondicionados para um transporte seguro, recomendando-se também que faça um seguro para os mesmos ou os envie utilizando um método que permita o rastreio. O artigo reparado ou substitu'do será enviado para o Cliente, sendo os custos suportados pela U.S. Robotics, não mais de trinta (30) dias após a recepção do produto defeituoso pela U.S. Robotics. Devolva o produto a:

Na Europa:
FRS Europe BV.
Draaibrugweg 2
1332 AC Almere The Netherlands

GARANTIA EXCLUSIVA: SE UM PRODUTO U.S. ROBOTICS NÌO FUNCIONAR COMO GARANTIDO ACIMA, O òNICO RECURSO DO CLIENTE EM CASO DE VIOLAÇÃO DESTA GARANTIA, SERÁ A REPARAÇÃO, A SUBSTITUIÇÃO OU O REEMBOLSO DO VALOR PAGO PELA AQUISIÇÃO, SEGUNDO O CRITÉRIO DA U.S. ROBOTICS. NA MEDIDA PERMITIDA PELA LEGISLAÇÃO LOCAL, OS RECURSOS E GARANTIAS ACIMA DESCRITOS SÌO EXCLUSIVOS E SUBSTITUEM TODAS AS OUTRAS GARANTIAS, TERMOS OU CONDI,ÍES, EXPRESSAS OU IMPLêCITAS, SEJAM DE FACTO OU POR INSTRUMENTO DE LEI, ESTATUTÁRIAS OU DE OUTRA FORMA, INCLUINDO GARANTIAS, TERMOS OU CONDI,ÍES DE COMERCIALIZAÇÃO, ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO FIM, QUALIDADE SATISFATîRIA, CORRESPONDÊNCIA Ë DESCRIÇÃO E NÌO VIOLAÇÃO, TODOS OS QUAIS SÌO EXPRESSAMENTE RENUNCIADOS. A U.S. ROBOTICS NÌO ASSUME NEM AUTORIZA QUALQUER OUTRA PESSOA A ASSUMIR EM SEU NOME QUALQUER OUTRA RESPONSABILIDADE EM RELAÇÃO Ë VENDA, INSTALAÇÃO, MANUTENÇÃO OU UTILIZAÇÃO DOS SEUS PRODUTOS. A U.S. ROBOTICS NÌO SERÁ RESPONSÁVEL AO ABRIGO DESTA GARANTIA SE OS TESTES E EXAMES COMPROVAREM QUE O ALEGADO DEFEITO DO PRODUTO NÌO EXISTE OU FOI CAUSADO POR MÁ UTILIZAÇÃO, NEGLIGÊNCIA, INSTALAÇÃO OU TESTES INADEQUADOS, TENTATIVAS NÌO AUTORIZADAS DE ABRIR, REPARAR OU MODIFICAR O PRODUTO POR PARTE DO UTILIZADOR OU DE TERCEIROS, OU POR QUALQUER OUTRA CAUSA RELACIONADA COM UMA UTILIZAÇÃO QUE NÌO SEJA AQUELA A QUE SE DESTINA O PRODUTO, OU POR ACIDENTE, INCÊNDIO, RELÂMPAGOS, OUTRAS INTEMPÉRIES OU CATÁSTROFES NATURAIS.
LIMITAÇÌO DA RESPONSABILIDADE: NA MEDIDA EM QUE FOR PERMITIDO PELA LEI, A U.S. ROBOTICS DECLARA-SE A SI PRîPRIA E AOS SEUS FORNECEDORES ISENTA DE QUALQUER RESPONSABILIDADE, QUER BASEADA EM CONTRATOS QUER EM DELITOS CIVIS (INCLUINDO NEGLIGÊNCIA), POR DANOS INCIDENTAIS, CONSEQUENTES, INDIRECTOS, ESPECIAIS OU PUNITIVOS DE QUALQUER ESPÉCIE OU PELA PERDA DE RECEITAS OU LUCROS, PERDA DE NEGîCIOS, PERDA DE INFORMAÇÕES OU DADOS OU OUTRAS PERDAS FINANCEIRAS DECORRENTES DE OU RELACIONADAS COM A VENDA, INSTALAÇÃO, MANUTENÇÃO, UTILIZAÇÃO, DESEMPENHO, FALHA OU INTERRUPÇÃO DOS SEUS PRODUTOS, AINDA QUE A U.S. ROBOTICS OU SEU REVENDEDOR AUTORIZADO TENHA SIDO AVISADO DA POSSIBILIDADE DE OCORRÊNCIA DE TAIS DANOS, E LIMITA A SUA RESPONSABILIDADE NO QUE DIZ RESPEITO Ë REPARAÇÃO, TROCA OU REEMBOLSO DO VALOR PAGO PELO PRODUTO, SEGUNDO O CRITÉRIO DA U.S. ROBOTICS. ESTA ISENÇÃO DE RESPONSABILIDADES POR DANOS NÌO SERÁ AFECTADA CASO ALGUM RECURSO AQUI PREVISTO FALHE NO SEU PROPîSITO ESSENCIAL.

DECLINAÇÃO DE RESPONSABILIDADE: Alguns pa'ses, estados ou prov'ncias não permitem a exclusão ou limitação de garantias impl'citas ou a limitação de danos incidentais para determinados produtos fornecidos aos consumidores ou a limitação de responsabilidade por lesão corporal, pelo que a aplicação das limitações e exclusões acima podem não se aplicar ao seu caso. Quando as garantias impl'citas não puderem ser exclu'das na totalidade, limitar-se-ão à duração da garantia escrita aplicável. Esta garantia concede-lhe direitos legais que podem variar em conformidade com a legislação local.

LEI REGENTE: Esta Garantia Limitada é regida pelas leis do Estado de Illinois, E.U.A., excluindo os conflitos de princ'pios legais e excluindo a Convenção das Nações Unidas sobre Contratos para a Venda Internacional de Bens.

Printed in The Netherlands